



VÝSTRAŽNÉ BUNDY / HIGH VISIBLE JACKETS
OXFORD, LONDON, DERBY



- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
- 3 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
- 6 - EN - INFORMATION FOR USERS
- 9 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
- 12 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
- 15 - ET - TEAVE KASUTAJALE
- 18 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
- 21 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 24 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
- 27 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
- 30 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
- 33 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
- 36 - RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
- 39 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
- 42 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 45 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
- 48 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
- 51 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
- 54 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 57 - DA - FORBRUGERINFORMATION
- 60 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
- 63 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
- 66 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
- 69 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
- 72 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
- 75 - UK - ИНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
- 78 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
- 81 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
- 84 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



Výrobek: Zateplená bunda s vysokou viditelností: „LONDON“ 3v1, kód: 1110 001 XXX XX
„OXFORD“ kód: 1110 005 XXX XX



Bunda s vysokou viditelností, softshellová „DERBY“, kód: 1110 002 XXX XX

Účel použití: Bunda a vesta se navrhl jako vizibilní oblečení – toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej zakrývat jiné oblečení či pomůcky.

Bunda a vesta umožňuje dobrou viditelnost uživatelé v nebezpečných situacích, a to jak ve dne, za jakýchkoli světelných podmínek, tak i za tmy při osvětlení dopravního prostředku. Používá tyto oděvy by měl každý, kdo je těmto situacím vystaven. V takovém případě může výstražný oděv podstatně snížit riziko nehody. Příklady činností jsou např. práce na silnicích, odřizba tržby, asanační, ambulanti a záchranáři na silnicích, doprava, poštovní služby, bezpečnostní agenci, manipuláři práce na plochách.

Vizibilní materiál svislé bundy LONDON a bundy OXFORD má vodotěsnou úpravu proti nepřímému počasí (např. dešť, snížení, mlza a zemní vlhkost). Volba správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí být provedena podle specifických požadavků souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

LONDON, Piktogramy, provedené zkoušky:



	X (1-3) max 30X	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Třída X – číslo vedle grafického symbolu značí třídu oděvu podle plochy nápadných materiálů. Třídy jednotlivých konstrukcí a velikostí, viz tabulka níže. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachová své výstražné vlastnosti.
	3 3 (nebo) 1 „omezená doba nošení“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Třída 3 – odolnost proti pronikání vody Wp Třída 3 – odolnost proti průniku vodních par Ret Třída 1 – odolnost proti průniku vodních par R _e „omezená doba nošení“ viz tabulka doporučení doba nošení.

Třídy oděvu:

Konstrukce	Třída oděvu dle EN ISO 20471	Třída oděvu dle EN 343:A1	Konstrukce	Třída oděvu dle EN ISO 20471	Třída oděvu dle EN 343:A1
Bunda komplet – velikost XS	2	W _p : 3 R _e :1	Bunda svislé – velikost XS	2	W _p : 3 Ret: 3
Bunda komplet – velikost S a větší	3				
Vesta velikost XS	1	-	Bunda svislé – velikost S a větší	3	
Vesta – velikost S a větší	2				

Materiál: Vnitřní bunda svislé vesty: 100 % polyester Oxford 300D x 300D a polyuretanovým (PU) zášletem, podšívka 100 % polyester. Spodní bunda/vesta svislé vesty: 100 % polyester 300D x 300D a polyuretanovým (PU) zášletem, výplň a podšívka: 100 % polyester.
Reflexní pásy: 100 % Scotch-lite™ 8906 – je tvořena odkrytými skleněnými čočkami s vysokou účinností, naplněnými na textilní nosné vrstvě (70 % polyester, 30 % bavlna).


OXFORD, Piktogramy, provedené zkoušky:

	3 max 30X	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Třída 3 – podle plochy nápadných materiálů. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachová své výstražné vlastnosti.
	3 1 X	EN 343:2019 Třída 3 – odolnost proti pronikání vody Wp. Třída 1 odolnost proti průniku vodních par Ret „omezená doba nošení“, viz tabulka doporučení doba nošení. X – Zkouška hotové oděvní soustavy v dešťové větri – nebylo zkoušeno.

Materiál: Vnitřní materiál: 100 % polyester OXFORD a polyuretanovým (PU) zášletem, výplň a podšívka: 100 % polyester.

Reflexní pásy: CSR-1303-6 – 65 % polyester, 35 % bavlna, potažen mikro skleněnými kulíčkami.

DERBY, Piktogramy, provedené zkoušky:

	2 max 30X	EN ISO 20471:2013 Třída 2 – podle plochy nápadných materiálů. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachová své výstražné vlastnosti.
---	--------------	--

Materiál: pleťovina s TPU a fleecem (3 vrstvy softshell), materiálové složení: 100 % polyester. Reflexní pásy: CSR 1303, 100 % polyester povrstvený stříbrnou retroreflexní barvou.

LONDON OXFORD.

EN 343 - doporučená doba nošení:

Následující tabulka je návodem, který má objasnit vliv propustnosti pro vodní páru na doporučenou nepřetržitou dobu nošení oděvní soustavy při různých teplotách prostředí. Doporučení maximální nepřetržitá doba nošení (min) kompletního obleku sestávajícího z bundy a kalhot bez tepelné izolace podšívky.

Teplota pracovního prostředí °C	Třída				Tabulka platí pro střední fyzickou zátěž M = 150 W/m ² , pro standardní osobu, relativní vlhkost vzduchu 50 % a rychlost větru (průduční vzduchu) v ₀ = 0,5 m/s. S účinnými větracími otvory a nebo s časovými přesítkami může být doba nošení prodloužena.
	1) R _e > 40 m ² /Pa/W	2) 20 < R _e ≤ 40 m ² /Pa/W	3) R _e ≤ 20 m ² /Pa/W	4) R _e ≤ 15 m ² /Pa/W	
25	60 min.	105 min.	205 min.	—	
20	75 min.	250 min.	—	—	
15	100 min.	—	—	—	
10	240 min.	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— = značí doba nošení není omezena

EN ISO 20471 - minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Oděvy třídy 3	Oděvy třídy 2	Oděvy třídy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: bunda „OXFORD“

Tato bunda byla testována dle požadavku čl. 4.6 - Výsledná efektivní tepelná izolace I_{cl}. Výsledek je 0,225 m²·K/W, viz tabulky níže.

Výsledná efektivní tepelná izolace obléčení $I_{L,eff}$ a okolní teplotní podmínky ve °C pro tepelnou rovnováhu při různých dobách expozice.

Izolace $I_{L,eff}$ m ² ·K/W	Stojící uživatel 75 W/m ²			
	Rychlost proudění vzduchu			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Výsledná efektivní tepelná izolace obléčení $I_{L,eff}$ a okolní teplotní podmínky ve °C pro tepelnou rovnováhu při různých úrovních činnosti a délce expozice.

Izolace $I_{L,eff}$ m ² ·K/W	Činnost pohybujícího se uživatele							
	Lehká 115 W/m ²				Mírná 170 W/m ²			
	Rychlost proudění vzduchu							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-16	-7	-22

Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňvaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.



- EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky.
- EN ISO 20471:2013/A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností – Zkušební metody a požadavky.
- EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti.
- EN 343:2019 Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti.

Identifikace Označené osoby, která provedla posouzení shody: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., I. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.
Omezení použití: K poskytnutí správné úrovně ochrany, jak je uvedeno výše, musí být oděv nošen celou dobu zapnutí. Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a ohněm. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflexní části (roztržení, utření apod.).

Převrácení, typ balení: výrobky jsou baleny do PE sáček. Výrobky se po dobu přepravy nesmí poklidit ani zmáčknout.

Skladování: Neukládejte na místech s plným slunečním světlem. Oděv je nutné skladovat v uzavřených, suchých, dobře větraných skladech, chránit před silavým teplem topných těles, uložít minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte.

Vlhkosti: Odpovídají předepsaným intervallům podle EN ISO 13688:2013.

Oděv jsou šité na standardní výšku 182 cm. Povolená tolerance odchylek rozměrů je ± 5 %.

Údržba a čištění: Údržbu výrobku najde symboly údržby na náleže etiketě.

Domácí údržba: Maximálně 25 nebo 30 pracích cyklů, perte jako syntetika. Max. při 40 °C, nepoužívejte prací prostředky BIO, mírně zachráně, stažené mýdlní, krátce odstředíte, nebleh, nesušte v bubnové sušičce, nežehlejte, nečistěte chemicky. Nepoužívejte aviváž.

Ruční čištění reflexních pruhů:

1. Voda 40 °C – jemný měkký hadřík, houbovka nebo jemný kartáček.
2. Setný prací prostředek nebo čisticí prostředek.

3. Po vyčištění opláchnout celý oděv, nechat dokonale proschnout.



Maximální počet praní se vztahuje pouze na vlastnosti týkající se vysoké viditelnosti.

Upozornění:

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!!
- Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prodlížení, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpáření švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevhodným ve smyslu výše uvedených právních a technických předpisů.
- Opravujte pouze s použitím materiálů a látek, které splňují požadavky příslušné normy.
- Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povrchové značení u těchto oděvů zakázáno či omezeno.
- Jestliže budete používat oddělené poseu vestu, potom berte v úvahu, že má jiné zařazení do kategorie výstražných oděvů.
- Pokud bude výrobek užíván nebo ošetřován jinak, než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo změně funkce.
- Uvedení maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím se životností oděvní součástí. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.
- Ostrout sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblékána kapuce.
- Žádný výstražný oděv nemůže zaručit absolutní viditelnost za každé situace.
- Vesta nechrání uživatele proti nepřímému počasí (např. dešti, sněžení, mlze a zemní vlhkosti).

Při důsledném dodržení výmarného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými srážkami, zachycení polyběžnými částmi strojů apod.).

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spalněním.

Prohlášení o shodě nalezené zde: www.canic.cz, u jednotlivých výrobců v listě - „Dokumenty pro stažení“.

Značení: Víšou etiketou (vzor)

Typ výrobku
Kategorie výrobku
Značka shody
Materiálové složení
Překrožený dílčíky dle EN ISO 3758:2012
Značení velikostí 2 – ne kontrolní rozměry
Překrožený ochranný včetně harmonizované normy
Upozornění na nutnost číst návod k použití
Upozornění
Číslo šarže
Identifikace výrobce



V případě dalších dotazů kontaktujte prosím výrobce: Poděbradská260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



Výrobok: Zateplená bunda s vysokou viditeľnosťou: „LONDON“ 3 v 1, kód: 1110 001 XXX XX
 „OXFORD“ kód: 1110 005 XXX XX
 Bunda s vysokou viditeľnosťou softshellová „DERBY“, kód: 1110 002 XXX XX

Účel použitia: Bunda a vesta sa navlieka ako vrchné oblečenie – ide o odev s vysokou viditeľnosťou a nesmie ho zakrývať iné oblečenie či pomôcky. Bunda a vesta umožňuje dobrú viditeľnosť používateľa v nebezpečných situáciách, a to nielen pri dennom svetle za akýchkoľvek svetelných podmienok, ale aj za tmy pri osvetlení dopravnými prostriedkami. Používať tieto odevy by mal každý, kto je týmito situáciami vystavený. V takom prípade môže tento odev podstatne znížiť riziko nehody.

Príklady činností sú napr. práca na cestných komunikáciách, ťažba ropy, asanačná, ambulancná a záchranná služba, doprava, poštové služby, bezpečnostné agentúry, manipulačné práce na plochách s pohybom dopravných prostriedkov atď.

Vrchný materiál vrchnej bundy LONDON a bundy OXFORD má vodoodolnú úpravu proti nepriaznivému počasiu (napr. dažďa, sneženia), hmle a zemnej vlhkosti. Voľba správneho výstražného odevu s vysokou viditeľnosťou podľa príslušnej triedy musí byť uskutočnená podľa špecifických potrieb súvisiacich s pracoviskom, podľa druhu rizika a konkrétnych podmienok na príslušnom pracovisku. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ oblečenia ešte pred jeho použitím.

LONDON, piktogramy, vykonané skúšky:



	X (1 – 3) max. 30*	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Trieda X – číslo vedľa grafického symbolu označuje triedu odevu podľa plochy nápadných materiálov. Triedy jednotlivých konštrukcií a veľkosti nájdete v tabuľke nižšie. Maximálny počet pracovných cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti.
	3 3 (alebo) 1 „obmedzený čas nosenia“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Trieda 3 – odolnosť proti prenikaniu vody Wp Trieda 3 – odolnosť proti prenikaniu vodných pár Ret Trieda 1 – odolnosť proti prenikaniu vodných pár R _e „obmedzený čas nosenia“, pozri tabuľku odporúčaného času nosenia.

Triedy odevov:

Konštrukcia	Trieda odevu podľa EN ISO 20471	Trieda odevu podľa EN 343+A1	Konštrukcia	Trieda odevu podľa EN ISO 20471	Trieda odevu podľa EN 343+A1
Bunda komplet – veľkosť XS	2	Wp: 3 Ret:1	Bunda vrchná – veľkosť XS	2	Wp: 3 Ret: 3
Bunda komplet – veľkosť S a väčšia	3				
Vesta veľkosť XS	1	-	Bunda vrchná – veľkosť S a väčšia	3	
Vesta – veľkosť S a väčšia	2				

Materiál: Vrchná bunda: vrchná vrstva: 100 % polyester Oxford 300D x 300D a polyuretánovým (PU) zátenom, podšívka 100 % polyester. Spodná bunda/vesta: vrchná vrstva: 100 % polyester 300D x 300D a polyuretánovým (PU) zátenom, výplň a podšívka: 100 % polyester.
 Reflexné pásy: 3M Scotchlite™ 8906 – sú tvorené odkrytými sklenenými ložkami s vysokou účinnosťou, nalepenými na textilnej novej vrstve (70 % polyester, 30 % bavlna).


OXFORD, piktogramy, vykonané skúšky:

	3 max. 30*	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Trieda 3 – podľa plochy nápadných materiálov. Maximálny počet pracovných cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti.
	3 X 1	EN 343:2019 Trieda 3 – odolnosť proti prenikaniu vody Wp Trieda 1 – odolnosť proti prenikaniu vodných pár R _e „obmedzený čas nosenia“, pozri tabuľku odporúčaného času nosenia. X – skúška hornej odevnej súčasťou v dažďovej veži – nebolo skúšané.

Materiálové zloženie: vonkajšia vrstva: 100% polyester Oxford s polyuretánovým (PU) zátenom, výplň a podšívka: 100% polyester.

Reflexné pásy: CSR-1303-6 – 65 % polyester, 35 % bavlna, potiahnutý sklenenými mikropufkami.

DERBY, piktogramy, vykonané skúšky:

	2 max. 30*	EN ISO 20471:2013 Trieda 2 – podľa plochy nápadných materiálov. Maximálny počet pracovných cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti.
---	---------------	---

Materiál: pletenina s TPU a fleeceom (3 vrstvy softshell), materiálové zloženie: 100 % polyester. Reflexné pásy: CSR 1303, 100 % polyester povrstvený striebornou retroreflexnou farbou.

LONDON, OXFORD

EN 343 – odporúčaný čas nosenia:

Následujúca tabuľka je návodom, ktorý má objasniť vplyv priepustnosti pre vodnú paru na odporúčaný nepretržitý čas nosenia odevnej súčasti pri rôznych teplotách prostredia.

Odporúčaný maximálny nepretržitý čas nosenia (min) kompletého obleku pozostávajúceho z bundy a nohavíc bez tepelnoizolnej podšívky.

Teplota pracovného prostredia °C	Trieda				Tabuľka platí pre strednú fyzikickú záťaž M = 150 W/m ² , pre štandardnú osobu, relatívna vlhkosť vzduchu 50 % a rýchlosť vetra (prídania vzduchu) v ₀ = 0,5 m/s. S účinnými vetracími otvormi a/alebo s časovými prestávkami sa môže čas nosenia predĺžiť.
	1) R _e > 40 mPa/W	2) 20-Ret ≤ 40 mPa/W	3) R _e ≤ 20 mPa/W	4) R _e ≤ 15 mPa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—* znamená: čas nosenia nie je obmedzený

EN ISO 20471 – minimálna požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

	Odevy triedy 3	Odevy triedy 2	Odevy triedy 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: bunda „OXFORD“

Táto bunda bola testovaná podľa požiadavky čl. 4.6 – Výsledná efektívna tepelná izolácia L_{ef} . Výsledok je **0,225 m²·K/W**, pozri tabuľky nižšie.

Výsledná efektívna tepelná izolácia obliečania L_{oa} a okolitné teplotné podmienky v °C pre tepelnú rovnováhu pri rôznych úrovních expozície.

Izolácia L_{oa} m ² ·K/W	Stojaci používatelia 75 W/m ²					
	Rýchlosť prúdenia vzduchu					
	0,4 m/s		1 h		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	9	24	15	
0,265	13	0	0	19	7	
0,310	10	-4		17	3	

Výsledná efektívna tepelná izolácia obliečania L_{oa} a okolitné teplotné podmienky v °C pre tepelnú rovnováhu pri rôznych úrovních činnosti a dĺžke expozície.

Izolácia L_{oa} m ² ·K/W	Činnosť pohybujúceho sa používateľa							
	Tabuľka 115 W/m ²				Miera 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 a ďalším zmieňovaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identifikácia Notifikovanej osoby, ktorá uskutočnila posúdenie zhody: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Inštitút na testovanie a certifikáciu), Tl. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notifikovaná osoba č. 1023.

Obmedzené použitie: Na poskytnutie správnej úrovne ochrany, ako je uvedené vyššie, je nutné nosiť odev celý čas zapnutý. Odev nesmie prejsť do styku s kvapalnými chemikáliami, kúpanie s rozprášaním a oľhnom. Treba sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu, predovšetkým retroreflexnej časti (nožnic, odhrnutie, a pod.).

Preprava, typ balenia: Výrobky sú zabalené do PE vreciek. Výrobky sa počas prepravy nesmú poškodiť ani zmrŕzať.

Ukladanie: Neukladajte na miestach s priamym slnečným svetlom. Skladovať v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred silovým teplom vykazovacích telies, uložiť minimálne 1 m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokry, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uchovajte.

Veľkosti: Veľkosti zodpovedajú predpísaným intervalom podľa EN ISO 13688:2013.

Odevy sú šité na štandardnú výšku 182 cm. Povolená tolerancia odchýlok rozmerov je ± 5 %.

Ďalšia a čistenie:

Používateľ výrobku nájde symboly ďalšej a na našej etike.

Domáce údržba: Maximálne 25 alebo 30 pracovných cyklov, perie ako syntetiku, max. pri 40 °C, nepoužívajte pracie prostriedky BIO, mieme zaobchádzanie, studené plákanie, krátke odstredenie, nebaľte, neusušte v bubnovej sušičke, nečistite chemicky. Nepoužívajte aviváž.

Ručné čistenie reflexných prvkov:

1. Voda 40 °C – jemná ručička hadička, hubka alebo jemná kefa.
2. Setný praci prostriedok alebo čistiaci prostriedok.
3. Po vyčistení vyplákať celý odev, nechať dokonale preschnúť.



Maximálny počet praní sa vzťahuje len na vlastnosti týkajúce sa výskve viditeľnosti.

Upozornenie:

- Pred každým použitím vizuálne skontrolujte stav odevu. Odev musí byť udržovaný čistý, aby zostal funkčný. Ak je trvalo znečistený alebo je vyblednutý, hneď ho nahraďte novým!!!
- Pri narušení celistvosti odevu (pretrhnutie, predretie, nepriemerané stenčenie materiálu, rozprávanie šivov a pod.) dochádza ku zníženiu úrovne ochrany odevu a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov.
- Odev opravujte výlučne s použitím materiálov a látok, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy.
- Trieza ochrany sa stanovuje podľa plochy viditeľného materiálu, a preto je povolené označenie týchto odevov zakázané či obmedzené.
- V prípade, že budete používať odlepené iba vsta, berte do úvahy, že má nie zaradené do kategórie výstražných odevov.
- Pokiaľ bude výrobok používaný, skladovaný alebo ošetovaný inak než je uvedené, môže dôjsť k jeho znehodnoteniu alebo zmene funkčnosti.
- Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom sčítavým s životnosťou odevnej súčasti. Životnosť bude závisieť aj na používaní, skladovaní atď.
- Ostrosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak si natiahnete kapucnu.
- Žiadny výstražný odev nemôže zaručiť absolútnu viditeľnosť v každej situácii.
- Vesta nechráni používateľa v nepriaznivom počasí (napr. dážď, sneženie, hmla a zemná vlhkosť).
- Pri dôslednom dodržaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli používateľa ohroziť na zdraví (výrobok sa nesmie používať za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými rizikami, zachytenie pohyblivými časťami stroja a pod.).

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi. Likvidácia spĺnená.

Vyhľadanie a zhode nájdete tu: www.cenik.cz, u jednotlivých výrobcov v liste – „Dokumenty pro stáženie“.

Označenie: výtou etiketou (vzor)

Typ výrobku

Kategória výrobku

Značka zhody

Materiákové zloženie

Piktogramy šírky podľa EN ISO 3758:2012

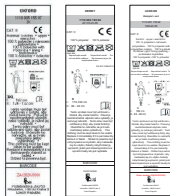
Označenie veľkosti 2-mi kontrolnými rozmermi

Piktogramy ochrany vrátane harmonizovanej normy

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Číslo šarže

Identifikácia výrobcu



V prípade ďalších dopytov kontaktujte, prosím, výrobcu:





Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Product: Highly visible insulated jacket: „LONDON“ 3in1, code: 1110 001 XXX XX;
„OXFORD“ code: 1110 005 XXX XX;
Highly visible softshell jacket: „DERBY“, code: 1110 002 XXX XX

Intended use: The jacket and vest are worn as top clothes - they are highly visible and must not be covered by other clothes or accessories. The user wearing the jacket and vest is well visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated by a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situation. They may substantially reduce any risk of accident. The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc. The top material of the upper jacket LONDON and of the jacket OXFORD includes water-resistant surfacing protecting against impacts of adverse weather (e.g. rain or snow), fog and earth humidity. Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

LONDON, Pictograms, tests carried out:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Class X - The number next to the graphic symbol indicates the clothing class according to the area of the striking materials. For classes of individual structures and sizes, see table below. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.
	3 3 (or) 1 „limited period of wear“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Class 3 - resistance against penetration of water W_p Class 3 - resistance against penetration of water vapour R_{a1} Class 1 - resistance against penetration of water vapour R_{a1} „limited period of wear“ see the table of recommended periods of wear.



Classes of clothing:

Construction	Clothing class according to EN ISO 20471	Clothing class according to EN 343+A1	Construction	Clothing class according to EN ISO 20471	Clothing class according to EN 343+A1
Complete jacket - size XS	2	$W_p: 3$ $R_{a1}: 1$	Upper jacket - size XS	2	$W_p: 3$ $R_{a1}: 3$
Complete jacket - size S and larger	3				
Vest - size XS	1	-	Upper jacket - size S and larger	3	
Vest - size S and larger	2				

Material composition: Upper jacket: top layer: 100% Polyester Oxford 300D x 300D with Polyurethane (PU) coating; lining: 100% Polyester. Under jacket/vest: top layer: 100% Polyester Oxford 300D x 300D with Polyurethane (PU) coating, filling and lining: 100% Polyester.

Reflective strips: 3M™ Scotchlite™ 8906 - is made up of exposed high-performance glass lenses attached to a textile carrier layer (70% Polyester, 30% Cotton).


OXFORD, Pictograms, tests carried out:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Class 3 - based on the area of conspicuous materials. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.
	3 1 X	EN 343:2019 Class 3 - resistance against penetration of water W_p Class 1 - resistance against penetration of water vapour R_{a1} „limited period of wear“ see the table of recommended periods of wear. X - Test of the ready made clothing part in the rain tower - not tested.

Material composition: top layer: 100% Polyester Oxford with Polyurethane (PU) coating; filling and lining: 100% Polyester.

Reflective strips: CSR-1303-6 - 65 % Polyester, 35 % Cotton, coated with micro-glass beads.

DERBY, Pictograms, tests carried out:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Class 2 - based on the area of conspicuous materials. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.
---	--------------	--

Material composition: knitted fabric with TPU and fleece (3 softshell layers), material composition: 100% Polyester. Reflective strips: CSR 1303, 100 % Polyester coated with silver retroreflective colour.

LONDON, OXFORD

EN 343 - recommended period of wear:

The following table provides information that clarify impact of penetrability for water vapour for recommended uninterrupted period of wearing the clothes at various temperatures. The maximum recommended uninterrupted period of wearing (min) of the complete set of clothes consisting of jacket and trousers without insulating lining.

Work environment temperature in °C	Class				The table applies for medium physical load, $M = 150 \text{ W/m}^2$, for a standard person, relative air humidity 50%, and wind speed (airflow) $v_w = 0.5 \text{ m/s}$. The period of wearing may be extended if the clothes are provided with effective air holes and/or they are worn with breaks.
	1) $R_{a1} > 40 \text{ m}^2/\text{Pa}\cdot\text{W}$	2) $20 < R_{a1} \leq 40 \text{ m}^2/\text{Pa}\cdot\text{W}$	3) $R_{a1} \leq 20 \text{ m}^2/\text{Pa}\cdot\text{W}$	4) $R_{a1} \leq 15 \text{ m}^2/\text{Pa}\cdot\text{W}$	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

„—“ means: unlimited period of wear

EN ISO 20471 - minimum required area of conspicuous material in m^2

	Clothes of class 3	Clothes of class 2	Clothes of class 1
Underlying material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective material	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jacket „OXFORD“

This jacket was tested according to the requirements of Article 4.6 - Resulting effective thermal insulation I_{cl} . The result is $0,225 \text{ m}^2\cdot\text{K}/\text{W}$, see tables below.

Resultant effective thermal insulation of clothing (I_{clo}) and ambient temperature conditions (in °Celsius) for heat balance at different durations of exposure.

Insulation I_{clo} m ² -K/W	Wearer: standing 75 W/m ²					
	Air speed					
	0,4 m/s		1 h		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Resultant effective thermal insulation of clothing (I_{clo}) and ambient temperature conditions (in °Celsius) for heat balance at different activity levels and durations of exposure.

Insulation I_{clo} m ² -K/W	Wearer's moving activity							
	Light 115 W/m ²				Moderate 170 W/m ²			
	Air speed							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tl. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notified body no. 1023.

Restricted use: To provide the right protection level, as specified above, the clothes must be always worn buttoned up. The clothes must not come into contact with liquid chemicals, particularly with dissolving agents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, particularly retro-reflective parts (tearing, breaking off etc.).

Transportation, packaging type: The products are packed in PE bags. The products must not be damaged during their transportation.

Storage: Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Sizes: Sizes corresponding to the prescribed intervals in accordance with EN ISO 13688:2013.

The clothes are manufactured in the standard height 182 cm. Permitted tolerance of deviations in dimensions is $\pm 5\%$.

Maintenance and cleaning: The user finds the product maintenance symbols on sewn-on label.

How to maintain at home: Not more than 25-30 washing cycles; washing as a synthetic material with max. temperature of 40 °C; do not use any BIO laundry detergents; considerate handling; rinsing in cold water; short spinning; no bleaching; no tumble drying; no ironing; no chemical cleaning. Do not use fabric softener.

Manual cleansing of reflective strips:

1. Water 40 °C - soft cloth, sponge or soft brush.
2. Considerate laundry detergent or cleaning agent.
3. Rinse the clothes after cleaning and leave them to get dried.



The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility.

Warning:

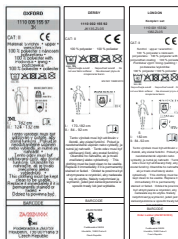
- Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!!
- If integrity of the clothing becomes disrupted (rupture, wearing out, material excessive thinning, unstitched seams etc.), the degree of protection is lower and the product becomes inconvenient in accordance with above specified legal and technical regulations.
- Repair them only using the materials and fabrics that meet the requirements of the respective standard.
- The protection class is determined based on the area of visible material; therefore marking of the clothes on their surface is restricted or limited.
- If you use the vest separately, then do not forget to take into account that it has different classification of reflective clothes than the jacket.
- If the product is used, kept, or treated differently than as specified here in this document, it may be destroyed or its functions may be changed.
- The above-specified maximum number of washing cycles is not the only factor related to the life of the clothes. The clothes' life will depend on their using, storing etc.
- Wearing the hood may impair sharpness of hearing and peripheral vision.
- No warning clothing can guarantee absolute visibility in any situation.
- The vest does not protect the user against adverse weather conditions (eg rain, snow, fog and ground humidity).
- If the clothing is used when strictly following the specified purpose, then there are no hazards that could endanger the user's health (the product must not be used in the circumstances that require other types of protective functions, e.g. protection against heat hazards, clothing caught by moving parts of a machine etc.).

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations. Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

Marking: Sewed-in label (sample)

Type of product
Category of product
Conformity mark
Material composition
Pictograms for maintenance in accordance with EN ISO 3758:2012
Marking of size with 2 control sizes
Pictograms for protection including harmonized standards
Notice on the necessity to read the instructions for use
Batch number
Identification of manufacturer



If you have any questions, contact the manufacturer:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

PL

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Wzrób: Kurtka ocieplana o wysokiej widoczności: „LONDON” 3w1, kod: 1110 001 XXX XX, „OXFORD” kod: 1110 005 XXX XX.

Kurtka wysokiej widoczności softshellowa „DERBY”, kod: 1110 002 XXX XX

Przeznaczenie: Kurtka i kamizelka są zakładane jako ubranie wierzchnie – jest to ubranie o wysokiej widoczności i nie może go zakrywać inne ubranie lub akcesoria.



Kurtka i kamizelka poruszają na dobrą widoczność użytkownika w niebezpiecznych sytuacjach, zwłaszcza w drzwi w jakikolwiek warunkach oświetlenia, jak również w ciemności w przypadku oświetlenia przez środki transportu. Tę odzież powinien używać każdy, kto jest narażony na takie sytuacje. W takim przypadku odzież ta może istotnie zmniejszyć ryzyko wypadku.

Przykłady czynności to na przykład prace na drogach, konserwacja torów, pogotowie asenizacyjne, ambulatoryjne i ratunkowe, transport, usługi pocztowe, agencje ochrony, prace i operacje na powierzchniach z ruchem środków transportowych itd.

Materiał zewnętrznego kurtki wierzchniej LONDON i kurtki OXFORD ma wodoodporne wykończenie odporne na niekorzystne warunki atmosferyczne (na przykład deszcz, śnieg), mgłę i wilgoć gruntową.

Dobór właściwej odzieży ostrzegawczej o wysokiej widoczności według klasy powinien być wykonywany na podstawie specyficznych potrzeb związanych z miejscem pracy, według rodzaju ryzyka i konkretnych warunków w odpowiednim miejscu pracy. Za ten dobór odpowiedzialny jest pracodawca, powinien on określić i wybrać właściwy typ odzieży jeszcze przed jej stosowaniem.

LONDON, Piktogramy, wykonane badania:

	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – numer obok symbolu graficznego oznacza klasę odzieży zgodnie z powierzchnią materiałów ochromionych. Klasy poszczególnych wykonaw i wielkości, patrz tabela niżej. Maksymalna liczba cykli prania, po których odzież zachowa swoje właściwości ostrzegawcze.
	3 3 (albo) 1 „ograniczony okres użytkowania”	EN 343:2003+A1:2007/MC:2009-11: Klasa 3 – odporność na przenikanie wody Wp Klasa 3 – odporność na przenikanie pary wodnej Ret Klasa 1 – odporność na przenikanie pary wodnej R _a „ograniczony okres użytkowania” patrz tabela zalecanego okresu użytkowania.



Klasy odzieży:

Wykonanie	Klasa odzieży według EN ISO 20471	Klasa odzieży według EN 343+A1	Wykonanie	Klasa odzieży według EN ISO 20471	Klasa odzieży według EN 343+A1
Kurtka komplet – wielkość XS	2	W _p : 3 R _e : 1	Kurtka wierzchnia – wielkość XS	2	W _p : 3 R _e : 3
Kurtka komplet – wielkość S i większe	3	-	Kurtka wierzchnia – wielkość S i większe	3	-
Kamizelka wielkość XS	1	-	-	-	-
Kamizelka – wielkość S i większe	2	-	-	-	-

Materiał: Kurtka wierzchnia: warstwa wierzchnia: 100 % poliolester Oxford 300D = 300D z powłoką poliuretanową (PU), podszewka 100% poliolester. Kurtka/kamizelka noszona pod spodem: warstwa wierzchnia: 100% poliolester 300D > 300D z powłoką poliuretanową (PU), wypełnienie i podszewka: 100 % poliolester.

Pasy odblaskowe: 3M™ Scotchlite™ 8906 – tworzą otwarte szklane soczewki o wysokiej skuteczności, naklejone na tekstylnej warstwie nośnej (70 % poliolester, 30% bawełna).


OXFORD, Piktogramy, wykonane badania:

	3 maks 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 3 – według powierzchni materiałów rzucających się w oczy. Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze.
	3 1 X	EN 343:2019 Klasa 3 – odporność na przenikanie wody W _p Klasa 1 – odporność na przenikanie pary wodnej R _a „ograniczony czas noszenia”, patrz tabela: zalecany czas noszenia. X – badanie gotowości giętki odzieży w więzy wodnej – nie badano.

Skład materiałów: warstwa wierzchnia: 100% poliolester OXFORD z powłoką poliuretanową (PU), wypełnienie i podszewka: 100% poliolester.

Pasy odblaskowe: CSR-1303-6 – 65 % poliolester, powłoka z kuleczkami szklany mikro.

DERBY, Piktogramy, wykonane badania:

	2 maks 30x	EN ISO 20471:2013 Klasa 2 – według powierzchni materiałów rzucających się w oczy. Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze.
---	---------------	---

Materiał: dzianina z TPU i polaru (3-warstwowy softshell), skład materiału: 100 % poliolester. Pasy odblaskowe: CSR 1303, 100 % poliolester pokryty srebrną lufką odblaskową.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Zalecany czas noszenia:

Następująca tabela jest wskazówką mającą wyjaśnić wpływ przepuszczalności dla pary wodnej na zalecany ciągły czas noszenia części odzieży w różnych temperaturach środowiska.

Zalecany maksymalny ciągły czas noszenia (min) kompletnego ubrania składającego się z kurtki i spodni bez podszewki z izolacją ciepła.

Temperatura środowiska pracy °C	Klasa				Tabela obowiązuje dla średniego obciążenia fizycznego M = 150 W/m ² , dla osoby standardowej, wilgotności względnej powietrza 50% i szybkości wiatru (przez powietrze) v _a = 0,5 m/s. Ze skutecznymi otworami wentylacyjnymi i/lub z przerzwaniami w noszeniu okres noszenia może być przedłużony.
	1) R _e > 40 mPaW	2) 20-Ret ≤ 40 mPaW	3) R _e ≤ 20 mPaW	4) R _e ≤ 15 mPaW	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— "—" oznacza: czas noszenia nie jest ograniczony

EN ISO 20471 - minimalna wymagana powierzchnia materiału rzucającego się w oczy w m²

Materiał ta	Odzież klasy 3		Odzież klasy 2		Odzież klasy 1	
	0,80		0,50		0,14	
Materiał retroreflekcyjny	0,20		0,13		0,10	

EN 14058:2017: kurtka „OXFORD”

Ta kurtka była testowana zgodnie z wymaganiami art. 4.6 - Uzyskana efektywna izolacja cieplna I_{iso}. Wynik jest 0,225 m²·K/W, patrz tabelę niżej.

Uzyskana efektywna izolacja cieplna odzieży I_{iso} i warunki ciepłe otoczenia w °C dla równowagi cieplnej przy różnych czasach ekspozycji.

Izolacja I _{iso} m ² ·K/W	Użytkownik stojący 75 W/m ²					
	Prędkość przepływu powietrza					
	0,4 m/s		3 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Uzyskana efektywna izolacja cieplna odzieży I_{iso} i warunki ciepłe otoczenia w °C dla równowagi cieplnej przy różnych aktywnościach i długości ekspozycji.

Izolacja I _{iso} m ² ·K/W	Aktywność poruszającego się użytkownika							
	Lekka 115 W/m ²				Średnia 170 W/m ²			
	Prędkość przepływu powietrza							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	15	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Te ubrania spełniają podstawowe wymagania higieniczne i wymagania bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i innych wspomnianych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii II.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013:A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Identyfikacja Jednostki Notyfikacyjnej, która dokonała oceny zgodności: Instytut Testowania i Certyfikacji S.A. [Institut pro testování a certifikaci, a. s.], Tl. B. Baň 299, 764 21 Zlín – Losky, CZ, Jednostka Notyfikowana nr 1023.

Ograniczenia stosowania: W celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony, jak to zostało podane powyżej, odzież noszona odzież powinna być zamknięta przez cały czas. Odzież nie może być poddana kontaktowi z cieplnymi chemikaliami, szczególnie z rozpuszczalnikami i ogniem. Konieczne jest również unikanie nadmiernych mechanicznych, w szczególności części odblaskowej (rozzerwanie, urwanie itp.).

Transport, typ opakowania: Wyroby są zapakowane w woreczki PE. Wyroby w trakcie transportu nie mogą zostać uszkodzone ani zniszczone.

Magazynowanie: NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Przechowywać w zamkniętych, suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chroniąc przed ciepłym promieniowaniem przez elementy grzejne, sławkowe minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować.

Rozmiary: rozmiary spełniają wymagania przedziałów wymiarów zgodnie z EN ISO 13688:2013.

Odzież jest szyta dla standardowego wzrostu 170–182 cm. Dopuszczalna tolerancja odchyłek wymiarów jest ± 5 %.

Utrzymanie i czyszczenie: Symbole konserwacji użytkownika wyrobu znajduje na wyżej cytowanej.

Konserwacja w warunkach domowych: Maksymalnie 25-50 cykli prania, pranie jak materiały sportowe, maks. w 40 °C, nie używać BIO środków piorących, obchodzić się delikatnie, płukanie na zimno, krótkie odstawienie, nie wybielać, nie suszyć w suszarkę bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie. Nie używać płynu do płukania.

Ręczne czyszczenie pasów odblaskowych:

1. Woda 40 °C - delikatna, miękka szmatka, gąbka lub delikatna szcieteczka.
2. Delikatny środek do prania lub środek czyszczący.
3. Po wyczyszczeniu spłukać całą odzież, pozostawić do zupełnego wyschnięcia.

Maksymalna ilość prni uwzględnia tylko właściwości dotyczące wysokiej widzialności.

Uwaga:

- Przed każdym użyciem sprawdzić zwłokowo stan odzieży. Te odzież należy utrzymywać w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy ją natychmiast wymienić, jeżeli jest na trwałe zanieczyszczona lub wyblakła!†
 - W przypadku naruszenia ciągłości odzieży (rozdarcie, przetarcie, niewspółmierne uszkodzenie materiału, prucie się szwów itp.) dochodzi do obniżenia poziomu ochrony odzieży i wyrob jest nieodpowiedni w znaczeniu wyżej wymienionych przepisów prawnych oraz technicznych.
 - Naprawa tylko z zastosowaniem materiałów i substancji spełniających wymagania stosownej normy.
 - Klasa ochrony jest określana według powierzchni widocznego materiału i dlatego dodatkowe oznakowanie powierzchni tej odzieży jest zabronione lub ograniczone.
 - W przypadku używania osobno tylko kamizelki, należy wziąć pod uwagę, że jest ona zakwalifikowana do innej kategorii odzieży ostrzegawczej.
 - Jeżeli wyrob będzie używany, przechowywany lub konserwowany w sposób inny niż podany, może to spowodować jego zmniejszenie lub zmiany funkcjonalności.
 - Podana maksymalna ilość cykli czyszczenia nie jest jedynym kryterium związanym z okresem użytkowania części odzieży. Okres użytkowania będzie także zależał od stosowania, przechowywania itd.
 - Ostrość słuch i widzenie peryferijne mogą być obniżone, jeżeli kaplarz jest założony.
 - Żadna odzież ostrzegawcza nie może zagwarantować absolutnej widoczności w każdej sytuacji.
 - Kamizelka nie chroni użytkownika przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi (np. deszczem, śniegiem, mgłą i wilgocią gruntową).
- Przy ścisłym przestrzeganiu ustalonych zezwoleń nie powstają ryzyka, które mogłyby zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrob nie może być używany w obszarach, które wymagają innego typu funkcji ochronnych, takich jak na przykład ochrona przed zagrożeniami termicznymi, chemicznymi, uchwyceniem przez ruchome części maszyn itp.).

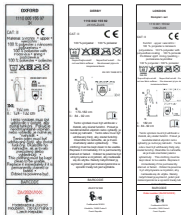
Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalanie.

Deklaracje zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”



Znakowanie: Wszysta etykieta (wzór)

- Typ wyrobu
- Kategoria wyrobu
- Znak zgodności
- Skład materiałowy
- Piktogramy konserwacji według EN ISO 3758:2012
- Oznaczenie rozmiaru poprzez podanie 2 wymiarów kontrolnych
- Piktogramy ostrzeżenia włącznie z normą zharmonizowaną
- Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania
- Numer partii
- Identyfikacja producenta



W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z producentem:



Podbrzdáková 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



Produkt: Isolierte Jacke mit hoher Sichtbarkeit: „LONDON“ 3in1, Code: 1110 001 XXX XX,
 „OXFORD“ Code: 1110 005 XXX XX,
 Softshell-Jacke mit hoher Sichtbarkeit „DERBY“, Code: 1110 002 XXX XX

Verwendungszweck: Die Jacke und die Weste werden als Oberbekleidung getragen – dies ist eine Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit und darf nicht von anderer Bekleidung oder von Hilfsmitteln bedeckt werden. Die Jacke und die Weste ermöglichen eine gute Sichtbarkeit des Benutzers in Gefahrensituationen, und das tagsüber bei allen Sichtverhältnissen wie auch bei Dunkelheit bei Beleuchtung durch Verkehrsmittel. Jeder der solchen Situationen ausgesetzt ist sollte diese Bekleidung benutzen. In diesem Fall kann diese Bekleidung das Unfallrisiko bedeutend senken.

Beispiele für Tätigkeiten sind z.B. Straßenarbeiten, Streckenwartungen, Sanierungs-, Ambulanz- und Rettungsdienste, Verkehr, Postdienstleistungen, Sicherheitsagenturen, Manipulationsarbeiten auf Flächen mit Bewegung von Verkehrsmitteln usw.

Das Obermaterial der LONDON Oberjacke und der OXFORD Jacke ist gegen Witterungseinflüsse (z.B. Regen, Schnee), Nebel und Bodenfeuchtigkeit impfungsartig. Die Wahl der richtigen Warmbekleidung mit hoher Sichtbarkeit gemäß der betreffenden Klasse muss nach den spezifischen Bedürfnissen des Arbeitsplatzes, der Risikoart und den konkreten Bedingungen am entsprechenden Arbeitsplatz ausgeführt werden. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, den richtigen Bekleidungsstyp noch vor dessen Verwendung zu bestimmen und auszuwählen.

LONDON, Piktogramme, Tests durchgeführt:



	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – Die Zahl neben dem Grafiksymbol gibt die Kleidungskategorie entsprechend der Fläche des Markierungsmaterials an. Klassen der einzelnen Strikons und Geltas finden Sie in der folgenden Tabelle. Maximalanzahl der Waschrunden, nach denen die Warfunktion der Bekleidung erhalten bleibt.
	3 3 (oder) 1 „begrenzte Tragezeit“	EN 343:2003+A1:2007/A1:C:2009-11: Klasse 3 – Wasserdurchdringungswiderstand W_p , Klasse 3 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf R_e , Klasse 1 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf R_e „begrenzte Tragezeit“ siehe Tabelle empfohlene Tragezeit.

Bekleidung Klassen:

Aufbau	Bekleidungskategorie nach EN ISO 20471	Bekleidungskategorie nach EN 343 + A1	Aufbau	Bekleidungskategorie nach EN ISO 20471	Bekleidungskategorie nach EN 343 + A1
Komplette Jacke - Größe XS	2	$W_p \geq 3$ $R_e \geq 1$	Oberjacke - Größe XS	2	$W_p \geq 3$ $R_e \geq 3$
Komplette Jacke - Größe S und größer	3				
Weste Größe XS	1	-	Oberjacke - Größe S und größer	3	
Weste - Größe S und größer	2				


Material: Oberjacke: Oberschicht: 100% Polyester Oxford 300D x 300D mit Polyurethan (PU) Beschichtung, Futter: 100% Polyester, Unterjacke/-weste: Oberschicht: 100% Polyester Oxford 300D x 300D mit Polyurethan PU-Beschichtung, Polsterung und Futter: 100% Polyester. Reflexstreifen: 3M™ Scotchlite™ 8906 – besteht aus freiliegenden Hochleistungsreflexfolien, die auf einer textilen Trägerschicht (70% Polyester, 30% Baumwolle) befestigt sind.

OXFORD, Piktogramme, Tests durchgeführt:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse 3 – nach Fläche des auffälligen Materials Maximalanzahl der Waschrunden, nach denen die Warfunktion der Bekleidung erhalten bleibt
	3 1 X	EN 343:2019 Klasse 3 – Wasserdurchdringungswiderstand W_p , Klasse 1 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf R_e „begrenzte Tragezeit“ siehe Tabelle empfohlene Tragezeit. X – Prüfung des fertigen Kleidungsstücks im Regenarm - nicht geprüft.

Material: Obermaterial: 100 % Polyester Oxford mit Polyurethan (PU) Beschichtung, Polsterung und Futter: 100 % Polyester. Reflexstreifen: CSR-1303-6 – 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, beschichtet mit Mikroglasperlen.

DERBY, Piktogramme, Tests durchgeführt:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Klasse 2 – nach Fläche des auffälligen Materials Maximalanzahl der Waschrunden, nach denen die Warfunktion der Bekleidung erhalten bleibt
---	--------------	--

Material: Gewirke mit TPU und Vlies (3 Schichten Softshell), Materialzusammensetzung: 100% Polyester. Reflexstreifen: CSR 1303, 100% Polyester, beschichtet mit reflektierender Silberfarbe.

LONDON, OXFORD

N 343 - Empfohlene Tragezeit:

Die folgende Tabelle ist ein Leitfaden, um die Auswirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit auf die empfohlene kontinuierliche Dauertragezeit des Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen zu verdeutlichen. Empfohlene maximale Dauertragezeit (min) eines kompletten Anzugs, bestehend aus einer Jacke und Hose ohne Wärmeisolierendes Futter.

Die Temperatur der Arbeitsumgebung °C	Klasse				Die Tabelle gilt für die durchschnittliche physische Belastung $M = 150 \text{ W/m}^2$, für eine Standardperson, 50% relative Luftfeuchtigkeit und Windgeschwindigkeit (Luftströmung) $v_w = 0,5 \text{ m/s}$.
	1) $R_e \geq 40 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	2) $20 < R_e \leq 40 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	3) $R_e \leq 20 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	4) $R_e \leq 15 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	
25	60 min	105 min	205 min	–	Mit effektiven Lüftungsöffnungen und/oder mit Pausen kann die Tragezeit verlängert werden.
20	75 min	–	–	–	
15	100 min	–	–	–	
10	240 min	–	–	–	
5	–	–	–	–	

– = „bedeutet“ Tragezeit ist nicht begrenzt

EN ISO 20471 - Minimal geforderte Fläche auffälligen Materials in m²

	Bekleidungsklasse 3	Bekleidungsklasse 2	Bekleidungsklasse 1
Grundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroflexmaterial	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017; „OXFORD“ Jacke

Diese Jacke wurde gemäß den Anforderungen des Artikels 4.6 - Resultierende effektive Wärmeisolierung I_{tot} . Das Ergebnis ist **0,225 m²·K/W**, siehe Tabellen unten.

Die resultierende effektive Wärmeisolierung von Kleidung I_{tot} und Umgebungstemperaturbedingungen in °C für den thermischen Ausgleich bei unterschiedlichen Einwirkungszeiten.

Isolation I_{tot} m ² ·K/W	Stehender Träger 75 W/m ² Luftgeschwindigkeit			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Die resultierende effektive Wärmeisolierung von Kleidung I_{tot} und Umgebungstemperaturbedingungen in °C für den thermischen Ausgleich bei verschiedenen Aktivitätsniveaus und Einwirkungszeiten.

Isolation I_{tot} m ² ·K/W	Bewegung des Trägers							
	Leicht 115 W/m ² Luftgeschwindigkeit				Mäßig 170 W/m ² Luftgeschwindigkeit			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erlähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identifizierung der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat: NB 1023, Institut pro testovini a certifikaci / Institut für Prüfung und Zertifizierung, a.s., Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Verwendungseinschränkungen: Zur Gewährleistung des richtigen Schutzniveaus so wie oben beschrieben muss die Bekleidung die gesamte Zeit geschlossen getragen werden. Die Bekleidung darf nicht mit chemischen Flüssigkeiten, vor allem mit Lösungsmitteln, und mit Feuer in Berührung kommen. Auch muss ebenfalls eine übermäßige mechanische Beschädigung, vor allem des retroreflexen Teils (Zerreißen, Abreiben, u.ä.) vermieden werden.

Transport, Verpackung Typ: Produkte werden in PE-Beutel verpackt. Das Produkt darf während der Transportdauer nicht beschädigt oder zerstört werden.

Lagerung: In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.

Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013.



Die Maximalanzahl der Waschkzyklen bezieht sich nur auf die Eigenschaften welche eine hohe Sichtbarkeit betreffen.

Hinweise:

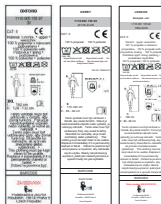
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung den Zustand der Bekleidung visuell. Diese Bekleidung muss sauber gehalten werden, damit sie funktionell bleibt. Ersetzen Sie diese augenblicklich, wenn sie dauerhaft verunreinigt oder ausgebleicht ist!!
- Im Falle einer Verletzung der Integrität des Kleidungsstücks (Bruch, Durchschiebung, übermäßige Verdunstung des Materials, Reißen der Nähte usw.) wird der Schutzgrad des Kleidungsstücks herabgesetzt und das Produkt wird im Sinne der oben genannten gesetzlichen und technischen Vorschriften ungeeignet.
- Benutzen Sie diese nur mit Materialien und Stoffen, welche die Anforderungen der entsprechenden Normen erfüllen.
- Die Schutzklasse bestimmt sich nach der Fläche des sichtbaren Materials, und deswegen ist die Oberflächenbeschädigung dieser Bekleidung verboten oder eingeschränkt.
- Wenn Sie nur die Weste verwenden, beachten Sie, dass die Weste in einer anderen Kategorie von Warnkleidung enthalten ist.
- Wenn das Produkt anders als angegeben verwendet oder gehandhabt wird, kann seine Funktion beeinträchtigt oder verändert werden.
- Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor in Bezug auf die Lebensdauer der Kleidungsstückkomponente.
- Lebensdauer wird auch von der Nutzung, Lagerung usw. abhängen.
- Die Gelblichkeit und das periphrase Sehen können eingeschränkt sein, wenn eine Kapuze angezogen wird.
- Keine Warnkleidung kann in jeder Situation absolute Sichtbarkeit garantieren.
- Die Weste schützt den Benutzer nicht vor widrigen Witterungsbedingungen (z. B. Regen, Schnee, Nebel und Bodenfeuchtigkeit).
- Unter strikter Einhaltung des festgelegten Zwecks gibt es keine Risiken, die die Gesundheit des Benutzers gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die verschiedene Arten von Schutzfunktionen erfordern, z. B. als Schutz vor thermischen Gefahren, Aufhängen durch bewegliche Teile von Maschinen usw.)

Entsorgung: Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Produkten in der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen“.

Kennzeichnung: Eingenähtes Etikett (Muster)

Produkttyp
Produktkategorie
Konformitätszeichen
Materialzusammensetzung
Pflegepiktogramme nach EN ISO 3758:2012
Größe mit 2 Kontrollmaßen;
Schutzpiktogramm inklusive harmonisierter Normen
Hinweis auf die Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanweisung
Chargennummer
Herstelleridentifizierung



Kontaktieren Sie bitte bei weiteren Fragen den Hersteller:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



Toode: Kõrgnähtavusega soojustatud jope: LONDON kolm ühes, kood: 1110 001 XXX XX, OXFORD, kood: 1110 005 XXX XX,

Kõrgnähtavusega softshell-jope DERBY, kood: 1110 002 XXX XX

Kasutusemärk: Jope ja vest pannakse selga pealistsõltavana – tegu on kõrgnähtavusega märguriitusega ning seda ei tohi katta muu riietuse ega tarvikudega.

Jope ja vest tagavad kasutaja hea nähtavuse ohlikes olukordades nii päeval mis tahes valgustingimustes kui ka pimedal ajal sõiduki valgustuse käes. Seda riistet peab kandma igalgi, kes satub sellistesse olukordadesse. Sellisel juhul võib märguriituse oluliselt vähendada õnnetuse tõenäosust. Kasutusvaldkondades näidatud teetõde, rasveteed hooldamine, loomete jäljete kõrvaldamine, kiirabi, piirteetnistus, post, turvateenistus, kaubakäitajad kohaldes, kus liiguvad sõidukid, jne. Pealiskjope LONDON ja jope OXFORD pealiskmaterjal on veekindlaks muurva ühtlaseks katteks ebasoodsate ilmastustingimuste (niiskes vihma, lumesaaju), udu ja maa niiskuse eest. Õige, vastavasse klassi kuuluva kõrgnähtavusega märguriituse valimiseks tuleb võtta arvesse sõitokohaga seotud konkreetseid vajadusi ja tingimusi ning õhu liiki. Selle valiku tegemise eest vastutab töömüüja, kes on kohustatud määrama ja valima õiget tüüpi riituse veel enne selle kasutamist.

LONDON, piktogramm, tehtud katset.

	X (1-3) max 30lx	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass X – graafiline sümbol kõrval olev number tähistab riituse klassi vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale. Eri konstruktsioonide ja suuruste klassid leiab allpool olevast tabelist. Maksimaalne pesutsükli arv, mille jaoksul riitust säilitab hoitavad omadused.
	3 3 (või) 1 „piratud kandmisega“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klass 3 – kaitsvee läbitungimise eest Wp Klass 3 – kaitsvee läbitungimise eest Ret Klass 1 – kaitsvee läbitungimise eest Ra „piratud kandmisega“ vt soovitatava kandmisaja tabelit.



Riituse klassid.

Konstruktsioon	Riituse klass vastavalt standardile EN ISO 20471	Riituse klass vastavalt standardile EN 343+A1	Konstruktsioon	Riituse klass vastavalt standardile EN ISO 20471	Riituse klass vastavalt standardile EN 343+A1
Täielik jope – suurus XS	2	Wp: 3 Ret: 1	Pealiskjope – suurus XS	2	Wp: 3 Ret: 3
Täielik jope – suurus S ja suurem	3				
Vest – suurus XS	1	–	Pealiskjope – suurus S ja suurem	3	
Vest – suurus S ja suurem	2				

Materjal: Pealiskjope: pealmine kiht: 100% polüestrit Oxford 300D x 300D polüuretaanist (PU) kattekihiga, vooder 100% polüestrit. Aluskjope/vest: pealmine kiht: 100% polüestrit 300D x 300D polüuretaanist (PU) kattekihiga, tiid ja vooder: 100% polüestrit.

Helkurribad: 3M™ Scotchlite™ 9996 – koosneb suure tihlasusega karmata kattekihtidest, mis on kleepitud tekstiilist aluskihile (70% polüestrit, 30% puuvilla).


OXFORD, piktogramm, tehtud katset.

	3 max 30lx	EN ISO 20471:2013/A1:2016: klass 3 – vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale Maksimaalne pesutsükli arv, mille jaoksul riitust säilitab hoitavad omadused
	3 1 X	EN 343:2019 klass 3 – kaitsvee läbitungimise eest Wp klass 1 – kaitsvee läbitungimise eest Ra „piratud kandmisega“ – vt soovitatava kandmisaja tabelit. X – valmis riituse osa katsetamine vihmatoomis – ei ole katetatud.

Materjal: Pealiskmaterjal: 100% polüestrit Oxford polüuretaanist (PU) kattekihiga, tiid ja vooder: 100% polüestrit.

Helkurribad: CSR-1303-6 – 65% polüestrit, 35% puuvilla, kaetud klaasist mikrokihtidega.

DERBY, piktogramm, tehtud katset.

	2 max 30lx	EN ISO 20471:2013 klass 2 – vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale Maksimaalne pesutsükli arv, mille jaoksul riitust säilitab hoitavad omadused.
---	---------------	---

Materjal: kudem TPU ja füüsiga (3 kihti softshell), materjali koostis: 100% polüestrit. Helkurribad: CSR 1303, 100% polüestrit, mis on kaetud hõbedase valgust peegeldava värviga.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Soovitatav kandmisega.

Allpool olev tabel näitab veeauru läbilaskvuse mõju riitusele soovitatavate kattemetode kandmisajale eri keskkonna temperatuuride juures.

Ilma soojat isoleeriva vooditaja jope ja pikkest koosneva komplekti soovitatav maksimaalne katkemise kandmisega (min).

Töökeskkonna temperatuur, °C	Klass				Tabel kirjeldab järgmistel tingimustel: keskmise füüsilise koormuse M = 150 W/m², standardne kandja, suhteline õhuniiskus 50% ja tuule (õhu liikumise) kiirus v _w = 0,5 m/s. Tühimiste ventilatsioonivale olemaasul ja/või vahesegade tegemisel võib kandmisega pikendada.
	1) R _a > 40 m ² /Pa/W	2) 20-Ret ≤ 40	3) R _a ≤ 20 m ² /Pa/W	4) R _a ≤ 15 m ² /Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	–	
20	75 min	–	250 min	–	
15	100 min	–	–	–	
10	240 min	–	–	–	
5	–	–	–	–	

„–“ tähendab, et aeg ei ole piiratud

EN ISO 20471 - Miinimaalne nõutav silmatorkava materjali pindala, m²

	Riituse klass 3	Riituse klass 2	Riituse klass 1
Alusmaterjal	0,80	0,50	0,14
Helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jope OXFORD

Seda jope on katetatud vastavalt nõudele punktis 4.6 – sõhus soojustakistus I_{th}. Tulemus on 0,225 m².K/W, vt allpool olevaid tabeleid.

Riietuse tõhus soojusaktiivsus $I_{L,RI}$ ja õhureitusev temperatuur °C soojustasakaalu saavutamiseks kasutaja eri kokkupuutepuudega korral.

Isolaatsioon $I_{L,RI}$ m ² ·K/W	Seisvee kasutaja 75 W/m ²			
	Õhu liikumise kiirus			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	-21	-9	-24	-15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Riietuse tõhus soojusaktiivsus $I_{L,RI}$ ja õhureitusev temperatuur °C soojustasakaalu saavutamiseks kasutaja eri tegevuste ja kokkupuutepuudega korral.

Isolaatsioon $I_{L,RI}$ m ² ·K/W	Liikuv kasutaja tegevus							
	kerge 115 W/m ²				keskmise 170 W/m ²			
	Õhu liikumise kiirus							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	-0	-18	-7	-1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

See riieutus vastab määruses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhilistele hügieeni- ja ohutusnõuetele ning teiste nimetatud standarditele. II kategooria isikukaitselahend.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Vastavust hinnatud teavitatud asutus, NB 1023, Instituut pro testování a certifikaci, a.s. (kätse- ja sertifitseerimisinstituut), Tl. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, Třebíh Vábarük.

Kasutamiskirjeldus. Espool kirjeldatud õige kaitsetaseme pakumiseks tuleb riieutus kanda alati suletud kinnistega. Riieutus ei tohi puududa kokku vedelate kemikaalidega, eriti lahustitega, ega telega. Samuti tuleb vältida liigest mehaanilist kahjustamist, eriti helkiva osa puhul (rebinist jne).

Transportimine ja pakendi tüüp. Tooted on pakitud PE-kottidesse. Tooted ei tohi transportimisel kahjustada ega hävida.

Sillitamine. Ärge sillitage otsest päikesekiirguse käes. Riieutus tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga lades kaistuna kütkehõlde kiirguva soojuse eest (kütkehõlde vähemalt 1 m kaugusel). Kui riieutus on niisk, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

Suurused. Vastavad ettenähtud vahemikele standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

Riieutus on õmmeldud standardse kehapiikuse (182 cm) jaoks. Mõõtmete lubatud kõrvalekalded on ±5%.

Hoodamine ja puhastamine.

Toote kasutaja leiab hoodatusnäidistid kõigile õmmeldud etiketilt.

Koduse hoodamine. Maksimaalselt 25-30 pesutsükli, peake nagu süstematik. Maksimaalne temperatuur 40 °C, õkopesuvahendeid mitte kasutada, õm pesu, kiilna veeaga loputamine, lihajaline tseentrifugimine, ei tohi valgendada, trumelkivains kuivatada, tridkida ega keemiliselt puhastada. Mitte kasutada pesuloputusvahendit.

Helkuririhade käsitli puhastamine. 1. Kasutage 40 °C vett ja õm pehmet lappi, õvammi või pehmet harja.

2. Kasutage leebeminielist pesu- või puhastusvahendit.

3. Püüa puhastamist lõpetage loogu ese ja laske sellel täielikult kuivada.

Maksimaalne pesutsükli arv kehtib ainult kõrgnähtavust puudutavate omaduste kohta.



Tähelepanu!

- Kontrollige enne iga kasutamist visuaalselt riieutuse seisundit. Toimivuse tagamiseks tuleb seda riieutus hoida puhtana. Kui riieutus on jäädvalt määratud või plekkimud, vahetage see kohe välja!!!
- Riieutuse kahjustumisel (rebenemisel, auklikuks muutumisel, materjali ülemäärasel õhenemisel, õmbluste hargnemisel jne) väheneb selle kaitsetase ning riieutus ei vasta enam espool nimetatud õigusaktidele ja tehnilistele eeskirjadele.
- Parandage ainult asjakohase standardi nõuetele vastavaid materjale ja kangaid kasutades.
- Kaitsekihi määratlus kindlaks vastavalt silmatorkava materjali pindalale ning seostõm on märgituse kandmine selle riieutuse pinnale keelatud või piiratud.
- Kui te kannaate ainult vesti, siis arvestage, et see kuulub teise märgituse kategooriasse.
- Kui tooted kasutatakse või hooldatakse muul kui kirjeldatud viisil, võib selle toimivus kadada või muududa.
- Esitatud maksimaalne pesutsükli arv ei ole ainus riieutuse kasutusajaga seotud tegevus. Kasutusajaga sõltub ka kasutamise, stilitamise jne.
- Kaputsi kandmine võib vähendada kuuldavust ja perifeerset nägemist.
- Mitte liiki märgitust ei saa tagada täielikku nähtavust igas olukorras.
- Vest ei kaitse kandjat ebasoodsate ilmastikutingimuste (näiteks vihma, hane, tuju ja ma niiskuse) eest.

Määratletud kasutusessensriit jätkekindlalt kinnipidamiseks ei teki otse kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse keemiliste ainetega, masinate liikuvate osade taha ukerdumise jne eest).

Likvideerimine. Riieutuse likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega. Likvideerimine toimub põletamisega.

Vastavusdeklaratsioonid leiata siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

Märkistus: sisse õmmeldud etiketiga (näidis)

Toote tüüp

Toote kategooria

Vastavusmäär

Materjalid

Hooldussümbolid vastavalt EN ISO 3758:2012

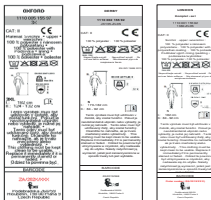
Suunuse tähis koos kahe kontrollmõõtmega

Kaitse piktogrammide koos harmoneeritud standardiga

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii number

Tootja tähis



Maude küsimuste korral võtke palun ühendust tootjaga:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

FI

KÄYTTÄJÄTIEDOT

Tuote: Erittäin näkyvä lämpövuorattu takki: „LONDON“ 3in1, koodi: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ koodi: 1110 005 XXX XX,
Erittäin näkyvä softshell-takki „DERBY“, koodi: 1110 002 XXX XX

Käyttötarkoitus: Takkia ja liiviä käytetään päilyysvaatteina – tämän vaate on hyvin näkyvä eikä sitä saa peittää muulla vaatekappalla tai villalellä.



Takki ja liivi varmistavat käyttäjän hyvin näkyvyyden vaarallisissa tilanteissa sekä päivänajan kaikissa valo-olosuhteissa, että pimeydessä ajoneuvon valaisemana. Tätä varten on asennettu käyttäjälle kaikille, jotka ajavat sellaisille olosuhteille. Siinä tapauksessa voi varoitusvaatteen merkinnät pienentää onnettomuuksitilä.

Töiden esimerkkeinä ovat tietty, rahan huolto, saniteetti-, sairaankuljetus- ja ensihoitopalvelut, kuljetus, postipalvelut, vartiointipalvelut, työskentely avoimissa tiloissa, jossa liikavast ajoneuvot, jne.

LONDON-päilytyksin ja OXFORD-takin päilyysmateriaalissa on säätösuhteita (esim. vesisaide, lumisaide), samuuta ja maakoosteudelta suojaava vedenkestävä kiinnitys.

Oikean hyvin näkyvän varoitusvaatteen valitsemisen kysyisistä hokkaa huomioon ottaen tulee tehdä työolojen konkreettisten tarpeiden, riskien tyyppien ja konkreettisten työolosuhteiden mukaan. Valinnasta vastaa työnantaja, hänen on määritettävä ja valittava oikea vaateyhteyksi ennen sen käyttöönottoa.

LONDON, Piktogrammit, suoritettui kokkeet:

	X (1-3) max. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Luokka X – numero graafisen symbolin viereissä tarkoittaa vaateen hokkaa näkyvän materiaalin pinta-alan mukaan. Eri rakenteiden ja kokojen luokat, ks. taulukko alempana. Pesukertojen enimmäismäärä, jonka jälkeen vaate vielä säilyttää varoitusominaisuutensa.
	3 3 (tai) 1 „rajotettu käyttäjä“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Luokka 3 – vedenläpäisyvastus Wp Luokka 3 – vesihöyryläpäisyvastus Ret Luokka 1 – vesihöyryläpäisyvastus R _{eq} „rajotettu käyttäjä“ ks. taulukko suositeltava käyttäjä.



Vaateluokat:

Rakenne	Vaateen luokka standardin EN ISO 20471 mukaan	Vaateen luokka standardin EN 343+A1 mukaan	Rakenne	Vaateen luokka standardin EN ISO 20471 mukaan	Vaateen luokka standardin EN 343+A1 mukaan
Yhdistelmittäki – koko XS	2	W _p : 3 R _{eq} : 1	Kuoritakki – koko XS	2	W _p : 3 R _{eq} : 3
Yhdistelmittäki – koko S ja suuremmat	3				
Liivi koko XS	1	-	Kuoritakki – koko S ja suuremmat	3	
Liivi – koko S ja suuremmat	2				

Materiaali: Päilystakki: päällinen: 100 % polyesteri Oxford 300D x 300D polyuretani-pinnoitteella (PU), vuosi 100 % polyesteri. Alustakka/liivi: päällinen: 100 % polyesteri 300D x 300D polyuretani-pinnoitteella (PU), tiyte ja vuori: 100 % polyesteri.

Heijastusvaikut: 3M™ Scotchlite™ 8906 – tekstiilikermokseen (70 % polyesteri, 30 % purvulla) liimattu tehokkaasti heijastavat lasihelmäiset.


OXFORD, Piktogrammit, suoritettui kokkeet:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Luokka 3 – näkyvien materiaalien pinta-alojen mukaan Pesukertojen enimmäismäärä, joiden aikana vaate säilyttää varoitusominaisuutensa
	3 1 X	EN 343:2019 Luokka 3 – vedenkestävyys W, Luokka 1 – vesihöyryn kestävyys R _{eq} „rajotettu käyttäjä“ ks. taulukko Saositettu käyttäjä. X – Valmisvaatteen sademittienä – ei sovitettu.

Materiaali: ulkomateriaali: 100% polyesteri Oxford jossa polyuretani-pinnoite (PU), tiyte ja vuori: 100% polyesteri.

Heijastusvaikut: CSR-1303-6 – 65 % polyesteri, 35 % purvulla, pinnoitettu mikrolasihelmillä.

DERBY, Piktogrammit, suoritettui kokkeet:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Luokka 2 – näkyvien materiaalien pinta-alojen mukaan Pesukertojen enimmäismäärä, joiden aikana vaate säilyttää varoitusominaisuutensa
---	--------------	---

Materiaali: TPU- ja fleece-kerros (3-kerroksinen softshell), materiaali koostumus: 100 % polyesteri. Heijastusvaikut: CSR 1303, takaisinheijastavalla hopeaväriä pinnoitettu 100 % polyesteri.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Saositettu käyttäjä:

Seuravassa taulukossa näytetään, miten vesihöyryn läpäisykyky vaikuttaa vaateen suositeltuun keskeyttämättömään käyttöaikaan ympäristön eri lämpötiloissa. Täydellisen vaateuksen (jossa takki ja housut lämmöneristävät) pisin saositeltu keskeyttämätön käyttöaika (min).

Työympäristön lämpötila °C	Luokka				Taulukon tarkoiteena on keskiarvoa syväinen kuormitus M ₁ = 150 W/m ² , tavallisen kokoinen henkilö, ilman suhteellisen kosteuden 50% ja tuulen nopeus (ilman virtaus) v ₀ = 0,5 m/s. Käyttöaika voi jatkua käytännöllisellä tehokkaiden tuuletusaukkoja ja/tai pitämällä tunkoia.
	1) R _{eq} > 40 m ² Pa/W	2) 20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _{eq} ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _{eq} ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—” tarkoittaa: käyttöaika ei ole rajoitettu

EN ISO 20471 - Näkyvien materiaalin pienin mahdollinen pinta-ala (m²)

	3. luokan vaatetus	2. luokan vaatetus	1. luokan vaatetus
Alusmateriaali	0,80	0,50	0,14
Takaisinheijastava materiaali	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: takki „OXFORD”

Tämä takki on testattu kohdan 4.6 - Tuloksena oleva lämmöneristyskyky L_{tr} vaatimusten mukaisesti. Tulos on **0,225 m²K/W**, ks. taulukot alempana.

Vaatteen tuloksena oleva lämmöneristyskyky L_{tr} ja ympäristön lämpötilä (°C) lämpötasapainoa varten eri ahtamiasajoilla.

Eritys L_{tr} m ² /K/W	Seisova käyttäjä 75 W/m ²					
	Ilman virtausnopeus					
	0,4 m/s		3 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Vaatteen tuloksena oleva lämmöneristyskyky L_{tr} ja ympäristön lämpötilä (°C) lämpötasapainoa varten eri aktiivisuustasojilla ja ahtamiasajoilla.

Eritys L_{tr} m ² /K/W	Liikkuvan käyttäjän aktiivisuus											
	kevyt 115 W/m ²						keskitaso 170 W/m ²					
	Ilman virtausnopeus											
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4				
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16				
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22				

Nämä vaatteen vastaavat asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygienian ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia.

Luokan II henkilösuojain.

- EN ISO 13688:2013
- EN ISO 20471:2013/A1:2016
- EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
- EN 343:2019

Standardimukaisuuden arvioinnin suorittaneen ilmoitetun laitoksen tunniste: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Testaus- ja sertifikaatioilaitos), Tl. F. Tomáše Bata 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Käyttörajoitukset: Vaate pitää olla koko käyttäjän kiinni, ettei sen suojaominaisuuden saavuttamiseksi edellä mainitun tason. Vaate ei saa tulla kosketuksiin nestemäisten kemikaalien, erityisesti liuotinten, ja tullen kanssa. On myös varoitava ylimääräisiä mekaanisia vaurioita, erityisesti takaisinheijastavan vaatteen osan yhteydessä (repeäminen, irtoaminen jne.).

Kuljetus, pakkaus ja tyyppi: Tuotteet pakataan PE pussiin. Tuotteita ei saa vaurioittaa eikä tuhouta kuljetuksen aikana.

Säilytys: Ei säilytettäväksi suoraan auringonvalossa. Vaatteita säilytetään suljetuissa, kuivissa, hyvin tuuletetuissa varastoissa, vaatteita on suojeltava lämmittämisen lämpötiloista ja säilytettävä ainakin 1m etäisyydessä lämmittimiin. Jos vaate on märkä, se annetaan kuivua huoneenlämmössä ja vasta sitten säilytetään.

Materiaali: ulkomateriaali: 100% polyesteri Poly Oxford 300D x 300D jossa polyuretaani-pinnoite (PU), täyte ja vuori: 100% polyesteri. Heijastinkasteleat: TM9 – hopealla heijastaväriä laualta 100% polyesteri.

Koot: Vastavat määrityksiä intervalleja EN ISO 13688:2013 mukaan.

Vaatteen on valmistettu standardipainolle 182 cm. Mittojen sallitun poikkeamateroleranssi on ± 5%.

Huolto ja puhdistaminen: Käyttäjät löytävät huuhoimerkinnit vaatteen osan ohjeesta etiketissä.

Kotihuolto: Ennenkuusen 25-30 pesua, pese kuin syntetisetti materiaalia. Veden maksimilämpötilä 40 °C, älä käytä BIO pesuainetta, mieto käsitteily, kylmä huuhdella, hyyt liukuks, älä valkaisu, älä kuivaa kuivatusruumassa, älä silitä, älä puhdistaa kemiallisesti. Älä käytä huuhdeainetta.

Heijastinkasteleiden käsin puhdistus:

- Vesi 40 °C - sileä pehmeä rätii, sieni tai pehmeä harja
- Mieto pesu- tai puhdistusaine
- Puhdistuksen jälkeen koko vaate huuhdeltava, jätettävä kuivumaan täysin



Pesujen enimmäismäärä liittyy ainoastaan hyvään näkyvyyteen liittyviin ominaisuuksiin.

Varoitukset:

- Ennen jokaisa käyttöä tarkista visuaalisesti vaatteen tila. Vaatetta on pidettävä puhtaana, etni se toimisi edelleenkin. Jos vaate on pysyvästi likaantunut tai vaaleentunut, vaihda se heti!!!
- Jos vaatteen kokonaisuus häiriintyy (repeäminen, reiän syntyminen hienäntäminen takia, materiaalin liiallinen oheneminen, suojaomien irtoaminen jne.), vaatteen suojaomien tuloa laukee ja tuote ei enää vastaa yllä mainittuja oikeudellisia ja teknisiä säädöksiä.
- Vaatetta saa korjata käyttämällä ainoastaan sellaisia materiaaleja ja kankaita, jotka täyttävät kyseisen normin vaatimuksia.
- Suojaomien laukoa määriteltiin näkyvien materiaalin pinta-ala mukaan, ja siksi vaatteen ulkopinnalla olevat merkinmitat on kielletty tai rajoitettu.
- Jos käytät erikseen pelkkää liivä, tuo huomioon, etni se kuuluu eri varoitustautelekkoon.
- Jos vaatetta käytetään tai huolletaan muulla kuin yllä mainitulla tavalla, seurauksena voi olla vaatteen käytettävyyden huonontuminen tai ominaisuuksien muutos.
- Yllä mainittu merkurojen maksimimäärä ei ole ainoa tekijä joka liittyy vaatteen käytökiin. Käytökiin vaikuttaa myös käyttötapa, säilytystapa jne.
- Kuulon terveys ja äärsökäsotat voivat olla rajoittajia, jos pidät päällä hupparia.
- Mikään varoitustaute ei voi taata absoluuttista näkyvyyttä kaikissa tilanteissa.
- Liivi ei suojaa käyttäjää säteiohteilta (esim. vesi- tai lumiasteelta, samalla ja maastoteudelta).
- Jos vaatetta käytää ainoastaan vaatteen määritytyn käyttöätkoikeuteen, ei käyttäjälle synny terveysriskejä (tuotteita ei saa käyttää tilanteissa, jotka vaativat muita suojaominaisuuksia, esim. lämpösuoja, turmanteiden liikkuvien osien jne.)
- Häivittäminen: Vaatteen häivittäminen säädeltiin yksittäisten valkoisten lausua tai paikallisia säädöksiä. Häivittäjän polttamalla. Julistus tuotteiden CE-merkinnistä löytyy sivulta www.canix.cz, sinä kunkin tuotteen yläkulman kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".

Merkintä: Vaatteeseen ommeltu etiketti (malli)

Tuotteen tyyppi

Tuotteen kategoria

Standardinmukaisuuden merkintä

Materiaalikoostumus

Huoltopiktogrammit EN ISO 3758:2012 mukaan

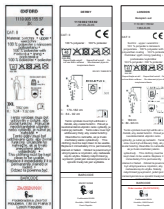
Koon merkintä kahdella tarkistuseräillä

Suojan piktogrammit sisälliden harmonisoidun normin

Ilmoitus käyttöohjeen lukemisen tarpeesta

Eri numero

Tuottajan tunniste



Jos sinulla on jotain kysyttävää, ota yhteyttä tuottajaan:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE



Proizvod: Izolirana jakna s visokom vidljivošću: „LONDON“ 3ul, šifra: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ šifra: 1110 005 XXX XX,
Vrlo vidljiva Softshell jakna „DERBY“, šifra: 1110 002 XXX XX

Svrha primjene: Jakna i prskak odijevaju se kao gornji dio odjele - ovo je odjeća visoke vidljivosti i ne smije je pokrivoti drugu odjeću ili opremu. Jakna i prskak omogućuju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, i u kako po danu u bilo kakvim vjetrovnim uvjetima, tako i po mraku pri osvjetljenju prometnog sredstva. Tu odjeću treba bi koristiti svatko tko je izložen tim situacijama. U takvom slučaju, upozoravajuća odjeća može značajno smanjiti rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti su npr. radovi na cestama, održavanje staza, služba za uklanjanje uginulih životinja, ambulanta i hitna služba, prijevoz, poštanske usluge, sigurnosne agencije, manipulacijski radovi na površinama s kretanjem prometnih sredstava itd.

Materijal gornjeg dijela jakne LONDON i jakne OXFORD ima vodootpornu obradu od lošeg vremena (npr. kiše, snijega), magle i vlažnosti tl. Odabir ispravne upozoravajuće odjeće visoke vidljivosti prema pripadajućoj klasi mora se izvršiti prema specifičnim potrebama vezanim uz mjesto rada, prema vrsti rizika i konkretnim uvjetima na mjestu rada u pitanju. Za ovaj odabir odgovoran je poslodavac, on je dužan odrediti i odabrati ispravnu vestu odjeću još prije njezinog korištenja.

LONDON, Piktogrami, izvršena ispitivanja:



	X (1-3) maks 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – broj pored grafičkog simbola označava klasu odjeće prema površini upotrebljivih materijala. Klase pojedinih konstrukcija i veličina, vidjeti tablicu ispod. Maksimalan broj ciklusa pranja poslije kojih će na odjeći biti vidljiva svojstva upozorenja.
	3 3 (ili) 1 „ograničeno vrijeme nošenja“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 – otpornost na propuštanje vode Wp Klasa 3 – otpornost na propuštanje vodenih para Ret Klasa 1 – otpornost na propuštanje vodenih para R _v „ograničeno vrijeme nošenja“ vidjeti tablicu preporučeno vrijeme nošenja.

Klase odjeće:

Konstrukcija	Klasa odjeće: prema EN ISO 20471	Klasa odjeće: prema EN 343+A1	Konstrukcija	Klasa odjeće: prema EN ISO 20471	Klasa odjeće: prema EN 343+A1
Jakna komplet – veličina XS	2	W _p : 3 Ret: 1	Gornja jakna – veličina XS	2	W _v : 3 Ret: 3
Jakna komplet – veličina S i veće	3				
Prskak veličina XS	1		Gornja jakna – veličina S i veće	3	
Prskak – veličina S i veće	2	-			


Materijal: Gornja jakna: gornji sloj: 100 % polyester Oxford 300D x 300D s poliuretanskom (PU) prevlakom, podstava 100 % polyester. Gornja jakna/prskak: gornji sloj: 100 % polyester 300D x 300D s poliuretanskom (PU) prevlakom, ispunom i podstava: 100 % polyester
Reflektivnost: trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 – izrađena je pomoću otkrivenih staklenih leća visoke učinkovitosti, koje su nalijepljene na tekstilni nosivi sloj (70 % polyester, 30 % pamuk).

OXFORD, Piktogrami, izvršena ispitivanja

	3 najv. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 3 - prema površini upotrebljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja za vrijeme kojih odjeća zdržava svoja upozoravajuća svojstva
	3 1 X	EN 343:2019 Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode W _p Klasa 1 - otpornost na prodor vodene pare R _v „ograničeno vrijeme nošenja“ vidi tablicu Preporučeno vrijeme nošenja. X – ispitivanje notovog odjevnog dijela u kišnom tornju - nije ispitivano.

Materijal: vanjski materijal: 100% poliesterska OXFORD s poliuretanskom (PU) prevlakom, punilo i podstava: 100% poliesterska.
Reflektivnost: trake: CSR-1303-6 – 65 % polyester, 35 % pamuk, presvučen mikro staklenim kuglicama.

DERBY, Piktogrami, izvršena ispitivanja:

	2 najv. 30x	EN ISO 20471:2013 Klasa 2 - prema površini upotrebljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja za vrijeme kojih odjeća zdržava svoja upozoravajuća svojstva
---	----------------	--

Materijal: pletenina s TPU-om i flis-om (3 sloja softshell), sastav materijala: 100 % polyester Reflektivnost: trake: CSR 1303, 100 % polyester presvučen slojem učesne retro boje.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Preporučeno vrijeme nošenja:

Slijedeća je tablica uputa kako objasniti utjecaj propusnosti za vodu prema na preporučeno vrijeme neprekidnog nošenja odjevnog predmeta na različitim temperaturama okoline

Preporučeno maksimalno vrijeme neprekidnog nošenja (min) kompletnog odijela koje se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske izolacijske podstave

Temperatura u radnoj okolini °C	1) Klasa				Tablica vrijedi za srednje fizičko opterećenje M = 150 W/m ² , za standardnu osobu, relativnu vlažnost zraka 50 % i brzina vjeta (strujanje zraka) v ₀ = 0,5 m/s. Uz učinkovite otvore za ventilaciju i / ili vremenske pauze, vrijeme nošenja može se produžiti.
	1) R _v ≤ 40 m ² /Pa·W	2) 20-Ret ≤ 40 m ² /Pa·W	3) R _v ≤ 20 m ² /Pa·W	4) R _v ≤ 15 m ² /Pa·W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—“ znači: vrijeme nošenja nije ograničeno

EN ISO 20471 - minimalne potrebne površine uočljivog materijala u m²

	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Pozadinski materijal	0,30	0,50	0,14
Retrorefleksi materijal	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jakna „OXFORD“

Ova jakna testirana je u skladu s zahtjevom čl. 4.6 - Dobivena učinkovita toplinska izolacija I_{tot} . Rezultat je **0,225 m²·K/W**, vidjeti tablicu ispod.

Dobivena učinkovita toplinska izolacija odjeće I_{tot} i okolni toplinski uvjeti u C za toplinsku ravnotežu tijekom različitih vremena izloženosti.

Izolacija I_{tot} m ² ·K/W	Stojeći korisnik 75 W/m ² Brzina strujanja zraka			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Dobivena učinkovita toplinska izolacija odjeće I_{tot} i okolni toplinski uvjeti u C za toplinsku ravnotežu tijekom različitih razina aktivnosti i trajanja izloženosti.

Izolacija I_{tot} m ² ·K/W	Aktivnost korisnika koji se kreće							
	lagana 115 W/m ²				srednja 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-30	-7	-22

Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema kategorije II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identifikacija Priljubljenog tijela koje je provelo ocjenjivanje sukladnosti: NB 1023, Institut za testiranje i certificiranje, a.s., Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Losky, CZ.

Ograničenje uporabe: Kako bi se osigurala ispravna razina zaštite, kao što je gore navedeno, odjeća se cijelo vrijeme mora nositi zakopčana. Odjeća ne smije doći u dodir s tekućim kemikalijama, a naročito s otapalima i vatrom. Također je neophodno izbjegavati prekomjerno mehaničko oštećenje, naročito retrorefleksnog dijela (kidanje, trganje i sl.).

Prejvoz, vrsta pakiranja: proizvodi se pakirano u PE vrećice. Proizvodi se ne smija tijekom prijevoza oštetiti ni uništiti.

Skladničenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeća je potrebno čuvati u zavracima, suhim, dobro prozračnim skladistima, zaštićiti od toplinskog zračenja grijaačih elemenata, pokriveni najmanje 1 m od grijaačih elemenata. Ako je odjeća mokra, ostavite ja da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Održavanje i čišćenje: Odgovaraju propisanim intervalima prema standardu EN ISO 13688:2013.

Odjeća se šiva za standardnu visinu 182 cm. Dopushtena tolerancija odstupanja dimenzija je $\pm 5\%$.

Korisnik proizvoda treba pronaći simbole za održavanje na našoj etiketi.

Kućno održavanje: Najviše 25-30 ciklusa pranja, prati kao sintetiku. Maks. na 40 °C, ne koristiti EKO deterdžente za rublje, nježno pranje, hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici rublja, ne glačati, bez kemijskog čišćenja. Nemojte koristiti omekšivače.

Ružno čišćenje reflektirajućih traka:

1. Voda 40 °C – fina meka krpa, spužvica ili fina četkica
2. Nježno deterdžent za rublje ili sredstvo za čišćenje
3. Nakon čišćenja isprati vodom cijeli odjevni predmet, ostaviti da se potpuno osuši



Maksimalan broj pranja odnosi se samo na svojstva koja se tiču visoke vidljivosti.

Upozorenje:

- Prije svake uporabe vizualno provjerite stanje odjavnog predmeta. Ovaj odjevni predmet mora se održavati čistim kako bi ostao funkcionalan. Odmah ga zamijenite ako je trajno zaprljan ili izbljedit!!
- Kod namazivanja cjelovitosti odjavnog predmeta (deiranje, habanje, prekomjerno stanjivanje materijala, paranje po šavovima i sl.) dolazi do smanjenja razine zaštitnog predmeta, a proizvod postaje nezadovoljavajući u smislu gore navedenih pravnih i tehničkih propisa.
- Popravljajte koristeći samo materijale i tkanine koje ispunjavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda.
- Klasa zaštite utvrdite se prema površini uočljivog materijala, i stoga je zabranjeno ili ograničeno površinsko označavanje te odjeće.
- Ako odvojenom koristite samo proskle, onda uzimate u obzir da ima drukčiju klasifikaciju u kategoriji odjeće upozorenja.
- Ako se proizvod bude koristio ili tretirao drugačije nego što je navedeno, može doći do njegovog obnavljanja ili prazne funkcije.
- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik povezan s životnim vijekom odjavnog predmeta. Životni vijek će također ovisiti o korištenju, skladištenju itd.
- Oštrina slaba i periferni vid mogu biti narušeni ako je obučena kapuljača.
- Nikakva odjeća upozorenja ne može jamčiti apsolutnu vidljivost u svim situacijama.
- Jakna ne štiti korisnika od nepovoljnih vremenskih uvjeta (npr. kiše, snijega, magle i vlažnosti itd.
- Uz dosljedno poštivanje naznačenih svjetle, ne nastaju rizici koji bi mogli narušiti zdravlje korisnika (proizvod ne smije se koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. kao zaštitu od toplinskih rizika, zahvaćanje pokretnim dijelovima strojeva i sl.).
- Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.

Izjava o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

Označavanje: usívenom etiketom (uzor)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka sukladnosti

Materijalni sastav

Piktogram za održavanje prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine pomoću 2 kontrolne dimenzije:

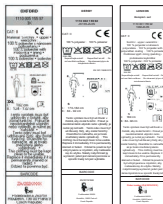
Piktogrami za zaštitu, uključujući i usklađene norme

Piktogrami za zaštitu, uključujući i usklađene norme

Upozorenje da obavezno treba pročitati upute za uporabu

Broj šarže

Identifikacija proizvođača



U slučaju dodatnih pitanja molimo da se obratite proizvođaču:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Termék:



Jól láthatósági bélelt kabát „LONDON” 3az1-ben, kód: 1110 001 XXX XX

„OXFORD” kód: 1110 005 XXX XX

„DERBY” jól láthatósági softshell kabát, kód: 1110 002 XXX XX

Renderelésről használat: A kabát és a mellény külön ruházatként viselendő - ez jól láthatósági ruházat, amelyet más ruházat vagy felszerelés nem takarhat el. A kabát és a mellény tesztelője fényviszonyok mellett, nappal és sötétben - közlekedési eszközök lámpáinak fényét visszaverve - egyaránt biztosítja viselője jól láthatóságát a legkülönbözőbb veszélyes helyzetekben. E ruháneműk használata minden ilyen helyzetben lévő személynek javasolt! Ilyen esetben a jól láthatósági ruházat jelentősen csökkentheti a baleseti kockázatát. Például a következő tevékenységekkel van szós: körüti, pályafenntartási, köztisztasági, vészhelyzeti, mentési, kiértékelési munkák, poszt szolgálatok, őrös-védő szolgálatok, kiértékelési eszközök mozgásával kísér anyagmozgás az. Mind a LONDON felső kabát, mind az OXFORD kabát felső anyaga zord időjárás viszonyok (pl. eső, hó), kőd és talajnedvesség elleni vizálló kezeléssel rendelkezik. Az adott osztálynak megfelelő jól láthatósági ruházat kiválasztásánál a munkahelyen, a kockázatok típusával és az adott munkahely konkrét feltételeinek kiértékelésével kapcsolatos speciális feltételek alapján kerül sor. A kiválasztásért a munkáltató a felelős, aki még a használatba vétel előtt köteles meghatározni és kiválasztani a megfelelő ruházatot.

LONDON, Piktogramok, elvégzett vizsgálatok:

	X (1-3) max 30X	EN ISO 20471:2013/A1:2016: X osztály - a grafikus szimbólum mellett látható szám a feltűnő felületek alapfelülete szerinti ruhasztyát jelzi. Az egyes kivételi változatok és méretek szerinti osztályokat az alábbi táblázatban találja. A mosási ciklusok azon maximális száma, amelyek után a ruha megőrző figyelemzető tulajdonságait.
	3 3 (vagy) 1 "korlátozott időtartamú viselés"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: 3. osztály - vízáteresztési ellenállás W, 3. osztály - vízgőz átteresztési ellenállás R _v , 1. osztály - vízgőz átteresztési ellenállás R _v , "korlátozott viselési idő" lásd az ajánlott viselési idő táblázatban.



Ruhasztyák:

Kivételi változat	EN ISO 20471 szerinti ruhasztyák	EN 343+A1 szerinti ruhasztyák	Kivételi változat	EN ISO 20471 szerinti ruhasztyák	EN 343+A1 szerinti ruhasztyák
Kabát komplett - XS méret	2	W _p : 3 R _{ec} :1	Felső kabát - XS méret	2	W _p : 3 R _{ec} : 3
Komplett kabát - S és nagyobb méret	3				
XS méretű mellény	1	-	Felső kabát - S és nagyobb méret	3	
Mellény - S és nagyobb méret	2				

Anyag: Felső kabát: felső réteg: 100 % Oxford 300D x 300D poliszter polietilén (PU) felületkezeléssel, 100 % poliszter bélés. Alsó kabát/mellény: felső réteg: 100 % 300D x 300D poliszter polietilén (PU) felületkezeléssel, betét és bélés: 100 % poliszter.

Láthatósági csíkok: 3M™ Scotchlite™ 8906 - textil hordfelületre ragasztott, fokozott hatékonyságú üveglencsék alkotják (70 % poliszter, 30 % pamut).


OXFORD, Piktogramok, elvégzett vizsgálatok:

	3 max 30X	20471:2013/A1:2016: 3. osztály - feltűnő anyagok felülete alapján A mosási ciklusok azon maximális száma, amelyek után a ruha megőrző figyelemzető tulajdonságait.
	3 1 X	EN 343:2019 3. osztály - vízáteresztési ellenállás W, 1. osztály vízgőz átteresztési ellenállás R _v , "korlátozott viselési idő", az ajánlott viselési időt lásd a táblázatban. X - Kész ruházati elem vizsgálatát esőtornyban - nem vizsgálták.

Anyag: felső anyag: OXFORD 100 % poliszter polietilén (PU) felületkezeléssel, betét és bélés: 100 % poliszter.

Láthatósági csíkok: CSR-1303-6 - 65% poliszter, 35% pamut, mikro üveglencsékkel bevás.

DERBY, Piktogramok, elvégzett vizsgálatok:

	2 max 30X	EN ISO 20471:2013 2. osztály - a feltűnő anyagok felülete alapján. A mosási ciklusok azon maximális száma, amelyek után a ruha megőrző figyelemzető tulajdonságait.
---	--------------	--

Anyag: kötőanyag TPU-val és fleecé anyaggal (3 réteg softshell), anyagösszetétel: 100 % poliszter. Láthatósági csíkok: CSR 1303, fényviszaverő ezüst színnel bevont 100 % poliszter.

LONDON OXFORD,

EN 343 - ajánlott viselési időtartam:

A következő táblázat rövideg a termék vizsgálatra való képessége és a különböző környezeti hőmérsékletek melletti ajánlott folyamatos viselési időtartam közötti különbségeit. A hőszigetelő betét nélküli kabátból és nadrágból álló teljes öltözet ajánlott maximális folyamatos viselési időtartama (min).

	Osztály				
Munkakörünyezeti hőmérséklete °C	1) R _v > 40 m ² Pa/W	2) 20-R _{et} ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _v ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _v ≤ 15 m ² Pa/W	M = 150 W/m ² közepes fiziológiai terhelés, standard termeltető személye, 50%-os relatív páratartalom és v _w = 0,5 m/s szelektőseleg (levegőáramlás) vonatkozó táblázat. A viselési idő hatékony szellőztetővel és/vagy színtekkel meghosszabbítható.
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	
—"—" jelzés: korlátlan viselési időtartam					

EN ISO 20471 - a feltűnő anyag minimálisan előírt területe m ² -ben			
	3. osztályú ruhák	2. osztályú ruhák	1. osztályú ruhák
Alátér anyag	0,80	0,50	0,14
EN ISO 20471-2017-2018 FORDI kabát	0,20	0,13	0,10

A kabát vizsgálata a 4.6. cikk követelményeinek megfelelően került sor - Eredő tényleges hőszigetelés $L_{t,e}$ - Az eredmény $0,225 \text{ m}^2 \cdot \text{K/W}$, tábl az alábbi táblázatok.

Eredő tényleges hőszigetelés $L_{t,e}$ és környezeti hőmérsékleti viszonyok °C-ban kifejezve különböző expozíciós idők melletti hőegységútlóhoz.

Szigetelés $L_{t,e}$ m ² ·K/W	Álló felhasználó 75 W/m ²			
	Levegőtáramlás sebesség			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Eredő tényleges hőszigetelés $L_{t,e}$ és környezeti hőmérsékleti viszonyok °C-ban kifejezve különböző aktívitású szintek és expozíciós időtartamok melletti hőegységútlóhoz.

Szigetelés $L_{t,e}$ m ² ·K/W	Mozgásban lévő felhasználói tevékenysége							
	Könnyű 115 W/m ²				Mérsékelt 170 W/m ²			
	Levegőtáramlás sebesség							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Jelen ruházati elemek megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek. II. kategóriájú egyéni védőeszköz

EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019



A megfelelőségértékelést elvégző bejelentett személy azonosítója: NB 1023, Intézet pro testovani a certifikaci, s.s., út. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Használati korlátozások: A fent említett megfelelő szintű védelem biztosítása érdekében a ruházatot mindig bekapcsolva kell viselni. A ruházatot nem érintkezhet folyékony vegyi anyagokkal, különösen oldószerrel, valamint tűzzel. A tiltott mechanikai sérülések, különösen a fényszűrő rétegek (szét-, leszakadás) szintén kerülendők.

Szállítás, csomagolás típusa: a termékek PE zacskókba vannak csomagolva. A szállítás során a termékek nem károsodhatnak és nem semmisülhetnek meg.

Tárolás: Ne tárolja a közvetlen napfénynek kitett helyeken. A ruhát zárt, száraz, jól szellőző rakárban, lát sugárzó fűttesteknél védve, azokról legalább 1 m-re kell tárolni. Ha a ruha nedves, hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, és csak azt követően tegye el.

Méretek: Megfelelnek a EN ISO 13688:2013 szerint előírt intervallumoknak.

A ruhák 182 cm standard testmagasságra készültek. A megengedett méreteltérés +5 %.

Ápólis és tisztítás: Az ápoláson vonatkozó jelzéseket a termék felhasználója megtalálja a címkéinken túlül.

Öntöltés ápolás: Legfeljebb 25 vagy 30 mosási ciklus, műszilas ruhamekint mossza. Max. 40°C-on, ne használjon BIO mosószereket, kímélő ápolás, hideg áztatás, rövid centrifugálás, fehérítési tilos, dobos szárítóban szárítani tilos, ne vasalja, ne láthatóság vegyileg. Ne használjon öblötőt.

Fényviszterítőkészlet kézi tisztítása: 1. 40°C víz - puha törlőruha, szivacs vagy puha kefe.

2. Kímélő mosó- vagy tisztítószere.

3. A tisztítást követően öblítse ki a ruhát tiszta vízben, majd hagyja tökéletesen megszáradni.



A maximális mosásidő kizárólag a jól láthatósági tulajdonságokra vonatkozik.

Felvezetés:

- Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a ruha állapotát. Működőképessége megőrzése érdekében a ruhadarabot tisztán kell tartani. Haladéktalanul cserélje ki, ha tartósan szennyezett vagy kifakult!
- A ruházat épségének sérülése (kiszakadás, kilyukadás, az anyag aránytalan elvékonyodása, a varratok foszlása stb.) esetén cserélje az termék nyújtotta védelem szintje, és így a feltüntetésre került jós és műszaki előírások értelmében használatba alkalmatlanná válik.
- A javításához csak a vonatkozó szabványok követelményeinek megfelelő anyagokat használjon.
- A védelmi osztályt a látható anyag felületre határozza meg, ezért a felületi jelölések e ruhadarabokon tilosak vagy korlátozottak.
- Amennyiben a mellényt külön kívánja használni, kérjük, vegye figyelembe, hogy a jól láthatósági ruhák más kategóriájúba tartoznak.
- Ha a terméket a feltüntetett szabályokól eltérő módon használják vagy ápolják, tönkremenhet vagy megváltozhat a funkciója.
- A tisztítási ciklusok feltüntetett maximális száma nem az egyetlen a ruhadarab élettartamát befolyásoló tényezők közül. Az élettartam a használat, a tárolás stb. mikéntjéről is függ.

- Csakviselés esetén a hallás élessége és a perifériás látás képessége csökkenhet.
- Semmilyen jól láthatósági ruha nem tudja mindig és minden körülmények között garantálni az abszolút láthatóságot.
- A mellény nem óvja a viselőjét a kedvezőtlen időjárási viszonyokkal (pl. esővel, hóval, köddel és talajnedvességgel) szemben.

Következően rendeltetészerű használat esetén nem alakulnak ki olyan kockázati tényezők, amelyek veszélyeztethetik a felhasználó egészségét (a termék nem használható más (pl. kőmunkálati veszélyekkel, gépek mozgó részeibe való beakadós veszélyével stb. szemben védő) biztonsági elvárások esetén.

Megjegyzés: A ruházat ártalmatlanságát az egyes országok törvényei vagy helyi rendeletek szabályozzák. Megismerés érdekében

A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.camk.cz, az egyes termékeknél a "Letölthető dokumentumok" részben.

Letöltes: Bevarrott címkével (mintá)

Termék típus
Termékkategória
Megfelelőség jelzet
Anyagösszetétel
EN ISO 3758:2012 szabvány szerinti karbantartási piktogramok
Méretezés, 2 ellenőrzés mérettel
Biztonsági piktogramok, beleértve a harmonizált szabványt is
Figyelmeztetés a használati útmutató előválasztásának szükségességére.
Figyelmeztetés
Gyártási tétel száma
Gyártó



További kérdések esetén, kérjük, hívja a gyártót:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Produkts: Didelio matomumo pašilinta striukė: „LONDON“ 3x1, kodas: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ kodas: 1110 005 XXX XX,
Gero matomumo minkšta striukė „DERBY“, kodas: 1110 002 XXX XX



Paskirtis: Striukė ir liemenė dėvima kaip viršutinis drabužis – tai ryškias matomumo drabužis, todėl jo negalima uždengti kita apranga arba reikmenimis. Striukė ir liemenė leidžia gerai matyti vartotojus pavojingose situacijose, esant bet kokios dydžio šviesos sąlygomis, taip ir tamsoje aplinkoje jų transporto priemonės šviesomis. Šiuos drabužius turėtų naudoti kiekvienas asmuo, esantis tokiose situacijose. Įspėjamas drabužis tokiu atveju gali žymiai sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką.

Kaip veikių pavyzdžiai gali būti, pvz. darbai ant kelio, geležinkelio priežiūros darbai, sanitarinės, greitosios pagalbos bei gelbėjimo tarnybos, transportas, pašto tarnybos, apsaugos agentūros, tvarkymo darbai tose vietose, kur yra transporto priemonių eismas ir t.t.

Viršutinė striukė LONDON ir striukė OXFORD pagaminta iš audinio su vandeniui atsparia apdaila, kuri saugo nuo nepalankių oro sąlygų (pvz. lietus, sniegas), riko ir žemės drėgmės.

Tinkamo įspėjamojo, aukšto matomumo pagal atitinkamą klasę, drabužio pasirinkimas turi būti atliekamas pagal specifinius reikalavimus, susijusius su darbo vieta, priklausomai nuo rizikos pobūdžio ir konkrečių sąlygų toje darbo vietoje. Už pasirinkimą yra atsakingas darbdavys, jis privalo nustatyti ir išrinkti teisingą aprangos tipą dar prieš pradėdami ją naudoti.

LONDON, Piktogramos, atitikti bandymai:

	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasė X – skaitliu šalia grafinio simbolio rodo drabužių klasę pagal įspėjančiųjų medžiagų plotą. Atskirų konstrukcijų ir dydžių klases, žr. lentelę toliau. Didžiausias skalbimo ciklų skaičius, po kurių drabužis išlaiko įspėjamasias savybes.
	3 (3 arba) 1 „ribotas dėvėjimo laikas“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasė 3 – atsparumas vandensui Wp Klasė 3 – atsparumas vandens garams Rt Klasė 1 – atsparumas vandens garams R _a „ribotas dėvėjimo laikas“, žr. lentelę rekomenduojamas dėvėjimo laikus.

Drabužių klases:

Konstrukcija	Drabužių klasė pagal EN ISO 20471	Drabužių klasė pagal EN 343+A1	Konstrukcija	Drabužių klasė pagal EN ISO 20471	Drabužių klasė pagal EN 343+A1
Striukė – dydis XS	2	W _p : 3 R _a :1	Viršutinė striukė – dydis XS	2	W _p : 3 R _a : 3
Striukė – dydis S ir didesni	3				
Liemenė dydis XS	1		Viršutinė striukė – dydis S ir didesni	3	
Liemenė – dydis S ir didesni	2				

Medžiaga: Viršutinė striukė: viršutinis sluoksnis: 100 % poliesteris Oxford 300D x 300D su poliuretano (PU) dangą, pamušalas 100 % poliesteris. Aparatė striukė/liemenė: viršutinis sluoksnis: 100 % poliesteris. 300D x 300D su poliuretano (PU) dangą, įdėklas ir pamušalas iš 100 % poliesterio. Šviesų atspindinčios juostos: 3M™ Scotchlite™ 8906 – yra sudarytos iš atidengusių didelio veiksmingumo stiklinių lęšių užklijuotą ant tekstilinio paviršiaus (70 % poliesteris, 30 % medvilnė).


OXFORD, Piktogramos, atitikti bandymai:

	3 maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasė 3 – pagal gerai matomų medžiagų plotą Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kurių apranga išlaiko savo įspėjamasias savybes
	3 1 X	EN 343:2019 Klasė 3 – atsparumas vandens prasiskverbimui W _p Klasė 1 – atsparumas vandens garų prasiskverbimui R _a „ribotas dėvėjimo laikas“, žr. lentelę „Rekomenduojamas dėvėjimo laikas“. X – Gatavo drabužio bandymas – lietus bandymas – neįšildant.

Medžiaga: viršutinė medžiaga: 100% poliesteris Oxford su poliuretano (PU) dangą paviršiuje, užpildas ir pamušalas: 100% poliesteris.

Atspindinčios juostos: CSR-1303-6 – 65 % poliesteris, 35 % medvilnė, padengta stiklo mikrorutulkiu.

DERBY, Piktogramos, atitikti bandymai:

	2 maks. 30x	EN ISO 20471:2013 Klasė 2 – pagal gerai matomų medžiagų plotą Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kurių apranga išlaiko savo įspėjamasias savybes
---	----------------	---

Medžiaga: megztas audinys su TPU ir flyso (šilumosai softshell), medžiagų sudėtis: 100 % poliesteris. Šviesų atspindinčios juostos: CSR 1303, 100 % poliesterio paviršius dengtas sidabrine redokso spalva.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Rekomenduojamas dėvėjimo laikas:

Toliau parodyta lentelė – tai instrukcija, paaiškinanti vandens garų pralaidumo įtaką rekomenduojamo drabužio dalies netiesioje laikotarpiui, esant įvairioms aplinkos temperatūroms.

Rekomenduojamas maksimalus nepertruktamas pilnos aprangos, sudarytos iš striukės ir kelnių be šiluminio izoliacinio pamušalo, nešiojimo laikotarpis (min):

Darbo aplinkos temperatūra °C	Klasė				Lentelė galioja vidutinei fizinei apkrovai M = 150 W/m ² , standartiniam ameniui, esant 50% santykiams oro drėgnumui ir vejo greičiui (oro tėkmės greičiui) v _a = 0,5 m/s.
	1) R _a > 40 m ² Pu/W	2) 20 < R _a ≤ 40 m ² Pu/W	3) R _a ≤ 20 m ² Pu/W	4) R _a ≤ 15 m ² Pu/W	
25	60 min	105 min	205 min	–	Su veiksmingomis vėdinimo angomis ir/arba nešiojimo pertraukomis dėvėjimo laikotarpis gali būti pailgintas.
20	75 min	240 min	–		
15	100 min	–	–	–	
10	240 min	–	–	–	
5	–	–	–	–	

– „–“ reikšmė: nešiojimo laikotarpis nėra apribotas

EN ISO 20471 - minimalus reikalavimas gerai matomos medžiagos paviršiaus plotas m²

	Aprangos klasė 3	Aprangos klasė 2	Aprangos klasė 1
Pagrindo medžiaga	0,80	0,50	0,14
Atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017; strukė „OXFORD“

Ši strukė buvo išbandyta pagal 4.6 straipsnio – Gauta efektyvi šilumos L_{tot} Rezultatas - 0,225 m²K/W, žr. toliau lentelę.

Gauta drabužių efektyvi šilumos izoliacija I_{tot} ir aplinkos temperatūros sąlygos esant °C šilumos balansai, esant skirtingam ekspozicijos laikui.

Izolacija I _{tot} m ² ·K/W	Suvirintis naudojamas 75 W/m ²			
	Oru cirkuliacijos greitis			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Gauta efektyvi drabužių šilumos izoliacija I_{tot} ir aplinkos temperatūros sąlygos esant °C šilumos balansai, esant skirtingiems aktyvumo lygiams ir ekspozicijos laikui.

Izolacija I _{tot} m ² ·K/W	Dėvėtojo aktyvi veikla							
	lengva 115 W/m ² / vidutinė 170 W/m ²							
	0,4 m/s				3 m/s			
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Šie drabužiai atitinka pagrindinius biogenos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. II kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.



EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Notifikuoto asmens, kuris atliko atitikties įvertinimą, identifikavimas: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, s.r.o. / AB Bandygų ir sertifikavimo institutas*, Tl. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Naudojimo apribojimai: Kad būtų užtikrintas reikiamas apsaugos lygis, kaip nurodyta aukščiau, apranga turi būti visada nešiojama užsegta. Drabužių reikia saugoti nuo sąlyčio su skystais chemikalais, ypač su tirpikliais, ir nuo ugnies. Tai pat reikia vengti didesnio mechaninio apgadavimo, ypač atspindinčių dalių (perplėšimas, nulūšimas, ir pan.).

Pervežiama, pakauštas tipas: Gaminiai pakaujami į PE maišelius. Pervežiimo metu būtina prižiūrėti, kad gaminiai nebūtų apgadinti arba sunaikinti.

Laikymas: Neaikių vietose, veikiamose tiesioginiu saulės spinduliu. Aprangą būtina laikyti uždaroje, sausoje, gerai vėdinamoje sandėliuose, saugoti nuo šildytuvų spinduliuojamos šilumos, laikant ją minimaliai 1 m atstumu nuo šildytuvų. Jei drabužis šlapias, palikite jį išdžiūti kambario temperatūroje ir tik tada padėkite į laikymo vietą.

Dydžiai: Atitinka nustatytus intervalus pagal standartą EN ISO 13688:2013.

Drabužiai yra suvami standartinio dydžio, aukštis 182 cm. Leidžiama matmenų mokrypių paklaida yra ±5%.

Priežiūra ir valymas: Produkto vartotojas priežiūros simbolius ras ant prisilietos etiketės.

Priežiūra namuose: Maksimaliai 25-30 skalbimo ciklų, skalbti kaip sintetinę medžiagą. Maks. prie 40 °C temperatūros, nenaudoti BIO tipo skalbimo priemonių, švelnus skalbimas, pašalinti skalavimus, trumpus gręžimus, nebulinti, nedžiiovinti būgnažėje džiovyklyje, nevyginti, nevalyti cheminiu būdu. Nenaudokite minkštiklių.

Rankinis atspindinčių juostų valymas:

1. Vanduo 40 °C – švelnus minkštas skudavimas, kempinė arba švelnus šepetėlis
2. Švelnus veikimo skalbimo priemonė arba valymo priemonė
3. Nuvalius praskalauti visą drabužį, palikti gerai išdžiūti



Maksimalus skalbimo ciklų skaičius nustatytas tik sąvaybėms, susijusioms su ryškiu matomumu.

Persipėjimas:

- Prieš kiekvieną naudojimą visuramiai patikrinkite drabužio būvį. Šis drabužis turi būti palaikomas įvarus, kad išlaikytų savo funkciją. Jei yra visiška suteritas arba išblukęs, nedelsiant jį pakeiskite!!!
- Jei drabužis apgadintas (praplėšimas, pėtrėnimas, žymas medžiagos suplonėjimas, silūnų iširimasis ir pan.), nuo tuo sumažėja aprangos apsaugos lygis ir produktas pagal aukščiau nurodytus teisės ir techninius reikalavimus tampa netinkamu naudoti.
- Taisykite tik naudodami medžiagas ir priemones pagal atitinkamo standarto reikalavimus.
- Aprangos klasė nustatoma pagal matomą medžiagos paviršiaus plotą, todėl šis drabužių žymėjimas ant jų paviršiaus yra draudžiamas arba apribotas.
- Jeigu dėvėsite atskirai tik liemenę, įsidėkite, kad yra priskaitoma kita signaliniai drabužių kategorijas.
- Jei produktas bus naudojamas arba prižiūrimas kitaip nei nurodyta, gali būti sutrikdyta arba gali pakisti jo funkcija.
- Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra laikytinas vieninteliu faktoriumi, susijusi su aprangos dalies ilgaamžiškumu. Ilgaamžiškumas taip pat priklauso nuo naudojimo būdo, laikymo ir t.t.
- Užsidėjęs gobtuvą, gali būti apribotas klausos jautrumas ir periferinis regėjimas.
- Jeiki įpjūsimas drabužis negali užtikrinti absoliutaus matomumo bet kurioje situacijoje.
- Liemenė nesaugo vartotojo nuo nepalankių oro sąlygų (pvz. lietus, sniegas, rėko ir drėgnės).
- Grįžiant laikintis nurodytos naudojimo paskirties, nekylia jokios rizikos, dėl kurios grėstų pavojus vartotojo sveikatai (produkto negalima naudoti tokomis sąlygomis, kurioms reikalingos kito tipo apsauginės funkcijos, pvz. apsauga nuo silūninių rizikos faktorio, nuo užgrievimo judamosiomis mašinių dalimis ir pan.)
- Likvidavimas: Aprangos likvidavimo reikalavimus atitinkantį valstybų įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis. Likvidavimas atliekamas udeginant.

Atitikties deklaracijos rasite čia: www.raais.eu, atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiūdyti dokumentav“.

Žymėjimas: įsita etikete (pavyzdys)

Produkto tipas

Produkto kategorija

Atitikties ženklas

Medžiagos sudėtis

Priežiūros piktogramos pagal EN ISO 3758:2012

Dydis Žymėjimas dviem kontroliniais matmenimis;

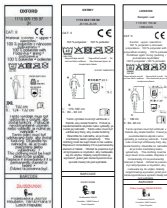
Apsaugos piktogramos, įskaitant suderintąjį standartą

Apsaugos piktogramos, įskaitant suderintąjį standartą

Nurodymas, kad reikia būtina perskaityti naudojimo instrukciją

Partijos numeris

Gaminiojo identifikavimas



Papildomų klausimų atveju prašome kreiptis į gamintoją:





Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Produkts: Siltināta augstas redzamības virsjaka: "LONDON" trīs vienā, kods: 1110 001 XXX XX,
"OXFORD" kods: 1110 005 XXX XX,
Augstas redzamības SoftShell materiāla virsjaka "DERBY", kods: 1110 002 XXX XX

Pielietojuma mērķis. Virsjaku valkā kā virsdrēbes – šīs ir augstas redzamības apģērbs, un to nedrīkst aizkārt ne cits apģērbs, ne piederumi. Virsjaka un veste nodrošina labu lietotāja redzamību būtiskām situācijās, turklāt gan dienā jebkāda apgaismojuma apstākļos, gan tumšā transportlīdzekļa apgaismojumā. Šis apģērbs būtu jāizmanto ikvienam, kurš mēdz nonākt šādās situācijās. Šādi gadījumā brīdinājuma apģērbs var ievērojami samazināt neaizsargātību. Darbības piemēri ir darbs uz ceļa, dzelzceļa apkope, sanitārijas, ambulances un glābšanas dienesta darbi, transports, pasta pakalpojumi, drošības aģentūras darbs, manipulāciju darbi, pārvietojoties uz kustīgām transportlīdzekļu virsmām utt.

Ārējās virsjakas LONDON un virsjakas OXFORD virsējām materiālam ir ūdensizturīga apstrāde pret nelabvēlīgiem laikapstākļiem (piem., lietu, snigšanu), mīgu un zemes mitrumu. Pareiza augstas redzamības brīdinājuma apģērba izvēle atbilstoši noteiktajai klasei jāveic saskaņā ar specifiskām vajadzībām, kas saistītas ar darbvietu, atbilst riska veidam un konkrētajiem nosacījumiem attiecīgajā darbvietā. Par šo izvēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums noteikt un izvēlēties pareizo apģērba veidu vēl pirms tā izmantošanas.

LONDON, piktogrammas, veiktie testi:



	X (1-3) maks. 30 cikli	EN ISO 20471:2013/A1:2016: X klase – numurs blakus grafiskajam simbolam norāda apģērba klasi atbilstoši skaidri redzamajiem materiāliem. Atsevišķu konstrukciju un izmēru klases skat. zemāk pievienotajā tabulā. Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdinājuma īpašības.
	3 3 (vai) 1 "ierobežots valkāšanas laiks"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: 3. klase – izturība pret ūdens iespiešanos W_p 3. klase – izturība pret ūdens tvaiku iespiešanos R_{et} 1. klase – izturība pret ūdens tvaiku iekļūšanu R_{et} "ierobežots valkāšanas laiks" skat. tabulu ar ieteicamo valkāšanas laiku.

Apģērba klases:

Konstrukcija	Apģērba klase atbilstoši EN ISO 20471	Apģērba klase atbilstoši EN 343+A1	Konstrukcija	Apģērba klase atbilstoši EN ISO 20471	Apģērba klase atbilstoši EN 343+A1
Virsjakas komplekts – izmērs XS	2	$W_p: 3$ $R_{et}: 1$	Ārējā virsjaka – izmērs XS	2	$W_p: 3$ $R_{et}: 3$
Virsjakas komplekts – izmērs S un lielāks	3				
Veste – izmērs XS	1	–	Ārējā virsjaka – izmērs S un lielāks	3	
Veste – izmērs S un lielāks	2				


Materiāls: Virsjaka: virsšūnīti: 100% poliesteris Oxford 300D x 300D ar poliuretāna (PU) apstrādi, odere 100% poliesteris. Apakšējā jaka/veste: virsšūnīti: 100% poliesteris 300D x 300D ar poliuretāna (PU) apstrādi, pildījums un odere: 100% poliesteris. Atstarojošās joslas: 3M™ Scotchlite™ 8906, ko veido neaizkļātas augstas efektivitātes stikla lēcas, kas uzlīmētas uz nesoa audekla slāņa (70% poliesteris, 30% kokvilna).

OXFORD, piktogrammas, veiktie testi:

	3 maks. 30 cikli	EN ISO 20471:2013/A1:2016: 3. klase – atbilstoši skaidri redzamo materiālu laukumam Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdinājuma īpašības
	3 1 X	EN 343:2019 3. klase – izturība pret ūdens iespiešanos W_p 1. klase – izturība pret ūdens tvaiku iespiešanos R_{et} "ierobežots valkāšanas laiks" skat. tabulā – ieteicamais valkāšanas laiks. X – Gatavā apģērba sastāvdaļu "lietus torņa" tests – netika testēts.

Materiāls: augšējais materiāls: 100% poliesteris Oxford ar poliuretāna (PU) apstrādi, pildījums un odere: 100% poliesteris. Atstarojošās lentes: CSR-1303-6 – 65% poliesteris, 35% kokvilna, apvilkta ar mikroskopiskām stikla lodītnēm.

DERBY, piktogrammas, veiktie testi:

	2 maks. 30 cikli	EN ISO 20471:2013 2. klase – atbilstoši skaidri redzamo materiālu laukumam Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdinājuma īpašības
---	---------------------	---

Materiāls: adījums ar TPU un flisu (3 SoftShell slāni), materiālu sastāvs: 100% poliesteris. Atstarojošās joslas: CSR 1303, 100% poliesteris, kas pārkļāts ar sudrabaņas retorefleksīvās krāsas slāņiem.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Ieteicamais valkāšanas laiks:

Nākamajā tabulā kalpo kā pamācība, kas pasakāro ūdens tvaika iespīšanas ietekmi uz ieteikto nepārtrauktas apģērba sastāvdaļas valkāšanas laiku vidē ar dažādu temperatūru.

Ieteiktās maksimālās nepārtrauktas pilnīga apģērba, ko veido virsiņa un bikses bez siltumu izolējošas odes, valkāšanas laiks (min).

Darba vides temperatūra °C	Klase				Tabula atbilst uz vidēju fizisko slodzi M = 150 W/m ² , standarta personai, relatīvo gaisa mitrumu 50 % un vēja ātrumu (gaisa plūsmu) v ₀ = 0,5 m/s. Ar efektīvām vēdināšanas atverēm un/vai ar pauzēm valkāšanas laiku ir iespējams pagarināt.
	1) R _{cl} > 40 m ² Pa/W	2) 20 < R _{cl} ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _{cl} ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _{cl} ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

„—“ nozīmē, ka valkāšanas laiks nav ierobežots

EN ISO 20471 - Pieprasītais minimālais skaidri redzamā materiāla laukums m²

	3. klases apģērbi	2. klases apģērbi	1. klases apģērbi
Pamata materiāls	0.80	0.50	0.14
Retroreflektīvs materiāls	0.20	0.13	0.10

EN 14058:2017: virsiņa „OXFORD“

Šī virsiņa tika testēta atbilstoši 4.6. punkta prasībām – Noskaidrotā efektīvā siltumizolācija I_{cl}. Rezultāts ir **0,225 m²K/W**, skat. tabulu zemāk.

Apģērba noskaidrotā efektīvā siltumizolācija I_{cl} un apkārtējie temperatūras nosacījumi °C temperatūras līdzsvaram dažādām iedarbības laikam.

Izolācija I _{cl} m ² ·K/W	Stāvoklis lietotājā 75 W/m ²			
	Gaisa plūsmas ātrums			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Apģērba noskaidrotā efektīvā siltumizolācija I_{cl} un apkārtējie temperatūras nosacījumi °C siltuma līdzsvaram dažādiem darbības līmeņiem un iedarbības ilgumam.

Izolācija I _{cl} m ² ·K/W	Lietotāja, kas kustas, darbība							
	vidēja 115 W/m ²				vidēja 170 W/m ²			
	Gaisa plūsmas ātrums							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Šis apģērbs atbilst Regulas (ES) 2016/425 un citu norādīto normu biģēnas un drošības pamatprasībām. II kategorijas individuālas aizsardzības līdzekļi.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Paziņotās personas, kas veica atbilstības novērtējumu, identifikācija: NB 1023, „Institut pro testování a certifikaci, a.s.” (Testēšanas un sertifikācijas institūts, a.s.), Tl. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, Čehija.

Lietošanas ierobežojumi: Lai sniegtu pareizu aizsardzības līmeni tā, kā ir minēts iepriekš, apģērbam valkāšanas laikā jābūt aizvērtam. Apģērbs nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrām ķīmikālijām, it īpaši ne ar šķīdinātājiem un liesmu. Tāpat ir jāizvairās no pārmērīgiem mehāniskiem bojājumiem, īpaši retroreflektīvajai daļai (saglabāšana, noraušana u.tml.).

Transportēšana, iepakojuma veids: produkti ir iepakoti PE maisiņos. Produktus transportēšanas laikā nedrīkst ne bojāt, ne iznīcināt.

Uzglabāšana: Neuzglabāt vietā, kur uz produktu iedarbojas tieši saules stari. Apģērbs uzglabājams aizvērtās, sausās, labi vēdinātās noliktavās, jāsamazina no sildkabeļu izstarotā siltumā, tas jānovieto vismaz 1 m attālumā no sildkabeļiem. Ja apģērbs ir samircis, ļaujiet tam izžūt istabas temperatūrā un tikai pēc tam to novietojiet uzglabāšanai.

Izmēri: Atbilst EN ISO 13688:2013 paredzētajiem intervāliem.

Apģērbs ir šūts standarta auguma garumam 182 cm. Atļautā izmēru novirze ir ±5 %.

Apkope un tīrīšana: Produkta lietotājs apkopes simbolus atradīs piesūtajā etiķetē.

Apkope mājās: Maksimāli 25-30 mazgāšanas cikli, mazgāt kā sintētiku. Maks. 40 °C temperatūrā, nelietojiet BIO mazgājamās līdzekļus, maza mazgāšanas programma, skalošana aukstā ūdenī, īsa izgriešana, nebalināt, nežāvēt veļas žāvētājā, negludnāt, netīrīt ķīmiski. Nelietot veļas mīkstinātāju.

Manuāla atstarojošo joslu tīrīšana:

1. Ūdens 40 °C – maiga, mīksta drīnīņa, sūklis vai mīksta ūdens.
2. Sausdžīgs mazgāšanas vai tīrīšanas līdzeklis.
3. Pēc iztīrīšanas noskalot visu apģērbu, ļaut pilnībā izžūt.



Maksimālais mazgāšanu skaits atļauts tikai uz augstas redzamības īpašībām.

Bridinājums:

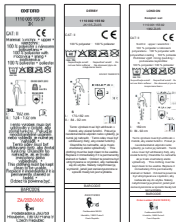
- Pirms katras lietošanas vizuāli kontrolējiet apģērbu stāvokli. Apģērbu uzturiet tīru, lai saglabātu tā funkcijas. Nekavējoties nomainiet, ja tas ir neizīrāmi notraipīts vai izballojis!!!
 - Ja ir bojāta apģērba viengabalainība (saplēsts, izberzts caurums, ievērojami izdilis materiāls, atīrūsas šuves u.tml.), samazinās apģērba sniegtās aizsardzības līmenis, un produkts vairs neatbilst minētajiem juridiskajiem noteikumiem un tehniskajiem standartiem.
 - Labojiet, izmantojot tikai tādas materiālus un audumus, kas atbilst attiecīgās normas prasībām.
 - Aizsardzības klasi nosaka atbilstoši skaidri redzamā materiāla laukumam, tāpēc šiem apģērbiem ir aizliegts vai ierobežots virsmas marķējums.
 - Ja izmantosiet atsevišķi tikai vesti, lūdzu, ņemiet vērā, ka tā atbilst citai augstas redzamības apģērbu kategorijai.
 - Ja produkts tiks izmantots vai kopts citādi, nekā ir norādīts, tas var tikt sabojāts, vai var mainīties tā funkcijas.
 - Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba sastāvdaļu darbību. Darbmūžs būs atkarīgs arī no lietošanas, uzglabāšanas utt.
 - Ja galvā ir uzliktā kapuce, var būt traucēts dzirdes asums un perifērā redze.
 - Neviens augstas redzamības apģērbs nevar nodrošināt absolūtu redzamību katrā situācijā.
 - Vestie neaizsargā lietotāju no sliktiem laikaapstākļiem (piem., no lietus, smūgšanas, miglas un zemes mīruma)
- Rūpīgi ievērojiet noteikto pielietojuma mērķi, nerodas draudi lietotāja veselībai (produktu aizliegts lietot apstākļos, kuros nepieciešamas citādi veida aizsardzības funkcijas, piem., kā aizsardzību pret siltuma iznāsiem draudiem, aizķeršana ar mašīnu kustīgajām daļām u.tml.)

Likvidēšana: apģērbu likvidēšanu regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi. Likvidēšana sadedzina.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem jūstā "Dokumenti lejupielādēt".

Marķējums: Ar iesūtu etiķeti (paraugs)

Produkta veids
Produkta kategorija
Atbilstības zīme
Materiāla sastāvs
Kopsānas piktogrammas atbilstoši EN ISO 3758:2012
Izmēra apzīmējums ar 2 kontroles izmēriem;
Aizsardzības piktogrammas, tostarp harmonizētā norma
Norādījums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību
Bridinājums
Sērijas numurs
Ražotāja identifikācija



Papildu jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar ražotāju:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Čechija.

RO

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: Jachetă termoizolată cu vizibilitate ridicată: „LONDON” 3 în 1, cod: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD” cod: 1110 005 XXX XX,
Jachetă de înaltă vizibilitate, din softshell „DERBY”, cod: 1110 002 XXX XX

Scopul utilizării: Jacheta și vesta se poartă ca îmbrăcăminte exterioară – este vorba despre un articol cu vizibilitate ridicată și nu poate fi acoperit cu alte articole de îmbrăcăminte sau echipament.



Jacheta și vesta permit o vizibilitate bună a utilizatorului în situații periculoase, atât în timpul zilei, în orice fel de condiții de iluminat, cât și pe timp de noapte. În lumina unui mijloc de transport. Folosirea acestui articol de îmbrăcăminte este recomandată oricui persoane expuse la astfel de situații. Într-un astfel de caz, îmbrăcăminte de avertizare poate reduce semnificativ riscul de accidentare.

Exemple de activități pot fi: lucrări pe căile de comunicații, întreținerea căilor ferate, servicii de salubritate, servicii ambulatorii și de salvare, transportul, servicii poștale, firme de pază, lucrări de manipulare pe platforme cu deplasare a mijloacelor de transport, etc.

Materialul superior al jachetei superioare LONDON și al jachetei OXFORD are un tratament hidrofob împotriva vremii nefavorabile cum ar fi ploaie, ninsoare, ceață și umidități din sol.

Alegerea unui articol de îmbrăcăminte de avertizare corespunzător, cu o vizibilitate ridicată corespunzătoare clasei relevante, trebuie realizată în funcție de nevoi specifice asociate cu locul de muncă, în funcție de tipul de risc și de condițiile concrete de la locul de muncă în cauză. O astfel de alegere este responsabilă angajatorului, acesta având îndatorirea de a stabili și alege tipul corect de îmbrăcăminte locă luată de utilizare.

LONDON, Pictograme, teste efectuate:

	X (1-3) max. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clasa X – numărul de lângă simbolul grafic indică clasa de îmbrăcăminte în funcție de suprafața materialelor vizibile. Pentru clasele de modele și dimensiuni individuale, a se vedea tabelul de mai jos. Numărul maxim de cicli de spălare, după care îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare.
	3 3 (sau) 1, timp de purtare limitat	EN 343:2003+A1:2007-AC:2009-11: Clasa 3 – rezistența la penetrarea apei Wp Clasa 3 – rezistența la penetrarea vaporilor de apă Ret Clasa 1 – rezistența la penetrarea vaporilor de apă Ra, *timp limitat de purtare* consultați tabelul cu timpuri de purtare recomandate.



Clase de îmbrăcăminte:

Structură	Clase de îmbrăcăminte: conform EN ISO 20471	Clase de îmbrăcăminte: conform EN 343-A1	Structură	Clase de îmbrăcăminte: conform EN ISO 20471	Clase de îmbrăcăminte: conform EN 343-A1
Jachetă completă – mărime XS	2	Wp: 3 Ra: 1	Jachetă exterioară – mărime XS	2	Wp: 3 Ra: 3
Jachetă completă – mărime S și mai mare	3	-	Jachetă exterioară – mărime S și mai mare	3	-
Vestă mărime XS	1	-			
Vestă – mărime S și mai mare	2	-			

Material: Jachetă exterioară: strat de suprafață: 100 % poliester Oxford 300D x 300D cu peluclă din poliuretan (PU), căptușeală 100 % poliester. Jachetă/vestă interioară: strat de suprafață: 100 % poliester 300D x 300D cu peluclă din poliuretan (PU), umplutură și căptușeală: 100 % poliester.

Benzi reflectorizante: 3M™ Scotchlite™ 8906 – este alcătuită din lentile de sticlă expuse, cu eficiență ridicată, lipite pe stratul textil portant (70 % poliester, 30 % bumbac).


OXFORD, Pictograme, teste efectuate:

	3 max. 30x	EN ISO 20471:2013A1:2016: Clasa 3 – în funcție de suprafața materialelor vizibile Numărul maxim de cicli de spălare după care îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare
	3 1 X	EN 343:2019 Clasa 3 – în penetrarea apei Wp Clasa 1 – rezistența la penetrarea vaporilor de apă Ra, *timp limitat de purtare* consultați tabelul cu timpuri de purtare recomandate X – Testarea îmbrăcăminte finite în timpul de ploaie - nu a fost testată.

Material: material exterior: 100% poliester, Oxford cu înveliș de poliuretan (PU), materialul de umplere și căptușeală: 100% poliester

Benzi reflectorizante: CSR-1303-6 – 65 % poliester, 35 % bumbac, acoperit cu bilute din fibră de sticlă.

DERBY, Pictograme, teste efectuate:

	2 max. 30x	EN ISO 20471:2013 Clasa 2 – în funcție de suprafața materialelor vizibile Numărul maxim de cicli de spălare, după care îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare
---	---------------	---

Material: jachetă cu TPU și fleece (3 straturi softshell), materiale componente: 100 % poliester. Benzi reflectorizante: CSR 1303, 100 % poliester acoperit cu vopsea argintie reflectorizantă.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Perioada recomandată de folosire:

Tabelul următor reprezintă instrucțiunile care vă explică impactul permeabilității vaporilor de apă asupra folosirii neîntrerupte recomandate a articolelor de îmbrăcăminte, în medii cu temperaturi diferite

Perioada recomandată maximă de utilizare neîntreruptă (min) a completului alcătuit din vestă și pantalon, fără căptușeală de izolare termică.

Temperatura mediului de lucru °C	Clasa				Tabelul este valabil pentru o sarcină fizică medie M = 150 W/m ² , pentru o persoană standard, umiditate a aerului 50% și viteză a vântului (circulație de aer) v _w = 0,5 m/s. Cu eficiențe de aerisire și/sau cu pauze temporale, perioada de folosire poate fi prelungită.
	1) R _a > 40 mPa/W	2) 20 < R _a ≤ 40 mPa/W	3) R _a ≤ 20 mPa/W	4) R _a ≤ 15 mPa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— = semnificativ: perioada de utilizare nelimitată

EN ISO 20471 - Suprafața minimă solicitată cu material vizibil în m²

	Îmbrăcămintea clasa 3	Îmbrăcămintea clasa 2	Îmbrăcămintea clasa 1
Material de bază	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jachetă „OXFORD”

Accesată jachetă a fost testată conform cerințelor art. 4.6 - Termoisolație eficientă rezultată I_{iso} , Rezultatul este **0,225 m²·K/W**, a se vedea tabelele de mai jos.

Termoisolație eficientă rezultată a Îmbrăcămintei I_{iso} și temperaturile mediului înconjurător în °C, pentru echilibrul termic în cazul unor timpi de expunere diferiți.

Izolatie I_{iso} m ² ·K/W	Utilizator în picioare 75 W/m ²				
	Viteza fluxului de aer				
	0,4 m/s		3 m/s		
	8 h	1 h	8 h	1 h	
0,174	21	9	24	15	
0,265	13	0	19	7	
0,310	10	-4	17	3	

Termoisolație eficientă rezultată a Îmbrăcămintei I_{iso} și temperaturile mediului înconjurător în °C, pentru echilibrul termic în cazul unor timpi de expunere diferiți.

Izolatie I_{iso} m ² ·K/W	Activitatea utilizatorului în mișcare							
	usoră 115 W/m ²				medie 170 W/m ²			
	Viteza fluxului de aer							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	-7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

A ruhanešuk megfelelnék a 2016/425/EU rendelet, val mint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonságos követelményeire vonatkozó követelményeknek. Ekippanent de protecție individuală categoria II.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Identificarea Persoanei notificate care a realizat evaluarea de conformitate: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Institutul de Incercări și Certificări) Tl. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Restricții de utilizare: Pentru a oferi un nivel corespunzător de protecție, astfel cum este specificat mai sus, îmbrăcămintea trebuie purtată întotdeauna închisă. Îmbrăcămintea nu poate veni în contact cu substanțe chimice lichide, în principal cu solvenți și cu foc. Este recomandat evitarea unei deteriorări mecanice exagerate, în principal a părții reflectorizante (rupere, distragere, etc.)

Transport, tip ambalare: produsele sunt ambalate în pungi PE. Este interzisă deteriorarea sau distrugerea produselor în timpul transportului.

Depozitare: A nu se depozita în locuri expuse la lumina directă a soarelui. Îmbrăcămintea trebuie depozitată în spații închise, uscate, bine aerisite, într-un loc ferit de căldura radiantă a sistemelor de încălzire, la o distanță de minim 1 m de acestea. În cazul în care îmbrăcămintea este umedă, asigurăți uscarea acesteia la temperatura camerei, apoi depozitarea acesteia.

Mărimi: corespunzător intervalelor specificate conform EN ISO 13688:2013.

Îmbrăcămintea este curățată la o înălțime standard de 180 cm. Toleranța permisă a abaterilor dimensionale este de ± 5%.

Întreținere și mod de curățare: Utilizatorul produsului va găsi simbolurile de întreținere pe eticheta cusută.

Întreținere acasă: Maxim 25-30 de cicluri de spălare, program pentru rufe sintetice. Max. 40 °C, a nu se folosi detergenți BIO, manipulare atentă, clătire la rece, centrifugare scurtă, a nu se albi, a nu se usca în uscător cu tambur, a nu se călca, a nu se curăța chimic. A nu se folosi balsam de rufe.

Curățare manuală a benzilor reflectorizante:

1. Apoi 40 °C - lavetă fină și moale, burete sau perie fină
2. Detergenți sau soluție de curățat pentru rufe delicate
3. După curățare, a se clăti toată îmbrăcămintea și a se usca perfect



Numărul maxim de spălări se referă doar la proprietățile legate de vizibilitatea ridicată

Atenționare:

- A se verifica vizual starea îmbrăcămintei înainte de fiecare utilizare. Pentru a rămâne funcțională, această îmbrăcămintea trebuie păstrată curată. Încălziți imediat îmbrăcămintea dacă prezintă murdărie permanentă sau decolorare!!!
- În caz de deteriorare a integrității îmbrăcămintei (rupere, fisurare, subțiere semnificativă a materialului, desfacere a cusăturii, etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei se reduce iar produsul devine necorespunzător în sensul reglementărilor legale și tehnice de mai sus.
- A se repara doar utilități materiale și cusături care îndeplinesc cerințele standardelor relevante.
- Clasa de protecție se stabilește în funcție de suprafața materialului vizibil și, prin urmare, marcarea la exterior a acestor articole de îmbrăcămintă este întotdeauna sau restricționată.
- Dacă veți utiliza separat vesta, atunci țineți cont de faptul că aceasta are o altă clasificare ca îmbrăcămintă de avertizare.
- În caz de utilizare sau tatură a produsului în alt mod decât cel specificat, funcționalitatea produsului poate fi depreciată sau modificată.
- Numărul maxim de cicluri de spălare specificat nu este singurul factor determinant al duratei de viață a articolului de îmbrăcămintă. Durata de viață depinde și de modul de utilizare, depozitare, etc.
- Calitatea aerului și vederea periferică pot fi perturbate, în cazul folosirii ghagi.
- Nicio îmbrăcămintă de avertizare nu poate asigura o vizibilitate absolută în orice situație.
- Vesta nu protejează utilizatorul împotriva vremii nefavorabile (de ex., ploaie, zăpadă, ceață, umiditate a solului).

Dacă se respectă scopul de utilizare, nu apar riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în împrejurări care solicită alt tip de funcție de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor termice, agitărea de componente în mișcare ale utilajelor, etc.)

Eliminare: Eliminarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația diferitelor state sau de standardele locale. Eliminare prin incinerare.

Declarația de conformitate este pe: www.cnis.cz, pentru fiecare produs, în bara „Documente de descărcare”.

RU

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Изделие:

Утепленная куртка повышенной видимости: „LONDON“ 3 в1, код: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ код: 1110 005 XXX XX,
Куртка повышенной видимости флисовая софтшелловая „DERBY“, код: 1110 002 XXX XX



Целевое назначение: Куртку и жилет носят как верхнюю одежду – это одежда повышенной видимости, которая не должна быть скрыта другой одеждой или аксессуарами.

Куртка и жилет обеспечивают хорошую видимость человека в опасных ситуациях, как в дневное время при различных условиях видимости, так и в ночное время при освещении транспортным средством. Носить такую одежду должен каждый, кто подвергается подобным ситуациям. Тогда сигнальная одежда может существенно снизить риск возникновения аварийных ситуаций.

Примерами такой деятельности и профессии являются дорожные работники, техническое обслуживание туннелей безопасности, скорая медицинская помощь и аварийно-спасательные службы, операторы транспортных средств, почтовые улусуи, агентства по обеспечению безопасности, вагонно-рагужные работы в местах с движением транспортных средств и т.д.

Внешний слой верхней одежды (куртки) LONDON и куртки OXFORD имеет водоотталкивающую пропитку от неблагоприятных погодных условий (например, дождя, снега), тумана и грунтовой влаги. Выбор правильной сигнальной одежды повышенной видимости отнесенной определенной классификации, должен осуществляться в соответствии с конкретными требованиями обучающимися рабочим местом. Класс одежды определяется в зависимости от типа риска и погодных условий на рабочем месте. Ответственность за выбор одежды несетработодатель, который обязан определить и выбрать правильный тип риска еще перед началом использования одежды.

LONDON, Пиктограммы, проведенные испытания:

	X (1-3) макс. 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016; Класс X – число разов с графическим символом обозначает класс одежды определенный по наименьшей площади видимого материала. Классы отдельных конструкций одежды и их размеры выйдите в таблице ниже. Максимальноедопустимое число циклов стирки, после которых одежда сохраняет свои сигнальные свойства
	3 3 (или) I «ограниченное время ношения»	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11; Класс 3 – водонепроницаемость Wp Класс 3 – паропропускность Ret Класс 1 – паропропускность R _{eq} «ограниченное время ношения» см. таблицу с рекомендуемыми временем



Классы одежды:

Конструкция	Класс одежды согласно EN ISO 20471	Класс одежды согласно EN 343+A1	Конструкция	Класс одежды согласно EN ISO 20471	Класс одежды согласно EN 343+A1
Куртка комплект – размер XS	2	W _p : 3 R _{eq} : 1	Куртка верхняя - размер XS	2	W _p : 3 R _{eq} : 3
Куртка комплект – размер S и больше	3				
Жилет – размер XS	1	-	Куртка верхняя – размер S и больше	3	
Жилет – размер Sи больше	2				

Материал: Верхняя одежда (куртка): внешний слой: 100% полиэстер Oxford 300D x 300D с полуретановым (ПУ) покрытием, подкладка 100% полиэстер. Нижняя куртка / жилет: внешний слой: 100% полиэстер 300D x 300D с полуретановым (ПУ) покрытием, синтепелль и подкладка: 100% полиэстер.

Светоотражающие полосы: 3M™ Scotchlite™ 8906 - состоит из светоотражающих микроскопических стеклянных сфер, направленных к текстильному защитному слою (70% полиэстер, 30% хлопок).

OXFORD, Пиктограммы, проведенные испытания:

	3 макс. 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016; Класс 3 – определенный по наименьшей площади видимого материала Максимальное допустимое число циклов стирки, после которых одежда сохраняет свои сигнальные свойства.
	3 1 X	EN 343:2019 Класс 3 – водонепроницаемость Wp Класс 1 – паропропускность R _{eq} «ограниченное время ношения» см. таблицу с рекомендуемыми временем ношенияРекомендованные сроки эксплуатации (носки). X – Испытание готовой одежды в дождливой бочке - не тестировалось.

Материал: внешний материал: 100% полиэстер Oxford с полуретановым (ПУ) слоем, синтепелль и подкладка 100% полиэстер. Светоотражающие полосы: CSR-1303-в – 65% полиэстер, 35% хлопок, покрытый микро-стеклянными шариками.

DERBY, Пиктограммы, проведенные испытания:

	2 макс. 30х	EN ISO 20471:2013 Класс 2 – определенный по наименьшей площади видимого материала Максимальное допустимое число циклов стирки, после которых одежда сохраняет свои сигнальные свойства
---	----------------	---

Материал: трикотажная ткань и флисовая ткань (3 слоя софтшелл), состав материала: 100% полиэстер. Светоотражающие полосы: CSR 1303, 100% полиэстер, покрытый серебряными светоотражающим слоем.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Рекомендованные сроки эксплуатации (носки):

Следующая таблица представляет собой руководство для уточнения климата паропропускности на рекомендуемое время непрерывного ношения элемента одежды при различных температурах окружающей среды. Рекомендованные максимальные сроки непрерывной эксплуатации (носки) в минутах, полного комплекта, состоящего из куртки и брюк без теплоизоляционной подкладки

Температура окружающей среды °С	Класс				Таблица действительна для средней физической нагрузки M = 150 Вт/м², для стандартного человека, относительная влажность воздуха 50% и скорость ветра (топ воздуха) v ₀ = 0,5 м/с. Благодаря эффективным вентиляционным отверстиям и / или функциональным отверстиям может быть время носки продлено.
	1) R _{eq} > 40 м²Pa/W	2) 20 < Ret < 40 м²Pa/W	3) R _{eq} < 20 м²Pa/W	4) R _{eq} < 15 м²Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	—
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— обозначает: время носки не ограничено

EN ISO 20471 - Минимальная требуемая площадь видимого материала в м²

	Одежда класса 3	Одежда класса 2	Одежда класса 1
Флуоресцентный материал	0,80	0,50	0,14
Светоотражающий материал	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: куртка „OXFORD“

Данная куртка была протестирована в соответствии с требованиями гл. 4.6 - Суммарная эффективная теплоизоляция одежды I_{cl} . Результат составляет **0,225 м²·K/W**, см. данные в таблицах ниже.

Суммарная эффективная теплоизоляция одежды I_{cl} и температурный режим окружающей среды в °C для теплового баланса при различном времени воздействия.

Изделия I_{cl} м ² ·K/W	Непостоянно стоящий пользователь, 75 W/m ²					
	Скорость воздушного потока					
	0,4 м/с		1 м/с		3 м/с	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15	15	7
0,265	13	0	19	7	7	3
0,310	10	-4	17	7	3	3

Суммарная эффективная теплоизоляция одежды I_{cl} и температурный режим окружающей среды в °C для теплового баланса при разных уровнях активности и длительности воздействия.

Изделия I_{cl} м ² ·K/W	Активность движущегося пользователя							
	легкая 115 W/m ²				средняя 170 W/m ²			
	Скорость воздушного потока							
	0,4 м/с		3 м/с		0,4 м/с		3 м/с	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	-12	-18	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-18	-6	-22

Данная одежда соответствует основным гигиеническим требованиям и требованиям безопасности в соответствии с Регламентом (EC) 2016/425 и другим упомянутыми здесь стандартами. Средства индивидуальной защиты категории II.

EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Идентификация нотифицированного органа, который проводил оценку соответствия: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Институт испытаний и сертификации, а.с.), Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ (ЧЕХИЯ).

Ограничения использования: Чтобы обеспечить надлежащий уровень защиты, как упоминалось выше, необходимо носить одежду всегда застегнутой. Одежда не должна соприкасаться с жидкими химическими веществами, особенно с растворителями и огнем. Также следует избегать чрезмерных механических повреждений, особенно у светоотражающих частей (не должны быть порваны, разорваны т.д.).

Требования к транспортировке и упаковке: Для транспортировки продукция упаковывается в полиэтиленовые мешки. Следует избегать повреждения изделий во время транспортировки.

Внимание: Не хранить в местах с прямыми солнечными лучами. Одежду необходимо хранить в закрытых, сухих, хорошо проветриваемых складских помещениях, защищенных от теплового излучения нагревательных приборов, хранить на расстоянии не менее 1 метра от нагревательных приборов. Если одежда влажная, дайте ей высохнуть при комнатной температуре перед хранением.

Размеры: Обозначение размера должно соответствовать требованиям EN ISO 13688:2013. Одежда рассчитана на стандартный рост 182 см. Допустимое отклонение от размеров составляет ±5%.

Рекомендации по уходу и чистке: символы по уходу за одеждой найдете на ярлыке одежды.

Дополнительный уход: Максимально 25-30 циклов стирки, стирка как синтетической материал при максимальной температуре 40 °C, не использовать БЮ- средства для стирки, беречь режим стирки, холодное полоскание, короткий отжим, не отбеливать, не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не подвергать химической очистке. Не используйте смягчители ткани.

Ручная стирка светоотражающей ленты:

1. Вода 40 °C - мягкая ткань, губка или мягкая щетка
2. Старательный порошок или моющее средство для бережной стирки
3. После стирки прополщите всю одежду, дайте ей полностью высохнуть.



Максимальное допустимое число циклов стирки распространяется только на свойства, касающиеся повышенной видимости.

Предупреждение:

- Визуально проверьте состояние одежды перед каждым использованием. Одежда должна содержаться в чистоте, чтобы оставаться функциональной. Немедленно замените одежду, если она была значительно загрязнена или выцветла!!!
- При нарушении целостности одежды (дыры, прорывы места, чрезмерное утончение материала, распырты швы и т.д.) снижается уровень защиты одежды, и изделие становится несоответствующим вышеуказанным правовым и техническим норм.
- Проводите ремонт одежды только с применением материалов и тканей, удовлетворяющих требованиям соответствующих норм.
- Класс защиты определяется по наименьшей площади видимого материала, поэтому маркировка на поверхности такой одежды запрещена или ограничена.
- Если Вы будете использовать отдельно только жилет - накладки, необходимо учитывать, что он относится к другой категории сигнальной одежды.
- Если изделие будет использоваться или стираться с несоблюдением указаний данной инструкции, то одежду можно повредить или изменить ее функциональность.
- Указанное максимальное допустимое число циклов стирки - не единственный фактор, влияющий на срок службы компонента одежды. Срок службы также будет зависеть от способа использования, хранения и т.п.
- При ношении элементов может ухудшиться острота слуха и периферическое зрение.
- Низкая сигнальная одежда не может обеспечить абсолютную видимость во всех ситуациях.
- Жилет - накладка не защищает человека от неблагоприятной погоды (напр. дождя, снегопада, тумана, грунтовой пыли).

При использовании изделия строго по назначению не возникают риски, которые могут представлять опасность для здоровья человека (изделие не должно использоваться в обстоятельствах, требующих другого типа защитной функции, например, защиты от термических воздействий, давления движущимися частями станков и т.п.)

Утилизация: Утилизация одежды регулируется национальным законодательством или местным законодательством.. Утилизация путем сжигания.
Сертификат соответствия найдете здесь: www.casvis.cz, ссылка на отдельные продукты - в строке «документы для загрузки».

Маркировка: шитый ярлык (образец)

Тип изделия
Категория изделия
Знак соответствия
Состав материала
Пиктограммы для ухода в соответствии с EN ISO 3758:2012
Маркировка размера с использованием 2-х контрольных размеров;
Пиктограммы защиты, включая гармонизированный стандарт
Предупреждение о необходимости ознакомиться с инструкцией по применению
Номер партии
Идентификация производителя



В случае возникновения дополнительных вопросов, пожалуйста, свяжитесь с производителем:
198 00 Прага 9, Чехия



Подобредска 260/59, Глоубетин,

Izdelek:

Toplotno izolirana janka z visoko stopnjo refleksivnosti: „LONDON“ 3v1, koda: 1110 001 155 XX,
 „OXFORD“ koda: 1110 005 XXX XX,
 Oblačilo visoke vidljivosti softshell „DERBY“, koda: 1110 002 XXX XX



Namen uporabe: Janka in telovnik dopušta uporabo preko druge obleke – gre za oblačilo z visoko vidljivostjo in ga ne smejo prekrivati druga oblačila ali pripomočki.

Janka in telovnik omogočata dobro vidljivost uporabnika v nevarnih situacijah, in sicer tako podnevi v kakršnikoli svetlobnih pogojih, kot tudi v temi. Obleko naj uporablja vsak, kadar je takšnim situacijam izpostavljen. V takšnem primeru odseva oblačila lahko bistveno znižajo tveganje za nesrečo.

Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, asanacija, ambulanta in reševalna služba, promet, poštne storitve, varnostne agencije, manipulacijska dela na površinah s premikanjem prometnih sredstev itn.

Zgornji material zunanosti jakne LONDON in jakne OXFORD je vodoodporen proti vremenskim vplivom (npr. dež, snež id.), megi in vlagi, ki prihaja od tal. Izbita pravilne odsevne oblike z visoko vidljivostjo po ustreznem razredu mora biti izvedena glede na specifične potrebe, povezane z delovnim, glede na vrsto tveganja in konkretne pogoje na predmetnem delovnem. Za to izbiro je odgovoren delodajalec, dolžen je določiti in izbrati pravilno vrsto oblačil še pred uporabo le-teh.

LONDON. Ideogrami, opravljeni preizkusi:



	X (1 - 3) Maks. 30 x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Razred X – Številka ob grafičnem simbolu označuje razred obleke glede na površino vidljivih materialov. Razredi posameznih konstrukcij in velikosti - glej tabelo v nadaljevanju. Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka zadrži svoje opozorilne lastnosti.
	3 3 (ali) 1 somejen čas uporabe	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Razred 3 – odpornost proti prodiranju vode Wp Razred 3 – odpornost proti prodiranju vodnih hlapov Ret Razred 1 – odpornost proti prodiranju vodnih hlapov R_v „somejen čas uporabe“ glej tabelo priporočnega časa uporabe.

Razredi oblačil:

Konstrukcija	Razred obleke po EN ISO 20471	Razred obleke po EN 343+A1	Konstrukcija	Razred obleke po EN ISO 20471	Razred obleke po EN 343+A1
Janka komplet – velikost XS	2		Zgornja janka – velikost XS		
Janka komplet – velikost S in večja	3	W _p : 3 R _{ret} : 1	Zgornja janka – velikost XS	2	W _p : 3 R _{ret} : 3
Telovnik velikost XS	1		Zgornja janka – velikost S in večja	3	
Telovnik – velikost S in večji	2				

Materiale: Zunanja janka: zgornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D s poluretanskim (PU) premazom, podloga 100 % poliester. Notranja janka/telovnik: zgornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D s poluretanskim (PU) premazom, polnilo in podloga: 100 % poliester.
Refleksivni trakovi: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sestoji se iz odkritih steklenih leč visoke učinkovitosti, nalepljenimi na nosilnem tekstilnem sloju (70 % poliester, 30 % bombaž).


OXFORD. Ideogrami, opravljeni preizkusi:

	3 Max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Razred 3 – po površini opaznih materialov Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka ohranja svoje odsevne lastnosti
	3 1 X	EN 343:2019 Razred 3 – odpornost proti prodiranju vode W_p Razred 1 – odpornost proti prodiranju vodne pare R_v „somejen čas nošenja“ glej tabelo priporočnega časa nošenja. X - Test končnega dela oblačila v vodnem stolpcu - ni opravljen.

Materiale: zgornji material: 100% poliester Oxford s poluretanskim (PU) premazom, polnilo in podloga: 100% poliester.

Odsevni trak: CSR-1303-6 – 65 % poliester, 35 % bombaž, prevlečen z mikro steklenimi kroglicami.

DERBY. Ideogrami, opravljeni preizkusi:

	2 Max 30x	EN ISO 20471:2013 Razred 2 – po površini opaznih materialov Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka ohranja svoje odsevne lastnosti
---	--------------	--

Materiale: pletenina iz TPU a flecco-om (3 sloji softshell), sestava materiala: 100 % poliester. **Refleksivni trakovi:** CSR 1303, 100 % poliester v slojih srebne refleksivne barve.

LONDON, OXFORD**EN 343 - Priporočen čas nošenja:**

Spodnja tabela so navodila, ki naj bi pojasnila vpliv prepustnosti za vodne pare za priporočen neprekinjen čas nošenja dela obleke pri različnih temperaturah okolja. Priporočen maksimalen neprekinjen čas nošenja (min) celotne obleke, sestavljene iz jakne in hlač brez toplotno izolacijske podloge

Temperatura delovnega okolja °C	Razred				Tabela velja za srednjo fizično obremenitev M = 150 W/m ² , za standardno osebo, relativno vlažnost zraka 50 % in hitrost vetra (prekosa zraka) v _r = 0,5 m/s. Z učinkovitimi prezračevalnimi odprtinami in/ali časovnimi odmori se čas nošenja lahko podaljša.
	1) R _{et} > 40 m ² Pa/W	2) 20<R _{et} ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _{et} ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _{et} ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—“: moment: čas nošenja ni omejen

EN ISO 20471 - minimalna zahtevana površina opaznega materiala v m²

	Obleke 3. razreda	Obleke 2. razreda	Obleke 1. razreda
Materiale za podlogo	0,80	0,50	0,14
Retrosodsevni material	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jakna „OXFORD“

Ta jakna je bila testirana po zahtevi čl. 4.6 - Nastala učinkovita toplotna izolacija I_{tot}. Rezultat je 0,225 m²·K/W, glej tabele spodaj.

Nastala učinkovita toplotna izolacija oblačil I_{tot} in temperaturni pogoji okolice v °C za toplotno ravnovesje pri različnih časih izpostavljenosti.

Izolacija I_{tot} m ² ·K/W	Stoječi uporabnik 75 W/m ²					
	Hitrost pretoka zraka					
	0,4 m/s		1 h		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Nastala učinkovita toplotna izolacija oblačil I_{tot} in temperaturni pogoji okolice v °C za toplotno ravnovesje pri različnih nivojih dela in dolžinah izpostavljenosti.

Izolacija I_{tot} m ² ·K/W	Vrste del, ki jih opravljata uporabnik							
	lahka 115 W/m ²				srednja 170 W/m ²			
	Hitrost pretoka zraka							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	-7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Te obleke ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omejenim standardom. Osebo zaščitno sredstvo II. kategorije.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identifikacija Notificirane osebe, ki je izvedla oceno skladnosti: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institut za preizkušanje in certificiranje d.d.), Tf. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Omejitve uporabe: Du obleka nudi pravilen nivo zaščite, kot je navedeno zgoraj, mora se nositi cel čas zapeta. Obleka ne sme priti v stik s tekočimi kemikalijami, predvsem s topli in ognjem. Treba je preprečiti tudi prekomerno mehansko poškodbo, predvsem retrodovrnega dela (raztrganje, odtrganje, ipd.).

Prevoz, vrsta pakiranja: izdelki so pakirani v PE vrečke. Izdelkov se med prevozom ne sme poškodovati niti umičiti.

Shranjevanje: Ne shranjajte na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, ščititi pred žarečo vročino grelnih teles, slinasti najmanj 1m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in sele nato shraniti.

Velikosti: Ustrezajo predpisanim intervalom po EN ISO 13688:2013.

Obleke so zašite za standardno višino 182 cm. Dovoljena toleranca odstopanja dimenzij je ± 5 %.

Vzdrževanje in čiščenje: Uporabnik izdelka bo našel simbole vzdrževanja na višni etiki.

Gospodinjstvo vzdrževanje: Največ 25 - 30 pralnih ciklov, perite kot sintetično. Max. pri 40 °C, ne uporabljajte pralnih sredstev BIO, blago pranje, hladno izpiranje, kantu odzemanje, ne belite, ne sušite v bobenskem sušilnem stroju, ne likajte, ne čistite kemično. Ne uporabljajte mešalčev.

Ročno čiščenje odsevnih trakov:

1. Voda 40 °C - fina mehka krpa, gobica ali fina trčeta
2. Blago pralno sredstvo ali čistilno sredstvo
3. Po čiščenju celo obleko oplakniti, pustiti, da se temeljito posuši



Maksimalno število pranjaj se nanaša le na lastnosti v zvezi z visoko vidljivostjo.

Opozorila:

- Pred vsako uporabo stanje obleke vizualno preverite. Obleka se mora vzdrževati čista, da ostane funkcionalna. Če je trajno umazana ali zbledela, jo nemudoma zamenjajte!!!
 - Pri izgubi neoporečnosti obleke (raztrganje, obraba zaradi drgnjenja, neprimerno tanjšanje materialu, paranje šivov ipd.) prihaja do znižanja nivoja zaščite obleke in izdelek postaja neustrezen v smislu zgoraj navedenih pravilnih in tehničnih predpisov.
 - Popravljajte samo ob uporabih materialov in blaga, ki ustrezajo zahtevam ustreznega standarda.
 - Razred zaščite se določa po površini vidljivega materiala, zato so površinske oznake pri teh oblekah prepovedane ali omejene.
 - Če boste posebej uporabljali samo telovnik, nato upoštevajte, da ima druga vrstitev v kategorijo opozorilnih oblačil.
 - Če se bo izdelek uporabljal in vzdrževal drugače, kot je navedeno, lahko pride njegovega uničenja ali spremembe funkcije.
 - Navedeno maksimalno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba bo odvisna tudi od uporabe, shranjevanje in.
 - Ostrost slaha in perilermi vid sta lahko motena, če je oblačena kupača.
 - Nobeno opozorilno oblačilo ne more zagotoviti vidljivosti v vsaki situaciji.
 - Telovnik ne štini uporabnika v slabem vremenu (npr. pred dežjem, snegom, megli ali talni vlagi).
 - Pri doslednem upoštevanju določene namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelka se ne sme uporabljati v okolicih, ki zahtevajo drugo vrsto zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi tveganji, kolizija z gibljivimi deli stroja ipd.)
- Odstranjevanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali lokalni predpisi. Odstranjevanje s sežgano.
- Izjava o skladnosti boste našli tu: www.casnik.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“.

Oznake: Vřita etiketa (vzorec)

Typ izdelka

Kategorija izdelka

Znamka skladnosti

Surovinska sestava

Ideogrami vzdrževanja po EN ISO 3758:2012

Oznaka velikosti z 2mi kontrolnimi dimenzijami

Ideogrami zaščite vključno z usklajenim standardom

Ideogrami zaščite vključno z usklajenim standardom

Opozorilo na potrebo prebrati navodila za uporabo

Številka šarže

Identifikacija proizvajalca



V primeru drugih vprašanj, prosimo, da kontaktirate proizvajalca:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Proizvod: Izolovana jakna visoke vidljivosti: „LONDON“ 3u1, kód: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ kód: 1110 005 XXX XX,
Izuzetno reflektivna jakna softshell „DERBY“ 3u1, kód: 1110 002 XXX XX

Uputre upotrebe: Jakna i prskak koriste se kao gornja odeća - rađi se o odeći visoke vidljivosti i ne sme se prekrivati ostalom odećom ni nekim drugim postrojenjima.



Jakna i prskak omogućuju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, a to i preko dana za bilo kakve vidljivosti, tako i noću prilikom osvetljenja saobraćajnim vozilima. Svi oni koji se nalaze u takvim situacijama trebali bi ih koristiti. Refleksi prskak značajno može smanjiti vste rizike.

Primeri gde se koriste, su na primer radovi na putevima, održavanje pruga, ambulanta i spasilačka služba, saobraćaj, bezbednosne agencije poštanska služba, manipulacija i kretanje na površinama gde se kreće motorna vozila i sl.

Materijal gornjeg dela jakne LONDON i jakne OXFORD ima vodostopnu površinsku obradu protiv nepovoljnog vremena (npr. kiše, snega), magle i vlage zemlje.

Izbor prigodne refleksne odeće visoke vidljivosti po odgovarajućoj klasi mora biti izrađena po specijalnim potrebama koje su zavise od vrste radova, vrsti rizika i konkretnim uslovima na danom radilištu. Za izbor odeće odgovoran je poslodavac, obavezan je da odredi i izabere ispravni tip odeće još pre njene upotrebe.

LONDON, Piktogrami, izvršene probe:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – broj porodi grafičkog simbola označava klasu odeće prema površini reflektivnih materijala. Klase pojedinih konstrukcija i veličina – vidi tabelu dole. Maksimalan broj ciklusa pranja, nakon kojih odeća ne menja stepen reflektivnosti.
	3 3 (ili) 1 „ograničeno vreme korišćenja“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 – otpornost na prodiranje vode Wp Klasa 3 – otpornost na prodiranje vodenih para Ret Klasa 1 – otpornost na prodiranje vodenih para R _w „ograničeno vreme korišćenja“ vidi tabelu preporučene vremena upotrebe.



Klase odeće:

Konstrukcija	Klasa odeće prema EN ISO 20471	Klasa odeće prema EN 343+A1	Konstrukcija	Klasa odeće prema EN ISO 20471	Klasa odeće prema EN 343+A1
Jakna kompletna – veličina XS	2	W _p : 3 R _{ret} : 1	Gornja jakna – veličina XS	2	W _p : 3 R _{ret} : 3
Jakna kompletna – veličina S i veća	3	–	Gornja jakna – veličina S i veća	3	–
Prskak veličine XS	3	–			
Prskak – veličina S i veći	2	–			

Materijal: Gornja jakna: gornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D x poliuretanskim (PU) premazom, postava od 100 % poliestera. Unutarnja jakna-prskak: gornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D x poliuretanskim (PU) premazom, punjenje i postava: 100 % poliester.

Refleksne trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sastoje se od visoko efikasnih direktnih staklenih čelija, zalepljenih na tekstilni nosači čiji (70 % poliester, 30 % pamuk).


OXFORD, Piktogrami, izvršene probe:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 3 – zavise od površine izraženih materijala Maksimalni broj pranja, posle kojih odeća zadržava svoje refleksne osobine.
	3 1 X	EN 343:2019 Klasa 3 – otpornost protiv prodiranja vode W _p Klasa 1 – otpornost protiv prodiranja vodene pare R _w „ograničeno vreme nošenja“ vidi tabelu preporučenog vremena nošenja. X – Ispitivanje nepovnosti dela odeće u kišnoj kuli – nije ispitivano.

Materijal: površinski materijal: 100% poliester Oxford s poliuretanskim (PU) premazom, uložak i postava: 100% poliester.

Refleksne trake: CSR-1303-6 – 65 % poliester, 35 % pamuk, presvučen malko staklenim perlama.

DERBY, Piktogrami, izvršene probe:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Klasa 2 – zavise od površine izraženih materijala Maksimalni broj pranja, posle kojih odeća zadržava svoje refleksne osobine
---	--------------	--

Materijal: pletivo sa TPU i flisom (3 skoja softshell), sastav materijala: 100 % poliester. **Refleksne trake:** CSR 1303, 100 % višeslojni poliester, srebrna retroreflektivna boja.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Preporučeno vreme nošenja:

U sledećoj tabeli je uputa koja objašnjava uticaj propuštanja vodene pare prilikom neprekidnog nošenja zavise od temperature na kojoj se nosi. Maksimalno preporučeno vreme nošenja (min) kompletne odeće koja se sastoji od jakne i pantalone bez tople postave.

Temperatura radne sredine °C	Klasa				Tabela važi za srednje fizičko opterećenje M = 150 W/m ² , za istovrednu osobu, relativna vlažnost vazduha 50 % i brzinu vetra (strujanje vazduha) v _w = 0,5 m/s. Sa otvorenim namernjenim za ventilaciju i/ili sa vremenskim predikcionim nošenjem, vreme nošenja može biti produženo.
	1) R _w > 40 m ² Pa/W	2) 20-R _{ret} ≤ 40	3) R _w ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _w ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	–	
20	75 min	250 min	–	–	
15	100 min	–	–	–	
10	240 min	–	–	–	
5	–	–	–	–	

–“” znači: vreme nošenja nije ograničeno

EN ISO 20471 - Minimalna površina izraženih delova u m²

	Klasa odeće 3	Klasa odeće 2	Klasa odeće 1
Podložni materijal - postava	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektivni materijal	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jakna „OXFORD“

Ova jakna je testirana prema zahtevu čl. 4.6 - Dobijena efikasna toplotna izolacija I_{tot} . Rezultat je **0,225 m²·K/W**, videti tabeli dole.

Dobijena efikasna toplotna izolacija odeće I_{tot} i okolni uslovi toplotne u °C za toplotnu ravnotežu u raznim vremenima ekspozicije.

Izolacija I_{tot} m ² ·K/W	Stojeći korisnik 75 W/m ²				
	Brzina toka vazduha				
	0,4 m/s		3 m/s		
	8 h		1 h		
0,174	21	0	24	15	
0,265	13	0	19	7	
0,310	10	-4	17	3	

Dobijena efikasna toplotna izolacija odeće I_{tot} i okolni uslovi toplotne u °C za toplotnu ravnotežu tokom raznih poslova i vremenima ekspozicije.

Izolacija I_{tot} m ² ·K/W	Aktivnost korisnika prilikom kretanja							
	lagana 115 W/m ²				srednja 170 W/m ²			
	Brzina toka vazduha							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Odredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II. kategorije.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identifikacija Ovlašćenog lica koje je izvršilo ocenjivanje saglasnosti: NB 1023, Institut pro testování a certifikace, a.s. (Institut za testiranje i certifikaciju, a. d.), Třída Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín-Louky CZ.

Ograničenje korišćenja: Za postizanje željenog nivoa zaštite, kao što je gore navedeno, odeća se prilikom upotrebe mora nositi zaštitna. Odeća ne sme doći u dodir sa tešnim hemijskim sredstvima, pre svega sa sredstvima za mrezdivanje i vatrom. Neophodno je upozorenje, da je potrebno izbegavati prekomerno mehaničko oštećenje, a to posebno refleksivnih delova (raskidanje, otkidanje i sl.)

Transport, tip pakovanja: proizvodi se pakuju u PE kese. Tokom transporta proizvodi ne smeju da se oštete ili unište.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati u zatvorenim, svim dobro ventiliranim magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplinskih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda ju smestite na mesto za to određeno.

Veštine: Odgovaraju propisanim intervalima po EN ISO 13688:2013.

Odeća je ispravna za standardne visine 182 cm. Dozvoljena tolerancija odstupanja u dimenzijama je ±5 %.

Održavanje i čišćenje:

Korisnik proizvoda će naći simbole za održavanje na priloženoj etiketi.

Domaće održavanje: Maksimalni broj ciklusa pranja je 25-30. Prati na maksimalnoj toploti 40 °C, ne koristite BIO sredstva za pranje, mima manipulacija, studeno ispiranje, kratko ceđenje, ne koristite sredstva za beljenje, ne sušite u mašini za sušenje veša i ne peglajte, ne čistite hemijskim putem. Ne upotrebljavajte omekšivače.

- Ručno čišćenje refleksivnih elemenata:**
- Voda 40 °C - nežna mekana krpica, sunder ili mekana četkica
 - Blago sredstvo za pranje ili čišćenje
 - Posle sapirite celo odeću, ostavite da se potpuno osuši



Maksimalni broj pranja odnosi se na osobe koje se tiču visoke vidljivosti.

Upozorenje:

- Pre svakog pranja vizualno prekontrolišite stanje odeće. Da bi sačuvala svoju funkcionalnost mora se održavati u čistosti. Ukoliko je odeća trajno prljava ili izbleđela neodložno je izmenite za novu!!!
- Ukoliko dođe do narušavanja celine odeće (raskidanja, abrazije, prekomerno istancavanje materijala, paranja lavova i sl.) dolazi do oštećenja propisane zaštite odeća, a proizvod postaje neodgovarajući u smislu gore navedenih pravnih i tehničkih propisa.
- Popravljanje odeće vrši se samo primenom materijala i materija koji ispunjavaju zahtevne odgovarajućeg standarda.
- Klasa zaštite određuje se po površini vidljivog materijala, te je zato površinski peljunge kod ove odeće zabranjeno ili ograničeno.
- Ako želite da koristite samo predak, računajte u tim da spada u drugu kategoriju refleksivne odeće nego jakna.
- Ukoliko se proizvod bude koristio ili održavao drukčije nego što je navedeno, može doći do oštećenja ili izmene njegove funkcije.
- Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor od kojeg zavisi trajnost odeće. Trajnost takođe zavisi od načina korišćenja, uskladištenja i sl.
- Oštrina slaba i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je naručena kapuljača.
- Ni jedna refleksivna odeća ne može garantovati vidljivost u svakoj situaciji.
- Prekud ne biti korisnika od uticaja bojeg vremena (npr. kiša, sneg, magla i vlaga u th).
- Prilikom doslednog pridržavanja ograničenja svrste za upotrebu ne nastaju rizici koji bi mogli uzrokovati ozbiljne (proizvod ne sme biti korišten u okolnostima koje iziskuju drugačiji tip zaštitnih funkcije, npr. kao zaštita od toplinskih rizika, zabrana od udara pokretnim delovima mašina i sl.)
- Likvidacija: Likvidacija odeće regulise se po nadležnim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima. Likvidacija se vrši spaljivanjem.

Izjava o uskladenosti čete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvođača u sekciji "Dokumentacija za preuzimanje".

Produit : Blouson rembourré à haute visibilité : „LONDON“ 3en1, code : 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ code : 1110 005 XXX XX,
Blouson haute visibilité softshell „DERBY“, code : 1110 002 XXX XX

But d'utilisation : Le blouson et la veste sont portés comme vêtements de dessus – il s'agit d'une tenue de haute visibilité qui ne doit être recouverte d'aucun autre vêtement ou accessoire.



Le blouson et la veste permettent une bonne visibilité de l'utilisateur dans des situations dangereuses, ce qui est le jour dans toutes les conditions de lumière ou la nuit lors de l'éclairage par un moyen de transport. Ces vêtements devraient être utilisés par toute personne exposée à de telles situations. Dans ce cas, la tenue de travail peut réduire considérablement le risque d'un accident.

Exemples d'activités : travaux sur la voirie, maintenance des chemins de fer, services d'assainissement, d'urgence et ambulances, transports, services postaux, agences de sécurité, travaux de manipulation sur les surfaces avec déplacement des moyens de transport, etc.

La matière du blouson de dessus LONDON et du blouson OXFORD est dotée d'un traitement résistant à l'eau contre les intempéries (pluie, neige), au brouillard et à l'humidité du sol.

La bonne tenue de travail de haute visibilité doit être choisie selon la classe correspondante et selon les besoins spécifiques relatifs au lieu de travail, au type de risque et aux conditions concrètes sur le lieu de travail. Ce choix incombe à l'employeur, le seul responsable, obligé de déterminer et de choisir le type de tenue adéquat avant son utilisation.

LONDON, Pictogrammes, essais réalisés :



	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X – le numéro à côté du symbole graphique désigne la classe du vêtement en fonction de la surface matières apparentes. Les classes des différentes constructions et tailles, voir tableau ci-dessous. Nombre maximal de cycles de lavages, pendant lesquels le vêtement conserve ses propriétés d'avertissement.
	3 3 (OU) 1 « durée de port limitée »	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Classe 3 – résistance à la pénétration d'eau Wp Classe 3 – résistance à la pénétration des vapeurs d'eau Rvt Classe 1 – résistance à la pénétration des vapeurs d'eau Rvt « durée de port limitée » voir tableau Durée de port recommandée.

Classes des vêtements :

Construction	Classe du vêtement selon EN ISO 20471	Classe du vêtement selon EN 343+A1	Construction	Classe du vêtement selon EN ISO 20471	Classe du vêtement selon EN 343+A1
Blouson complet – taille XS	2	W _p : 3 R _{vt} : 1	Blouson de dessus – taille XS	2	W _p : 3 R _{vt} : 3
Blouson complet – taille S et plus	3				
Veste taille XS	1	-	Blouson de dessus – taille S et plus	3	
Veste – taille S et plus	2				


Matière : Blouson de dessus : couche de dessus : 100 % polyester Oxford 300D x 300D avec enduit en polyuréthane (PU), doublure 100 % polyester. Blouson de dessous/veste : couche de dessus : 100 % polyester 300D x 300D avec enduit en polyuréthane (PU), garnissage et doublure : 100 % polyester. Bandes réfléchissantes : 3M™ Scotchlite™ 8906 – composée de lentilles en verre découvrées à haute efficacité, collées sur la couche de résistance textile (70 % polyester, 30 % coton).

OXFORD, Pictogrammes, essais réalisés :

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016 : Classe 3 – selon la surface des bandes réfléchissantes Nombre maximal de cycles de lavage pendant lesquels le vêtement garde ses propriétés d'avertissement.
	3 1 X	EN 343:2019 Classe 3 – résistance à la pénétration d'eau W _p Classe 1 – résistance à la pénétration des vapeurs d'eau R _{vt} « durée de port limitée » voir tableau « durée de port » X – Essai de la partie du vêtement finie à la colonne d'eau – non testé.

Matière : matière de dessus : 100% polyester Oxford avec enduit en polyuréthane (PU), rembourrage et doublure : 100% polyester. Bandes réfléchissantes : CSR-1303-6 – 65 % polyester, 35 % coton revêtu de billes micro en verre.

DERBY, Pictogrammes, essais réalisés :

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Classe 2 – selon la surface des bandes réfléchissantes Nombre maximal de cycles de lavage pendant lesquels le vêtement garde ses propriétés d'avertissement.
--	--------------	--

Matière : tricotage avec TPU et molleton (3 couches softshell), composition matérielle : 100 % polyester. Bandes réfléchissantes : CSR 1303, 100 % polyester enduit de couleur argent rétro-réfléchissant.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Durée de port recommandée :

Le tableau suivant est un mode d'emploi destiné à expliquer l'influence de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée de la partie du vêtement à diverses températures.

Durée de port continu maximale recommandée (min) de la tenue complète composée de blouson et de pantalon sans doublure thermo isolante.

Température de l'environnement de travail °C	Classe				Le tableau est valable pour une charge physique moyenne $M = 150 \text{ W/m}^2$, pour une personne standard, humidité relative de l'air 50% et vitesse du vent (circulation d'air) $v_s = 0,5 \text{ m/s}$. Possibilité de prolonger la durée de port avec des orifices de ventilation efficaces et/ou en effectuant des poses.
	1) $R_{cl} > 40 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	2) $20 < R_{cl} \leq 40 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	3) $R_{cl} \leq 20 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	4) $R_{cl} \leq 15 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— " signifie: durée de port illimitée

EN ISO 20471 - Surface minimale requise de bandes réfléchissantes en m^2

	Tenue de classe 3		Tenue de classe 2		Tenue de classe 1	
Support	0,80		0,50		0,14	
Matériau rétro-réfléchissant	0,20		0,13		0,10	

EN 14058:2017: Mousson « OXFORD »

Ce mousson a été testé selon l'exigence de l'art. 4.6 - Isolation thermique efficace résultante I_{th} . Le résultat est **0,225 $\text{m}^2\text{K/W}$** , voir tableau ci-dessous.

Isolation thermique efficace résultante du vêtement I_{th} et conditions de température ambiante en °C pour l'équilibre thermique à diverses durées d'exposition.

I_{th} $\text{m}^2\text{K/W}$	Utilisateur se tenant debout 75 W/m^2				
	Vitesse de circulation de l'air				
	0,4 m/s		3 m/s		
	8 h	1 h	8 h	1 h	
0,174	21	9	24	15	
0,265	13	0	19	7	
0,310	10	-4	17	3	

Isolation thermique efficace résultante du vêtement I_{th} et conditions de température ambiante en °C pour l'équilibre thermique à divers niveaux d'activité et durée d'exposition.

I_{th} $\text{m}^2\text{K/W}$	Activité de l'utilisateur en action							
	léger 115 W/m^2				moyenne 170 W/m^2			
	Vitesse de circulation de l'air							
	0,4 m/s		0,4 m/s		3 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées.

Équipement de protection individuel de catégorie II.



EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Identification de la personne notifiée ayant examiné la conformité : NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Institut d'essai et de certification), Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Lody, CZ

Limitation de l'utilisation : Afin de bénéficier du niveau de protection cité ci-dessus, il est nécessaire de porter la tenue fermée. Elle ne doit pas entrer en contact avec des produits chimiques liquides, en particulier des dissolvants, et avec le feu. Il est également nécessaire d'éviter l'endommagement mécanique excessif, en particulier de la partie rétro-réfléchissante (déchirure, arrachement, etc.).

Transport, type d'emballage : Les produits sont emballés dans des sacs PE. Il est interdit de les endommager ou détruire pendant le temps du transport.

Stockage : Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps chauffés, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

Tailles : Correspondent aux intervalles prescrits selon EN ISO 13688:2013.

Les vêtements sont conçus pour des tailles standards de 182 cm. Tolérance autorisée des écarts des dimensions $\pm 5\%$.

Entretien et nettoyage : L'utilisateur du produit trouvera les symboles de l'entretien sur l'étiquette.

Entretien domestique : Au maximum 25-30 cycles de lavage, laver comme un produit synthétique, à 40 °C au maximum, ne pas utiliser des produits de lavage BIO, traitement délicat, rinçage court, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, pas de nettoyage chimique. Ne pas utiliser de l'adoucissant.

Nettoyage manuel des bandes réfléchissantes :

1. Eau 40 °C - chiffon doux, éponge ou brosse souple
2. Lessive ou produit de nettoyage doux
3. Après le nettoyage, rincer tout le vêtement, laisser bien sécher



Le nombre de lavages maximal concerne uniquement les propriétés de haute visibilité.

Avertissement :

- Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement l'état du vêtement. Pour que la tenue reste fonctionnelle, est doit être propre. Remplacez-le dès qu'il est délavé ou sale sans possibilité de lavage !!!
- Altération de l'intégrité du vêtement (déchirure, usure, amincissement de la matière, coutures décollées, etc.) engendre la réduction du niveau de protection du vêtement et le produit n'est plus utilisable au sens des règles juridiques et techniques mentionnées ci-dessus.
- Réparez le vêtement uniquement en utilisant les matières répondant aux exigences de la norme correspondante.
- La classe de protection est déterminée en fonction de la surface de la matière visible, par conséquent, le marquage superficiel est interdit ou limité pour ces vêtements.
- Si vous utilisez séparément seulement la veste, notez que cette dernière ne relève pas de la même catégorie de vêtements réfléchissants.
- En cas d'utilisation ou d'entretien du produit contraire aux consignes, il existe un risque de son altération ou de changement de sa fonction.
- Le cycle de nettoyage maximal indiqué n'est pas le seul facteur de durée de vie de la partie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, du stockage, etc.

- L'utilisation de la capuche est susceptible de perturber l'acuité auditive et la vue périphérique.
 - Aucun vêtement réfléchissant ne peut assurer une visibilité absolue dans chaque situation.
 - La veste ne protège pas l'utilisateur des conditions météorologiques défavorables (pluie, neige, brouillard, humidité).
- Le respect strict du but d'utilisation fixé permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (il est interdit de l'utiliser dans les conditions nécessitant un autre type de fonctions de protection, tel que protection des risques thermiques, accrochage par des parties mobiles des machines, etc.).

Liquidation : La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale. Liquidation par brûlure.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.enis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

Marquage : Etiquette cousue (moša)

Type de produit

Catégorie de produit

Manque de conformité

Composition de la matière

Pictogrammes de l'entretien selon EN ISO 3758:2012

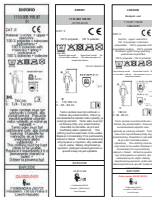
Manquage de la taille par 2 dimensions de contrôle ;

Pictogrammes de la protection avec norme harmonisée

Avertissement sur la nécessité de lire le mode d'emploi

Numéro de lot

Identification du fabricant



Si vous avez d'autres questions, merci de contacter le fabricant :





Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Артикул: Топлоизолационно яке с висока видимост: „LONDON“ 3 и 1, код: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ код: 1110 005 XXX XX,

Яке с висока видимост софтишел „DERBY“, код: 1110 002 XXX XX

Предназначение: Якето и жакетите се носат като вршачи дрески – това са дрески с висока степен на видимост и не трябва да се замянат с друга дреска или аксесоар. Якето и жакетите позволяват добър видимост на пътниците в опасни ситуации, както през деня при изключено осветление, така и в тъмнота при осветяване от сателитите на МПС. Такава тип облекло трябва да използва всички, които помага в такива ситуации. В такива случаи отражателното облекло значително намалява риска от инциденти. Примери за негово използване са например работа на пътя, поддръжка на трасета, савиране, медицински и спасителна служба, транспорт, пощенски услуги, охранителни служби, дейности извършвани в пространство с движени се транспортни средства и др. Висшата страна на горното яке LONDON и якето OXFORD има волустиозно покритие: срещу лоши атмосферни условия (шар, дъжд, снеговалеж), мъгла и слаба виеля. Изборът на защитно облекло с висока видимост с определени класе трябва да бъде направен според специфичните нужди на работното място, вида на риска и конкретните условия на даденото работно място. За този избор носи отговорност работодателят, който е длъжен да определи подходящото облекло още преди използването му.

LONDON, Пиктограми, извършени изпитания:



	X (1-3) MAX 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класе X – номерът до графичния символ показва класа на обектото според площта на ярките материали. Класове на отделни конструирани и размери, виж таблицата по-долу. Максимален брой ишири на изширане, след които обектото запазва сигналните си свойства.
	3 3 (или) 1 „ограничено време за носене“	EN343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Класе 3 – устойчивост срещу водно проникване на вода Wp Класе 3 – устойчивост срещу проникване на водни пари Ret Класе 1 – устойчивост срещу проникване на водни пари R _w „ограничено време за носене“, виж таблицата за препоръчителен период на носене.

Класе на облекло:

Конструкция	Класе на облекло по EN ISO 20471	Класе на облекло по EN 343+A1	Конструкция	Класе на облекло по EN ISO 20471	Класе на облекло по EN 343+A1
Яке комплект – размер XS	2	W _p : 3 R _{ret} : 1	Яке вршачо – размер XS	2	W _p : 3 R _{ret} : 3
Яке комплект – размер S и по-голям	3				
Жилетка размер XS	1	-	Яке вршачо – размер S и по-голям	3	
Жилетка – размер S и по-голям	2				

Материал: Вршачо яке: горен слой: 100 % полиестер Oxford 300D x 300D с полуретаново (PU) покритие, подплата: 100 % полиестер. Долно яке: жилетка: горен слой: 100 % полиестер 300D x 300D с полуретаново (PU) покритие, гланеж и подплата: 100 % полиестер.
Отражателни ленти: 3M™ Scotchlite™ 3906 – състои се от покритие от висококачествени стъклени микроби, прилепени към текстилната носещ слой (70 % полиестер, 30 % памук).


OXFORD, Пиктограми, извършени изпитания:

	3 макс 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класе 3 – според площта на ярките материали
	3 1 X	Максимален брой иширири, след които обектото запазва отражателните си свойства. EN 343:2019 Класе 3 – устойчивост срещу проникване на вода W _p Класе 1 – устойчивост срещу проникване на водни пари R _w „ограничен период на носене“ виж таблица препоръчителен период на носене. X – Тестване на компонент от готово облекло в дъждовни кули – не е тествано.

Материал: горен слой: 100% полиестер Oxford с полуретаново покритие, гланеж и подплата : 100% полиестер.

Отражателни ленти: CSR-1303-6 – 65 % полиестер, 35 % памук, с покритие от микро стъклени микроби.

DERBY, Пиктограми, извършени изпитания:

	2 макс 30x	EN ISO 20471:2013 Класе 2 – според площта на ярките материали Максимален брой иширирири, през които дрехата си запазва своите сигнални свойства.
---	---------------	---

Материал: трикотажна тъкан с TPU и вата (3 слоя софтишел), състав на материала: 100 % полиестер, отражателни ленти: CSR 1303, 100 % полиестер покрив със сребриста светоотражаваща боя.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Препоръчителен период на носене:

Таблицата углята по какъв начин влияе пропускаяемостта на водните пари при непрекъснато носене на облеклото при различните температури. Препоръчителен максимален непрекъснат период на носене (min) на комплекта състои се от яке и панталон без термо подплата.

Температура на работната среда °C	Класе				Таблицата се отнася за средно физическо натоварване M = 150 W/m ² , на стандартен човек, релативна влажност на въздуха 50% и скорост на вятъра (въздушно течение) v = 0,5 m/s. С отвори за проветряване и/или с пунзи в носенето може времето за носене да се продължи.
	1) R _w > 40 m/Pa/W	2) 20 < R _w ≤ 40 m/Pa/W	3) R _w ≤ 20 m/Pa/W	4) R _w ≤ 15 m/Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	
—“ означава: периоди на носене не е одобрени					

EN ISO 20471 - минимална площ на ярките материали в m²

	Дрески класе 3	Дрески класе 2	Дрески класе 1
Подложен материал	0,80	0,50	0,14
Светоотражателни материали	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017; клас „OXFORD“

Този вид е тестван в съответствие с пискашната на клас 4.6 - Резултатът ефективна топлоизолация I_{eff} . Измерен резултат **0,225 m²·K/W**, вика таблиците по-долу.

Резултати ефективна топлоизолация на обектото I_{eff} и условия на околната температура в °C за термично равновесие при различни преноса на експозиция.

Изпитания I_{eff} m ² ·K/W	Стойни потребител 75 W/m ²					
	Скорост на въздушния поток					
	0,4 m/s		1 h		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Резултати ефективна топлоизолация на обектото I_{eff} и условия на околната температура в °C за термично равновесие при различни стени на дейност и времена на експозиция.

Изпитания I_{eff} m ² ·K/W	Деинст на потребители							
	лека 115 W/m ²				умерена 170 W/m ²			
	Скорост на въздушния поток							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Този обектът отговаря на основните изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория II.

EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Идентификация за Колефицирани органи, които е извършила преноса на съответствието: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s.(Институт за тестване и сертифициране, АД, бул. Т. Т. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Ограничения и изключения: За да предпази дръзката максимална степен на оскрда, както е посочено по-горе, трябва да се носи винаги закопчава. Дръзката не трябва да има контакт с течни химикали, най-вече с разредители и огън. Също така трябва да се пазят от прекомерно механично повредене, най-вече на светоотражаващи части (съскаване, откъсване, и др.)

Транспорт, тип опаковка: продукта е опакован в наилово плън. По време на транспорта, продукта не трябва да се повреди или унищожени.

Складирание: Да не се складира на пряка слънчева светлина. Обектото е необходимо да бъде складирани в затворен, сух, добре проветрив склад, да се пазят от изтичане топлина от радиатори, да се оскрдира минимум на 1 м разстояние от радиатори. Ако дръзката е мокра, оставете я да изсъхне на стабилна температура и след това я приберете.

Размери: Отговарят на предписания диапазон в EN ISO 13688:2013.

Дръзките са шити за стандартна височина 182 см. Допустимото отклонение в размерите е ±5 %.

Поддръжка и почистване: Потребителят не измери символите за поддръжка върху етикета.

Допълнителна поддръжка: Максимум 25-30 изпитания, използвайте програмата за синтетични влакна. Макс. при 40 °C, не използвайте БЮ перилни препарати, мануалните изпитания, студено изплакване, не използвайте, не избелвайте, не почиствайте в сушилница, не почиствайте с химикали. Не използвайте омекотители.

Лично почистване на светоотражаващи ленти:

1. Вода 40 °C - меко паричалче, гъба или мека четка
2. Щадли прех за правне или препарат за почистване
3. След почистване оставащите части дръзката, оставяне напълно да изсъхне

Максималният брой изпитания се отнася само до свойствата за висока видимост.



Предупреждения:

- Преди използване визуално проверете състоянието на дръзката. Тя трябва да бъде поддържана чиста, за да е функционална. В случай на значително почистване или избелване, веднага сменете дръзката!!
- При нарушена якост на дръзката (съскаване, протриване, несъобразно откъсване на материала, съскаване на шев и др.) се получават понижаване на предпазните свойства на дръзката и продуктът вече не отговаря на горе посочените правни и технически норми.
- Ремонтирайте само с материали и платове, които отговарят на съответните норми.
- Класът на защита се определя според плътността на контрастният материал и за това съгласно на маркери при тези дръзката е забранено или ограничено.
- Ако не използвате само защитата отделно, имайте в предвид, че тя има друга категория на отразяемост обектото.
- Ако продуктът не бъде използван или обработван както е посочено, може да се стигне до неговото унищожение или промяна във функцията му.
- Посоченият максимален брой почиствания не е единственият фактор от който зависи якостта на дръзката. Животът зависи и от начина на ползване, складирането и др.
- Слуха и периферното виждане могат да бъдат нарушени, ако е сложена каскулатка.
- Няма отразяемост обектото, което да гарантира абсолютна видимост при всяка ситуация.
- Желателно е предпазния ползвателят от неблагоприятни климатични условия (випр. дъжд, сняг, мъгла и влажност на земята).
- При строго спазване на препоръките за ползване, няма риск от опасна ситуация за здравето на ползвателя (продуктът не трябва да бъде използван при обстоятелства, които изискват друг тип предпазни средства, напр. термична защита, предпазване от движещи се машинни части и др.)

Изключване: Изключването на дръзката става съгласно законите на дадената държава или местните наредби. Ликвидиране чрез изгаряне.
Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изпитване“.

Етикети: пришити етикети (пример)

Тип на продукта
Категория на продукта
Маркировка за съответствие
Използвани материали
Пиктограми за поддръжане съгласно EN ISO 3758:2012
Размер в 2 различни контролни размера;
Пиктограми на защитата включително нормата
Предупреждение за необходимостта да се чете упътването
Номер на партида
Идентификация на производителя



В случай на други въпроси, свържете се с производителя:





Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Produkt: Vadderad jacka med god synbarhet "LONDON" 3il, kod: 1110 001 XXX XX,
"OXFORD", kod: 1110 005 XXX XX,
Softshelljacka med god synbarhet "DERBY", kod: 1110 002 XXX XX

Användningsföret: Jackan och västen tas på som ytterkläder – det handlar sig om kläder med god synbarhet och de får inte täckas av andra kläder eller redskap. Jackan och västen möjliggör för användarnas goda synlighet i farliga situationer, både på dagen under vilka som helst ljusförhållanden och under natten när fordonet är belyst. Dessa kläder bör användas av alla som utsätts för sådana situationer. I så fall kan varselkläderna minska olycksrisken betydligt. Exempel på aktiviteter är vägarbete, järnvägsunderhåll, snöräddning, ambulans- och räddningsarbete, transport, postjänster, säkerhetsföretag, hanteringsarbeten på yttre delar av förekommer förfordstrafik o. dyl.

Övermaterialet på ytterjackan LONDON och jackan OXFORD har varit utvald och behandlad mot dåligt väder (t. ex. regn, öst), dimma och markfuktighet. Val av de rätta varselkläderna med god synbarhet enligt respektive klass måste göras enligt specifika behov med hänsyn till arbetsplatsen, enligt typ av risker samt konkreta förhållanden på respektive arbetsplats. Det är arbetsgivaren som ansvarar för valet, denne är skyldig att bestämma och välja den rätta typen av kläderna före användning.

LONDON, Piktogram, utförda provningar:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass X – numret beskriver den grafiska symbolen betecknar klädselns klass enligt ytan på varselmaterialet. Klasser av olika konstruktioner och storlekar, se tabellen nedan. Maximalt antal tvättyckel efter vilka kläderna behåller sina varselgenskaper
	3 3 (eller) 1 "begränsad bärighet"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klass 3 – motstånd mot inträngande vatten Wp Klass 1 – motstånd mot vattenlänga Ret Klass 1 – motstånd mot vattenlänga Ret "begränsad bärighet" se tabellen över rekommenderade bärigheter.

Skyddsklasser:

Konstruktion	Klädselns skyddsklass enligt EN ISO 20471	Klädselns skyddsklass enligt EN 343+A1	Konstruktion	Klädselns skyddsklass enligt EN ISO 20471	Klädselns skyddsklass enligt EN 343+A1
Jacka - set - storlek XS	2	W _p : 3 R _{et} :1	Ytterjacka - storlek XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Jacka - set - storlek S och större	3				
Väst storlek XS	1		Ytterjacka - storlek S och större	3	
Väst - storlek S och större	2				


Material: Ytterjacka: övermaterial: 100 % polyester Oxford 300D x 300D med polyuretan (PU)-belläggning, foder 100 % polyester. Underjacka/väst: övermaterial: 100 % polyester 300D x 300D med polyuretan (PU)-belläggning, stoppning och foder: 100 % polyester. Reflekterande remmar: 3M™ Scotchlite™ 8906 – gjort av syntliga glaslinser med hög effektivitet, påklästrade på en bärskikt av textil (70 % polyester, 30 % bomull).

OXFORD, Piktogram, utförda provningar:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass 3 – enligt ytan på varselmaterialet Maximalt antal tvättyckel efter vilka kläderna behåller sina varselgenskaper
	1 X	EN 343:2019 Klass 3 – motstånd mot inträngande vatten Wp. Klass 1 motstånd mot vattenlänga Ret "begränsad bärighet", se tabellen över rekommenderade bärigheter. X – Test av färdigt plagg i regnöm – har inte testats.

Material: övermaterial: 100 % polyester Oxford med polyuretan (PU)-belläggning, stoppning och foder: 100 % polyester. Reflekterande remmar: CSR-1303-6 – 65 % polyester, 35 % bomull, belagt med mikroglasskivor.

DERBY, Piktogram, utförda provningar:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Klass 2 – enligt ytan på varselmaterialet Maximalt antal tvättyckel efter vilka kläderna behåller sina varselgenskaper
---	--------------	---

Material: stickat material med TPU och fleece (3 lager av softshell), materialsammansättning: 100 % polyester. Reflekterande remmar: CSR 1303, 100 % polyester yttrebehandling med retroreflektiv silverfärg

LONDON, OXFORD

EN 343 - rekommenderad bärighet

Följande tabell är en anvisning som förklarar hur motståndet mot vattenlänga påverkar den rekommenderade kontinuerliga bärigheten av ett klädesplagg vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal kontinuerlig bärighet (min) för komplett klädsel bestående av en jacka och byxor utan värmeisolerande foder.

Arbetsmiljöns temperatur °C	Klass				Tabellen gäller för normal fysisk ansträngning M = 150 W/m ² , för en standardperson, relativ luftfuktighet 50 % och vindhastighet (luftflöde) v ₀ = 0,5 m/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller med tidsupphåll kan bärigheten förlängas.
	1) R _{et} > 40 m ² /Pa·W	2) 20-Ret < 40 m ² /Pa·W	3) R _{et} < 20 m ² /Pa·W	4) R _{et} < 15 m ² /Pa·W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— "bärighet" bärigheten är ej begränsad

EN ISO 20471 - Minimalt krav på ytan på varselmaterialet i m²

	Kläder klass 3	Kläder klass 2	Kläder klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: Jackan "OXFORD"

Jackan har testats enligt kraven i art. 4.6 – Resultatende effektiv värmeisoleringsvärde L_{eff} . Resultatet är **0,225 m²K/W**, se tabellerna nedan.

Plaggets resulterande effektiva värmeisoleringsvärde L_{eff} och omgivningens värmeförhållanden i °C för värmebals vid olika exponitionsmer.

Isolering L_{eff} m ² ·K/W	Stående användare 75 W/m ²			
	Lufthastighet			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Plaggets resulterande effektiva värmeisoleringsvärde L_{eff} och omgivningens värmeförhållanden i °C för värmebals vid olika aktivitetstyper och exponitionsmer.

Isolering L_{eff} m ² ·K/W	Aktivitet av användare i rörelse lätt 115 W/m ²							
	Lufthastighet mellanströ 170 W/m ²							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-18	-7	-22

Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identifiering av det Anmälda organ som har utfört bedömning av överensstämmelse: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., @ Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Begränsning av användning: För att tillhandahålla den rätta skyddsnivån som anges ovan måste plagget bäras knäppt hela tiden. Plagget får ej komma i kontakt med flytande kemikalier, särskilt inte med tvättmedel, eller ödd. Man måste också se till att undvika övermåttlig mekaniska skador, särskilt av reflexleden (håll, rövning o.dyl.).

Transport, förpackningstyp: produkterna är förpackade i PE-plåsar. Produkterna får inte skadas eller förorenas under transporten.

Förvaring: Förvara ej på ställen med direkt solljus. Plagget måste förvaras i slutna, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeelement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmeelement. Ifall plagget blir vit, torra det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.

Storlekar: Storlekarna motsvarar de föreskrivna intervallerna i EN ISO 13688:2013.

Kläderna är sydda för standardlängd 182 cm. Tillåten tolerans för storleksavvikelse är ±5 %.

Skötsel och rengöring:

Produktavändarens handtag skötselsymbolerna på en påsydd etikett.

Skötsel i hemmet: Maximalt 25 eller 30 tvättcykler, systemprogram. Max 40 °C, använd ej biologiska tvättmedel, skonsam behandling, sköljning i kallt vatten, kort centrifugering, ej blekning, ej torktumlning, ej strykning, ej kemtvätt. Använd ej sköljmedel.

Manuell rengöring av reflekterande resor: 1. Vatten 40 °C – fin mjuk trasa, svamp eller fin boeste.

2. Skonsam tvättmedel eller rengöringsmedel.

3. Skölj hela plagget efter rengöringen och låt torra ordentligt.

Maximalt antal tvättcykler avser endast egenskaper i samband med god synbarhet.

Observera:

- Kontrollera plaggets skick visuellt före varje användning. Plagget måste hållas rent för att behålla sin funktion. Byt ut det omgivande om det är varaktigt nermsatt eller urblekt!
- Ifall plaggets helhet skadas (rivning, nöting, övermåttlig förorening av materialet, lossning av sömmar), minskas plaggets skyddsnivå och produkten blir inte längre godkänd i meningen av ovan angivna lagliga och tekniska föreskrifter.
- Före endast lagras med användning av sådana material och tyg som uppfyller krav enligt respektive standarderna.
- Skyddsklassen bestäms enligt tyg på det synliga materialet, därför är det förbjudet eller begränsat att placera märken på ytan av dessa produkter.
- Ifall du endast använder västen, tänk på att den har olika klassificering för varselkläder.
- Ifall produkten används eller sköts på annat än angivet sätt kan dess funktion minskas eller förorenas.
- Det givna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn i samband med klädeplaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, förvaring osv.
- Hållsförmåga och perforiering kan förorenas om man har huden på.
- Inget varselplagg kan garantera absolut synbarhet i varje situation.
- Västen skyddar inte användaren mot dåligt väder (tex. regn, snö, dimma och markfukt).

När det avsedda användningssyftet följs noga, uppstår det inga risker som kunde skada användarens hälsa (produkten får inte användas under sådana omständigheter som kräver en annan typ av skyddsfunktioner, tex. skydd mot värmekällor, risk att fås i rörliga delar av maskiner o. dyl.).

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter. Kassering genom förbränning.

Föreskrän om överensstämmelse hittar du här: www.casnic.cz, för de enskilda produkterna på listan – "Dokument för nedladdning".





Proizvod: Izolirana jakna visoke vidljivosti: "LONDON" 3u1, oznaka: 1110 001 XXX XX,
"OXFORD" visoke vidljivosti, oznaka: 1110 005 XXX XX,
Vrlo vidljiva jakna softshell "DERBY", oznaka: 1110 002 XXX XX

Namjena upotrebe: Jakna i prsluk koriste se kao gornja (vanjska) odjeća - radi se o odjeći visoke vidljivosti i ne smije se pokriti ostalom odjećom ili opremom. Jakna i prsluk pružaju korisniku dobru vidljivost u opasnim situacijama, bilo tokom dana, pri svim svjetlosnim uslovima, tako i u namaku prilikom osvjetljenja vozilom. Svako tko je izložen tim situacijama trebao bi da koristi tu odjeću. U tom slučaju reflektivna odjeća može pomoći mnogo da smanji rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti kod kojih se ova odjeća koristi, pored ostalog su i radovi na putevima, održavanje staza, asancije, ambulante i sportske službe, prevoz, poštanske službe, bezbjednosne agencije, upravljanje područjima sa kretanjem vozila i slično.

Materijal gornjeg dijela jakne (LONDON i jakne OXFORD) ima odgođenu površinu protiv odspajanja vremena (epn, kil, mijsap), magle i vlažnosti zaslje. Biranje odgovarajuće reflektivne odjeće visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora da bude usklađeno sa posebnim potrebama na radnom mjestu, vrsti opasnosti i specifičnim uslovima na radnom mjestu. Poslodavac bira proizvod na svoja odgovornost. Obavezan je da izabere pravi tip i vrstu odjeće prije upotrebe.

LONDON, Ideogrami, izvedeni testovi:

	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X - broj pored grafičkog simbola označava klasu odjeće prema podružju vidljivih materijala. Za klase svake strukture i veličine pogledajte tabelu u nastavku. Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti.
	3 3 (ili) 1 "ograničen" "ograničeno vrijeme upotrebe"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode: Wp Klasa 3 - otpornost na prodiranje vodene pare Ret Klasa 1 - Otpornost na prodiranje vodene pare R _a "ograničeno vrijeme nošenja" Vidi tabelu preporučenog vremena nošenja.



Klase odjeće:

Konstrukcija	Klasa odjeće prema EN ISO 20471	Klasa odjeće prema standardu EN 343+A1	Konstrukcija	Klasa odjeće prema EN ISO 20471	Klasa odjeće prema standardu EN 343+A1
Jakna komplet - veličina XS	3	Wp: 3 Ret: 1	Gomja jakna - veličina XS	2	Wp: 3 Ra: 3
Jakna komplet - veličina S i veća	2				
Prsluk veličina XS	1		Gomja jakna - veličina S i veća	3	
Prsluk - veličina S i veći	2	-			

Materijal: Gornja jakna: gornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D s premazom od poliuretana (PU), obloga od 100 % poliestera. Umuntanja jakna / prsluk: gornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, punjenje i obloga: 100 % poliester.

Reflektivne trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 - sastoji se od izloženih, visoko učinkovitih staklenih leća zaljepljenih na tekstilnu podlogu na nosećem sloju (70 % poliester, 30 % pamuk).


OXFORD, Ideogrami, izvedeni testovi:

	3 maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa 3 - prema površini vidljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti.
	3 1 X	EN 343:2019 Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode Wp. Klasa 1 otpornost na prodor vodene pare Ret "ograničeno vrijeme nošenja", vidi tabelu preporučeno vrijeme nošenja. X - Ispitivanje gotovog odvojnog dijela u kišnom torњу - nije ispitivano.

Materijal: gornji materijal: 100 % poliester Oxford sa poliuretanskim (PU) premazom, punjenje i obloga: 100 % poliester.

Reflektivne trake: CSR-1303-6 - 65 % poliester, 35 % pamuk, obložen mikro staklenim perlama.

DERBY, Piktogrami, izvedeni testovi:

	2 maks. 30x	EN ISO 20471:2013 Klasa 2 - prema površini vidljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti.
---	----------------	--

Materijal: pletena tkanina s TPU i fleec (3 sloja softshell), sastav materijala: 100 % poliester. Reflektivne trake: CSR 1303, 100 % poliester obložen u više slojeva srebrnom, retroreflektivnom bojom.

LONDON, OXFORD

EN 343 - preporučeno vrijeme nošenja:

Tabela ispod uputa je za pojašnjenje učinka propusnosti vodene pare na preporučeno kontinuirano vrijeme nošenja odjeće, pri različitim temperaturama okoliša. Preporučuje se maksimalno neprekidno vrijeme nošenja (min) kompletnog odijela koje se sastoji od jakne i pantalone bez toplinske izolacijske podloge.

Temperatura radne okoline °C	Klasa				Tabela se odnosi na prosječno fizičko opterećenje M = 150 W/m ² ; standardna lice, relativnu vlažnost vazduha 50% i brzinu vjtra (strujanje vazduha) v ₀ = 0.5 m/s. Uz učinkovite ventilacijske otvore i / ili vremenske intervale, vrijeme nošenja može se produžiti.
	1) R _a > 40 60 min	2) 20-Ret ≤ 40 105 min	3) R _a ≤ 20 205 min	4) R _a ≤ 15 ni/Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—= znači: Vrijeme nošenja nije ograničeno.

EN ISO 20471 - minimalna neophodna površina vidljivog materijala u m²

	Odjeća klase 3	Odjeća klase 2	Odjeća klase 1
Materijal podloge	0,80	0,50	0,14
Remorefektivni materijal	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017; jakna „OXFORD“

Ova je jakna testirana prema zahtjevu čl. 4.6 - Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija I_{iso} . Rezultat je **0,225 m²/K/W**, vidi tabelu ispod.

Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija odjeće I_{iso} i okolni toplini uslovi u °C za toplotna razvožeta u toku raznih vremena ekspozicije.

I_{iso} m ² /K/W	Izolacija				Stajali korisnik 75 W/m ²			
	Brzina protoka vazduha							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15				
0,265	13	0	19	7				
0,310	10	-4	17	3				

Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija odjeće I_{iso} i okolni toplini uslovi u °C za toplotna razvožeta u toku raznih nivoa aktivnosti i trajanja ekspozicije.

I_{iso} m ² /K/W	Izolacija								Aktivnost korisnika u pokretu							
	lagana 115 W/m ²								srednja 170 W/m ²							
	0,4 m/s				3 m/s				0,4 m/s				3 m/s			
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h		
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4								
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16								
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22								

Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II kategorije.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Identifikacija Ovlaštenog lica koje je utvrdilo podnadornost proizvođača: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Leský, CZ.

Ograničenje primjene: Da biste obezbijedili pravilan način zaštite prema gore navedenom, odjeću uvijek nosite zakopčanu. Odjeća ne smije da dođe u kontakt sa hemijskim tjestinama kao ni sa rastvorima ili vatom. Neophodno je da izbjegavate prekomjerno mehaničko oštećenje, prije svega, oštećenje retroreflektivne aplikacije na odjeći (cijepanje, mehaničko oštećenje itd.).

Transport, vrsta pakovanja: proizvodi su pakovani u PE vrećicama. Proizvodi se u toku transporta ne smije oštetiti ili uništiti.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenom, suvom, dobro provjetrenom skladištu, zaštićenim od zračenja grijalnih elemenata, čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijalnih elemenata. Ako je odjeća vlažna, posušte je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u oman.

Veličine: Veličine odgovaraju propisanim intervalima prema EN ISO 13688:2013.

Odjeća je šivena za standardnu visinu 182 cm. Dovoljna tolerancija dimenzijskih odstupanja je ±5 %.

Održavanje i čišćenje:

Simboli za održavanje proizvoda nalaze se na šivenoj etiketi.

Način održavanja: Maksimalno 25 ili 30 ciklusa pranja, operite kao sintetiku. Maks. na 40°C, nemojte koristiti BVO sredstva za pranje, rukajte pažljivo, potrebno je hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u mašini za sušenje, ne peglati, ne čistiti hemijski. Nemojte koristiti omekšivač.

Način čišćenja refleksnih traka:

- Voda 40 °C - fina mekana kupa ili spužva ili fina četka.
- Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.
- Poslije čišćenja operite cijelu odjeću i ostavite da se dobro osuši.



Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanah za visoku vidljivost.

Upozorenje:

- Prije svake upotrebe vizualno provjerite stanje odjeće. Ova odjeća uvijek mora biti čista kako bi ostala u funkciji. Odmah ju zamijenite ako je vrlo prljava, zapejalna ili ako gubi jačinu boje!!!
- U slučaju oštećenja odjeće (cijepanje, abrazija, preterano istanjevanje materijala, otvaranje šavova i slično), smanjuje se nivo zaštite odjeće, a proizvod postaje nezadovoljavajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa.
- Popravite samo upotrebom materijala i materija koji zadovoljavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda.
- Klasa zaštite je određena površnom refleksivnošću materijala i zato je površinsko označavanje odjeće zabranjeno ili ograničeno.
- Ako koristite prskalo samo odvojenom, smatraje da on ima drugu kategoriju odjeće za upozorenje.
- Tokom nepovoljnog korišćenja ili lošeg njegovanja proizvoda ili zbog načina postupanja sa odjećom koji nisu u skladu sa preporukama, može doći do oštećenja, odnosno do poremećaja u zaštitnoj funkciji.
- Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vijek odjeće. Životni vijek odjeće zavisi i od načina upotrebe, čuvanja itd.
- Oštrina slaha i periferni vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.
- Ni jedna odjeća za upozorenje ne može garantirati apsolutnu vidljivost u svakoj situaciji.
- Prskak ne štiti korisnika od vremenskih neprihata (pranje/riče, snijega, magle i vlage u zemlji).

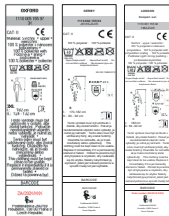
Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od zadržavanja pokretnim dijelovima mašina i sl.).

Način likvidacije: Odlaganje odjeće regulirno je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima. Likvidacija izgaranjem.

Izjava o podnadornosti maći čete ne: www.camis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.

Označavanje: Pršivena etiketa (tip)

Vrsta proizvoda
Kategorija proizvoda
Ornaka podudarnosti
Sastav materijala
Ideogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012
Označavanje veličine sa dvije kontrolne dimenzije
Ideogram zaštite i usklađeni standard
Upozorenje: pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu
Sarža
Identifikacija proizvođača



Za dalja pitanja molimo da se obratite proizvođaču:  Poděbradská 260/59, Houbětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Produkt: Varmeisoleret jakke med høj synlighed: „LONDON“ 3 I 1, kode: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“, kode: 1110 005 XXX XX,
Jakke med høj synlighed softshell „DERBY“, kode: 1110 002 XXX XX

Anvendelsesformål: Jakke og veste tages på som ovenfor – dette er et højtylledings arbejdstøj og bør derfor ikke dækkes med andre beklædningsgenstande eller andre hjælpemidler. Jakke og veste giver brugeren god synlighed i farlige situationer, både om dagen under alle lysholdfor og i mørke, fra køretøjens lys. Beklædningen bør anvendes af alle, der kommer ud for sådanne situationer. Synligt tøj kan betydeligt nedsætte risikoen for ulykker.

Som anvendelseseksampler kan nævnes: vejarbejde, jernbanevedligeholdelse, renoveringsarbejde, ambulance- og redningstjenester, transportmedarbejdere, postmedarbejdere, sikkerhedsagenter, overfladebehandlingsarbejdere, hvor der foretages andre køretøjer osv.
Ovendelsmaterialet på overjakken LONDON og jakken OXFORD er bestandsigt overfor dårligt vejr (fx regnvej, sne), tåge og fugt fra jorden. Det er vigtigt at vælge det rette arbejdstøj med høj synlighed efter den pågældende klasse under hensyntagen til de specifikke behov på arbejdspladsen, risikotypen og de konkrete forhold på arbejdspladsen. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende beklædningstype inden tøjet tages i brug.

LONDON, Piktogrammer, udførte tests:

	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – nummeret ved siden af det grafiske symbol angiver beklædningsklassen for fladen med isøjnfaldende materialer. Klasse for de enkelte strukturer og størrelser, se tabellen herunder. Maks. antal vaskevasker hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber.
	3 (eller) 1 „begrænset brugstid“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 – vandbestandighed Wp Klasse 3 – vanddamps gennemtrængelighed Ret Klasse 1 – vanddamps gennemtrængelighed R _w „begrænset brugstid“ se tabellen for den anbefalede brugstid.

Beklædningsklasser:

Struktur	Beklædningsklasse efter EN ISO 20471	Beklædningsklasse efter EN 343+A1	Struktur	Beklædningsklasse efter EN ISO 20471	Beklædningsklasse efter EN 343+A1
Jakke komplet – størrelse XS	2	W _p : 3 Ret: 1	Jakke ydre – størrelse XS	2	W _p : 3 Ret: 3
Jakke komplet – størrelse S og større	3		Jakke ydre – størrelse S og større		
Vest størrelse XS	1	-	Jakke ydre – størrelse S og større	3	
Vest – størrelse S og større	2	-			

Materiale: Ydre jakke: yderlag: 100 % polyester Oxford 300D x 300D med polyuretan (PU) belægning, foringen 100 % polyester. Nederste jakke/vest: yderlag: 100 % polyester 300D x 300D med polyuretan (PU) belægning, fyldning og foringen: 100 % polyester.
Refleksstriber: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består af uafslørede højreflekterende glansliner, limet på en tekstilunderstøtning (70 % polyester, 30 % bomuld).

OXFORD, Piktogrammer, udførte tests:

	3 maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse 3 – afhængigt af arealet af de synlige materialer. Maks. antal vaskevasker hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber.
	3 1 X	EN 343:2019 Klasse 3 – vandbestandighed Wp. Klasse 1 vanddamps gennemtrængelighed R _w „begrænset brugstid“ se tabellen for den anbefalede brugstid. X – Test af den færdige beklædningsdel - er ikke testet i et regnløb.

Materiale: ydemateriale: 100 % polyester Oxford med polyuretan (PU) belægning, fyldning og foringen: 100 % polyester.

Refleksstriber: CSR-1303-6 – 65 % bomuld, dækket med mikroglassperler.

DERBY, Piktogrammer, udførte tests:

	2 maks. 30x	EN ISO 20471:2013 Klasse 2 – afhængigt af arealet af de synlige materialer. Maks. antal vaskevasker hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber.
--	----------------	--

Materiale: strikket stof med TPU og fleece (3 lag softshell), materiale: 100 % polyester. Refleksstriber: CSR 1303, 100 % polyester belagt med sølv retroreflekterende farve.

LONDON, OXFORD

EN 343 – den anbefalede brugstid:

Følgende tabel er en vejledning til at tydeliggøre virkningen af vanddamps gennemtrængelighed på den anbefalede kontinuerlige tidstid på tøjet ved forskellige omgivelsestemperaturer. Den anbefalede maksimale kontinuerlige brugstid (min) på en komplet dragt bestående af en jakke og bukser uden termisk isoleringsforing.

Arbejdsområdes temperatur °C	Klasse				Tabellen gælder for gennemsnitlig fysisk belastning M = 150 W/m ² , for en standardperson, relativ luftfugtighed 50 % og vindhastighed (luftstrøm) v ₀ = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og / eller pauseintervaller kan sløvdens forlænges.
	1) R _w > 40 m ² /Pa/W	2) 20-Ret ≤ 40 m ² /Pa/W	3) R _w ≤ 20 m ² /Pa/W	4) R _w ≤ 15 m ² /Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

„—“ angiver brugstid er ikke begrænset

EN ISO 20471 - min. arealkrav mht. det synlige materiale i m²

	Beklædning i klasse	Beklædning i klasse	Beklædning i klasse
	3	2	1
Underliggende materiale	0,80	0,50	0,14
Retreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: Jakken „OXFORD“

Denne jakke er testet iht. kravet i ant. 4.6 – Efterviste effektiv termisk isolering I_{iso} . Resultatet er 0,225 m²·K/W, se tabellene nedenfor.

Beklædningens efterviste effektive termiske isolering I_{iso} og omgivende temperaturforhold i °C for den termiske balance ved forskellige eksponeringsstider.

Isolering I_{iso} m ² ·K/W	Stående bruger 75 W/m ²					
	Luftfugtighed					
	0,4 m/s		1 h		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	3 m/s	1 h	
0,174	21	9	24		15	
0,265	13	0	19		7	
0,310	10	-4	17		3	

Beklædningens efterviste effektive termiske isolering I_{iso} og omgivende temperaturforhold i °C for den termiske balance ved forskellige aktivitetssniveauer og eksponeringsvarighed.

Isolering I_{iso} m ² ·K/W	Brugers bevægelsesaktivitet							
	let 115 W/m ²				medium 170 W/m ²			
	Luftfugtighed							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre andre standarder. Personligt værnemiddel, kategori II.



Identificering af det bemyndigede organ, som har udført overensstemmelsesvurderingsproceduren: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., It. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Lody, Czech Republic.

Begrænset anvendelse: For at sikre et passende beskyttelsesniveau som anført ovenfor, skal man altid gå i tilknapet beklædning. Beklædningen må ikke komme i kontakt med flydende kemikalier, især med opløsningsmidler og ild. Man må ligeledes undgå urimelig mekanisk beskadigelse, især af den retroreflekterende del (revner, sår, rivninger osv.).

Transportering, emballagetyper: Produktene pakkes i PE-pos. Produktene må ikke beskadiges og ødelægges under transporten.

Opbygning: Produktet må ikke oplages på steder, hvor tøjet udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplages i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålingerne fra radiatorer. Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøjet vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og oplages derefter.

Størrelser: Størrelsesne svarer til de foreskrevne intervaller iht. EN ISO 13688:2013.

Beklædningens sys for standardhøjden: 182 cm. Den tilladte tolerance i størrelses afvigelser er ± 5 %.

Vedligeholdelse og rengøring: Vedligeholdelsesymbolerne findes på det indrykkede mærkat.

Hjæmmevedligeholdelse: Højest 25 eller 30 vaskecykluser, vask som syntetisk. Maks. ved 40 °C, brug ikke BVO-rengøringsmidler, skånsom håndtering, kold skylling, kort centrifugering, bleg ikke, tør ikke i tørretumbler, stryg ikke, rengør ikke kemisk. Brug ikke blodrengøringsmiddel.

Håndrengøring af refleksbånd:

- Vand 40 °C – blodklud, svamp eller blødt bånd.
- Mildt vaskemiddel eller rensningsmiddel.
- Efter rengøringen skal hele beklædningen skylles og lades tørre.



Det maks. antal vask gælder kun for synlighedssegenskaberne.

Advarsel:

- Det skal foretages et visuelt tjek af beklædningen for enhver anvendelse. Tøjet skal holdes rent for at bevare dets funktionelle egenskaber. Hvis beklædningen konstant bliver smuset eller falmet, skal den straks uddrages!!!
- Enhver beskadigelse af tøjets materiale (revner, slid, hvis materialet bliver urimelig tyndere eller somme bliver løse osv.) forringer beklædningens beskyttende funktion og produktet opfylder ikke de ovennævnte lovkrav og tekniske bestemmelser.
- Tøjet må kun repareres med materialer og tekstiler, som overholder de pågældende normer.
- Beskyttelsesklassen bestemmes ifølge arealet af den synlige overflade. Derfor er det forbudt eller begrænset at markere overfladen på beklædningen.
- Hvis du kun bruger vesten separat, skal du vide, at den har en anden klassificering indenfor kategorien for advaretsøj.
- Hvis produktet anvendes eller behandles på anden måde end anført, kan dets funktioner ødelægges eller ændres.
- Det anførte maksimale antal vaskecykluser er ikke den eneste faktor, der bidrager til beklædningsdelens levetid. Levetiden afhænger også af anvendelsen, oplagring osv.
- Høretørens kan forringes og periferensynet indsnavres når man har hætten på.
- Ingen advaretsøjebeklædning kan garantere absolut synlighed i enhver situation.
- Vesten beskytter ikke brugeren mod dirligt vejr (f.eks. regn, sne, tåge og fugtighed fra jorden).

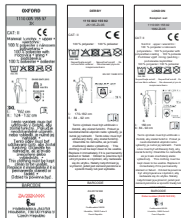
Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke usædvanlig risiko, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod værnemidler, indvikling i bevægende maskindele osv.).

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter. Bortskaffelse ved forbrænding.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.camis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.

Markering: Med indsyet mærkat (eksempel)

Produkttype
Produktkategori
CE-mærke
Materialesammensætning
Vedligeholdelsespiktogrammer iht. EN ISO 3758:2012
Størrelsesmærkning med 2 kontrolstørrelser
Beskyttelsespiktogram herunder harmoniseret norm
HUSK, at det er nødvendigt at lese brugsanvisningen
Batchnummer
Producentidentifikation



Har du yderligere spørgsmål, kontakt venligst producenten:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

EL

ΠΑΗΡΟΓΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Προϊόν:

Μονοήμερο μπουφάν με υψηλή ορατότητα: „LONDON“ 3 σε 1, κωδικός: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ κωδικός: 1110 005 XXX XX,

Υψηλά ορατό μπουφάν softshell „DERBY“, κωδικός: 1110 002 XXX XX

Σκοπός χρήσης: Το μπουφάν και το γιλέκο φροντίζουν εξαιρετικά ένδυση – προστασία για ένδυμα υψηλής ορατότητας και δεν πρέπει να καλύπτεται από άλλα ρούχα ή βροχή/βροχίτσες.



Το μπουφάν και το γιλέκο επιπλέον να γίνεται ορατό ο χρήστης σε επιπόλεμες καταστάσεις, τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας σε ολόκληρο συνόχιο ορασιμότητας, όσο και στο σκοτάδι, κατά τον φωτισμό των μεταφορικών μέσων. Τα ενδύματα αυτά θα πρέπει να τα χρησιμοποιεί ο καθένας, που ασχολείται στις μεταφορικές αυτές. Στην περίπτωση αυτή, αυτό το ένδυμα μπορεί να μείνεται σημαντικό του κίνησης ατυχημάτων.

Παραδείγματα δραστηριοτήτων είναι π.χ. έργα οδοποιίας, συντήρηση οδοδραγμάτων, αποκατάσταση, υπηρεσίες νωστοκατασκευών και διάσωσης, καταρτήσεις, ταξιδιωτικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασφαλείας, γραμμές ερωτημάτων επί αυτοκινήτων με μετακίνηση μεταφορικών μέσων κ.λπ.

Το σύνδυο υλικού του επανεπισκόπου μπουφάν LONDON και του μπουφάν OXFORD έχει ανιχνευτικό φόντο/φόντο έναντι των θερμοκρασιών κινημάτων (π.χ. βροχή, χιόνι), σιγή και υγρασία του αέρα.

Η επίσημη των καταλλήλων ενδυμάτων προσαρμοσμένης υψηλής ορατότητας, σύμφωνα με την κατάλληλη κατηγορία, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις συγκεκριμένες ανάγκες του χρήστη, ανάλογα με τον απαιτούμενο κίνηση και τις ειδικές συνθήκες στο σχετικό εργασιακό χώρο. Για την επίσημη είναι υποχρεωτικό ο εργοδότης είναι υποχρεωμένος να προσφέρει και να επιλέξει τον σωστό τύπο ρουχισμού ακόμη πριν από την χρησιμοποίηση.

LONDON, Εικονογράφηση, πραγματοποιούμενες δοκιμές:



	X (1-3) μέγ. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Κλάση X – ο αριθμός δείχνει από το γραμικό σύμβολο υποδεικνύει την κλάση του ενδύματος ανάλογα με την επιφάνεια των αντανακλαστικών υλικών. Κλάσεις των μηχανισμών κατασκευών και μεγεθών, βλ. στο πίνακα παρακάτω.
	3 3	Μέγεθος αριθμής κίελλαν αλόσης, μετά από τους οποίους το ένδυμα διατηρεί τις προστατευτικές του ιδιότητες. Κλάση 3 – αντοχή κατά της εισροής ύδατος Wp Κλάση 3 – αντοχή κατά της εισροής των υδρατμών Ret Κλάση 3 – αντοχή κατά της εισροής των υδρατμών R _a „περιορισμένος χρόνος χρήσης“ (βλ. στο πίνακα προτεινόμενος χρόνος χρήσης)

Κατηγορίες ενδυμάτων:

Κατηγορία	Κλάση ενδύματος σύμφωνα με το EN ISO 20471	Κλάση ενδύματος σύμφωνα με το EN 343-A1	Κατηγορία	Κλάση ενδύματος σύμφωνα με το EN ISO 20471	Κλάση ενδύματος σύμφωνα με το EN 343-A1
Μπουφάν σύνδυο – μέγεθος XS και μεγαλύτερο	2	W _p : 3 R _{ret} : 1	Μπουφάν πάνω μέρος επανεπισκόπου – μέγεθος XS	2	W _p : 3 R _{ret} : 3
Γιλέκο μέγεθος XS και μεγαλύτερο	1		Μπουφάν πάνω μέρος επανεπισκόπου – μέγεθος S και μεγαλύτερο	3	


Υλικά: Άνω μπουφάν: επανεπισκόπου στήριξη: 100 % πολυεστέρας Oxford 300D x 300D με επίπλευρο πολυουρεθάνη (PU), φόδρα 100% πολυεστέρας. Κάτω μπουφάν/γιλέκο: επανεπισκόπου στήριξη: 100 % πολυεστέρας 300D x 300D με επίπλευρο πολυουρεθάνη (PU), γέμισμα και φόδρα: 100 % πολυεστέρας. Ανακλαστικές ζώνες: 3M™ Scotchlite™ 8900 – διαβλέγεται με ακάλυπτος γραμμές υψηλής απόδοσης, κολλώδεις στο υφαντικό στρώμα της δομής (70 % πολυεστέρας, 30 % βελβία).

OXFORD, Εικονογράφηση, πραγματοποιούμενες δοκιμές:

	3 μέγ 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Κατηγορία 3 – σύμφωνα με την επιφάνεια των εμφανών υλικών Μέγεθος αριθμής κίελλαν αλόσης, μετά τον οποίο το ένδυμα διατηρεί τις προστατευτικές του ιδιότητες
	3 1 «περιορισμένος χρόνος χρήσης» X	EN 343:2019 Κατηγορία 3 – αντοχή κατά τη διείσδυση του νερού W _p Κατηγορία 1 – αντοχή κατά τη διείσδυση των υδρατμών R _a „περιορισμένος χρόνος χρήσης“ Βλ. στο πίνακα προτεινόμενος χρόνος χρήσης X – δομική τεχνολογία εξαιρετικώς ενδύματος σε πύργο βροχής, - δεν έχει δοκιμασθεί.

Υλικά: υλικό του άνω μέρους: 100 % πολυεστέρας Oxford με επικάλυψη πολυουρεθάνη (PU) γέμισμα και φόδρα: 100 % πολυεστέρας. Ανακλαστικές ζώνες: CSR-1303-6 – 65 % πολυεστέρας, 35 % βελβία, επικαλυμμένο με μακρή εσφαιρική υάλου.

DERBY, Εικονογράφηση, πραγματοποιούμενες δοκιμές:

	2 μέγ 30x	EN ISO 20471:2013 Κατηγορία 2 – σύμφωνα με την επιφάνεια των εμφανών υλικών Μέγεθος αριθμής κίελλαν αλόσης, μετά τον οποίο το ένδυμα διατηρεί τις προστατευτικές του ιδιότητες
---	--------------	--

Υλικά: αλάτι με TPU και fleece (3 στρώσεις softshell), σύνθεση υλικών: 100 % πολυεστέρας. Ανακλαστικές ζώνες: CSR 1303, 100 % πολυεστέρας επικαλυμμένο με ασπινώ μεσο χρώμα.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Συναρτησόμενος χρόνος χρήσης:

Ο ακόλουθος πίνακας είναι οδηγός για την διακρίση της απόδοσης της διαπερατότητας των υδρατμών για τον συνιστάμενο συνεχής χρόνο χρήσης του ενδύματος σε διάφορες θερμοκρασίες του περιβάλλοντος. Συνιστάμενος μέγιστος συνεχής χρόνος χρήσης (min) του πλήρους κοστούμι που αποτελείται από μπουφάν και παντελόνι χωρίς θερμομονωτική φόδρα

Θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, °C	Κατηγορία				Ο πίνακας ισχύει για ματαιία φυσική αντοχή M = 150 W/m ² , για τυποποιημένο πρόσωπο, σχετικά υγρασία του αέρα 50% και ταχύτητα του ανέμου (κυκλοφορία του αέρα) v _a = 0,5 m/s. Με αποτελεσματικά ανοίγματα εξαιρετικώς και/ή με χρονικά διαλύματα μπορεί ο χρόνος χρήσης να παραταθεί.
	1) R _a > 40 m ² /Pa/W	2) 20 < R _a ≤ 40 m ² /Pa/W	3) R _a ≤ 20 m ² /Pa/W	4) R _a ≤ 15 m ² /Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	—	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

—/— σημαίνει: ο χρόνος χρήσης δεν είναι περιορισμένος

	Ενδύματα κλάσης: 3	Ενδύματα κλάσης: 2	Ενδύματα κλάσης: 1
Υλικό υποστρώματος	0,80	0,50	0,14
Αντονακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10

EN ISO 20471 - ελάχιστη απαιτούμενη επάρκεια του εφαιρών υλικού σε m²

EN 14058:2017; μονοφών „OXFORD“

Αυτό το μανδύον έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 4.6 - Αποτελεσματική φραστική θερμική μόνωση I_{cl}. Το αποτέλεσμα είναι **0,225 m²·K/W**, μέλας τους εθνικούς κατατάξεις.

Αποτελεσματική φραστική θερμική μόνωση των ενδυμάτων I_{cl} και συνθήκες θερμοκρασίας περιβάλλοντος σε °C για θερμική ισχύτητα σε διαφορετικούς χρόνους έκθεσης:

Μόνωση I _{cl} m ² ·K/W	Όριος: γρήγορη: 75 W/m ²					
	Ταχύτητα ροής του αέρα					
	0,4 m/s		1 h		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15	15	15
0,265	13	0	19	7	7	7
0,310	10	-4	17	3	3	3

Αποτελεσματική φραστική θερμική μόνωση των ενδυμάτων I_{cl} και συνθήκες θερμοκρασίας περιβάλλοντος σε °C για θερμική ισχύτητα σε διαφορετικές επίπεδα δραστηριότητας και διάρκειας έκθεσης:

Μόνωση I _{cl} m ² ·K/W	Αρραστηριότητα (Ενέργεια) του κινούμενου γρήγοτη							
	ελαφριά 115 W/m ²				μεταίαι 170 W/m ²			
	Ταχύτητα ροής του αέρα							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	6	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Το εν λόγω ενδύματα πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των άλλων αναφερόμενων προτύπων. Μέσω ατομικής προστασίας; κατηγορίας II.

CE EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Τυποποίηση του κοινοποιημένου προσώπου, το οποίο πραγματοποιεί την εκτίμηση της συμμόρφωσης; NB 1023, Ινστιτούτο Δοκιμών και Πιστοποίησης Α.Ε. Τ. Τ. Τομάσιε Βασί 299, 764 21 Ζλίνα - Λούκα, CZ (Τσεχική Δημοκρατία).

Παραρτηματική γρήγοτη: Για την παροχή του πιστοποιημένου προσώπου, όπως ως άνω αναφέρεται, το ένδυμα πρέπει να φορεθεί συνεχώς και αδιάκοπα. Το ένδυμα δεν πρέπει να φρονιστεί σε επαφή με γυαλά ραμιά, ιδιαίτερα με διαλέτες και γραβά. Είναι επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η υπερβολική μηχανική βλάβη υλικού του ανταντακλαστικού μέρους (το στήθος, κόμμο κ.λπ.).

Μεταφορές, τύπος συσκευασίας: τα προϊόντα συσκευάζονται σε σάκος PE. Τα προϊόντα κατά τη μεταφορά δεν πρέπει να αλωνίζονται ή να καταπιεστούν. **Αποθήκευση:** Αποθηκεύστε σε κλειστά, καλά αεριζόμενα αποθήκες, να τα προστατεύετε από την ακτινοβολία των υπεριώδων ακτίνων, αποθηκεύστε τα τουλάχιστον 1 m από το είδαμε θερμάστρα. Αν το ένδυμα είναι βρεγμένο αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου και στην συνέχεια να τα αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ σε όλοιας άμεσης πίεσης ακτινοβολίας.

Μεγέθυ: Αντιστοιχίστε στα καθορισμένα διαστήματα σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013.

Το ένδυμα είναι ραμμένο σε τυποποιημένο ύφος 182 cm. Η επιπλέον μήκη αποκόπτονται των διαστάσεων είναι ± 5%.

Συντήρηση και καθαρισμός: Ο χρήστης του προϊόντος θα βρει τα συμβόλα συντήρησης στη ραμμένη ετικέτα.

Συντήρηση του σπινθη: Μόνοτο ύφος 25-30 κίλοια πλύσης; πλύστε όπως τα συνιστά. Μην στένετε 40° C, μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό BIO, ήμα επιπλέοντα, κρέμα ζέλαμα, σόνιαμα φυσικόκλόνηση, μη λευκάνση, μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ρούσων, μη σιδερώετε, μη καθαρίζετε χημικά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό υφασμάτων.

Χαρακτηριστικές καθαρισμός των ανταντακλαστικών λεπιδιών:

1. Νερό 40 °C - λεπτό μαλακό πινάκι ή σφουγγαράκι.
2. Φυλικό μέλο πλυσίματος; ή απορρυπαντικό.
3. Μετά τον καθαρισμό ζελαίνετε όλο το ένδυμα με καθαρό νερό, αφήστε το να στεγνώσει τέλεια.



Ο μέγιστος αριθμός πλύσεων ισχύει μόνο για τις υφιστάτες υψηλής ορατότητας.

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε οπτικά την κατάσταση του ενδυματος. Το ένδυμα από πρέλα να διατηρείται καθαρό, ώστε να παραμείνει λειτουργικό. Αντικαταστήστε το αμέσως, εάν είναι μόνονα ακάθαρτο ή θραυτό!!!
- Σε περίπτωση απώλειας της ακαρότητας του ενδυματος (σύστημα, τμήθ, υπερβολικό στένωμα του υλικού, ζέλαμα των ραμνών κ.λπ.) συμβαίνει μείωση του επίπεδου προστασίας, τον ενδυματος και το προϊόν καθαρίζεται ακατάλληλα υπό την έννοια των απαιτήσεων νομικών και τεχνικών κανόνων.
- Διακρίνετε το μόνο με υλικό και οπτικές, που κλαφούν τις απαιτήσεις του σχετικού προτύπου.
- Η κατηγορία προστασίας καθαρίζεται ανάλογα με την παροχή του ορατού υλικού και σε ακ τούτο η επανοικτική σήμανση των ενδυμάτων απάν απεργαστείται ή περιορίζεται.
- Εάν χρησιμοποιείτε γρηγοτή μόνο το γυλάκο, μετά να λάβετε υπόψη, ότι έχει άλλη κατάσταση κατηγορίας των προσοδοποιημένων ενδυμάτων.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται ή περιλαμβάνει διαφορετικό από τα αναφερόμενα, ή λειτουργία του μαρκαί να αλλοιωθεί ή να καταπιεστεί.
- Ο θερματικός γρηγοτή υψηλής κλάσης καθορισμένο δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής των ενδυμάτων. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση κ.λπ.
- Η οξείδωση της ακοής και η περιβαρική φραση μπορούν να είναι διαφορετικά, εάν είναι τυμική η κοκοκία.
- Κανένα προσοδοποιητικό ένδυμα δεν εγγυάται απόλυτη ορατότητα για κάθε κατάσταση.
- Το γυλάκο των προστασιών του γρηγοτή από τις ανέλικες καιρικές συνθήκες (π.χ. τη βροχή, το χύμα, την ομίλη και την υγρασία του εδάφους). Κατά τη συνεχή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης δεν διασφαρίζονται κίνησης, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικές, τύπος προστατευτικού λειτουργικό, π.χ. ως προστασία από τους θερματικούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.).

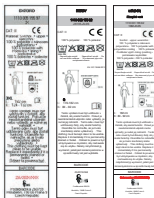
Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται σύμφωνα με τους νόμους των επιμέρους κρατιών ή των πολιτικών κοινοτήτων.

Εκκαθάριση με κτύπο.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz για τα επιμέρους προϊόντα - στην ταινία «Λήψη εγγράφων».

Σημείωση: Ραμμένη ετικέτα (υπόδειγμα)

Τύπος προϊόντος
κατηγορία του προϊόντος
σημασμός ασφαλείας
σύνθεση υλικών
εικονογράμματα συντήρησης σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012
σημείωση των μεγεθών με 2 διαστάσεις μέγιστου
εικονογράμματα προστασίας συμπεριλαμβανομένου
το αναφορικό μέγεθος πρότυπο
προειδοποίηση για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
αριθμός παρτίδας
τανύστειο του κατασκευαστή



Σε περίπτωση περαιτέρω ερωτήσεων επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

Producto: Chaqueta termoisolante de alta visibilidad: LONDON 3 en 1, código: 1110 001 XXX XX,
OXFORD, código: 1110 005 XXX XX,
Chaqueta softshell de alta visibilidad DERBY, código: 1110 002 XXX XX

Usa previsto: La chaqueta y el chaleco se usan como indumentaria externa. Son de alta visibilidad y no deben cubrirse con otra indumentaria o accesorios.



La chaqueta y el chaleco le dan alta visibilidad al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día en cualquier condición de luz, como en la oscuridad con las luces de medios de transporte. La indumentaria le da alta visibilidad protege al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día en cualquier condición de luz, como en la oscuridad con las luces de medios de transporte. Debe ser utilizada por todas las personas expuestas a estas situaciones ya que puede reducir significativamente el riesgo de accidentes.

Los ejemplos de uso son: trabajo en carreteras, mantenimiento de vías ferroviarias, servicios de ambulancia y rescate, transporte, servicios postales, agencias de seguridad, tareas de manipulación en plataformas con movimiento de medios de transporte, etc.

El material superficial de la chaqueta exterior LONDON y de la chaqueta OXFORD cuenta con un acabado impermeable contra las inclemencias atmosféricas (por ejemplo contra la lluvia, nevada), neblina y humedad del suelo.

La elección de indumentaria de alta visibilidad adecuada según la clase correspondiente debe ser realizada de acuerdo a las necesidades específicas relacionadas con el lugar de trabajo, el tipo de riesgo y las condiciones concretas del lugar de trabajo. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obligado a seleccionar el tipo correcto de indumentaria antes de su uso.

LONDON, Pictogramas, ensayos realizados:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clase X – número al lado del símbolo gráfico, indica la clase de ropa de acuerdo con el área de materiales visibles. Clases de diseños y talles, ver tabla. Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom
	3 3 (o) 1° "usolimitado"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Clase 3 – resistencia a la penetración de agua Wp Clase 3 – resistencia a la penetración de agua par Ret Clase 1 – resistencia a la penetración de agua par R _o "uso por tiempo limitado" ver tabla con los tiempos de uso recomendados



Clases de indumentaria:

Diseño	Clase de indumentaria: conforme a EN ISO 20471	Clase de indumentaria: conforme a EN 343+A1	Diseño	Clase de indumentaria: conforme a EN ISO 20471	Clase de indumentaria: conforme a EN 343+A1
Conjunto de chaqueta – talle XS	2	W _p : 3 R _o :1	Chaqueta externa – talle XS	2	W _p : 3 R _o : 3
Conjunto de chaqueta – talle S y mayor	3		Chaqueta externa – talle S y mayor		
Chaleco talle XS	1	-	Chaqueta externa – talle S y mayor	3	
Chaleco talle S y mayor	2				

Material: Chaqueta externa: capa superior: 100% poliéster Oxford 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU), forro 100% poliéster. Chaqueta interior / chaleco : capa superior: 100% poliéster 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU), acolchado y revestimiento: 100 % poliéster.

Bandas reflectantes: Scotchlite™ 8906 de 3M™: lentes de vidrio expuestos de alta eficiencia adheridos a un fondo textil (70% poliéster, 30% algodón).


OXFORD, Pictogramas, ensayos realizados:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clase 3 – según la superficie del material llamativo Cantidad máxima de ciclos de lavado luego de los cuales la indumentaria conserva sus propiedades de advertencia
	3 1 X	EN 343:2019 Clase 3 – resistencia al agua Wp. Clase 1 resistencia al vapor de agua Ret "uso por tiempo limitado", ver tabla tiempo de uso recomendado. X – Prueba de prenda terminada a realizar en la torre de lluvia – no se efectó

Material: externo 100% poliéster Oxford con revestimiento de poliuretano (PU), acolchado y revestimiento: 100 % poliéster.

Bandas reflectantes: CSR-1303-4 – 65 % poliéster, algodón 35 %, recubierto con micro bolas de vidrio.

DERBY, Pictogramas, ensayos realizados:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Clase 2 – según la superficie del material llamativo Cantidad máxima de ciclos de lavado luego de los cuales la indumentaria conserva sus propiedades de advertencia.
---	--------------	--

Material: tejido de punto con TPU y lana polar (3 capas de softshell), composición: 100 % poliéster. Bandas reflectantes: CSR 1303, 100% poliéster recubierto con pintura retroreflectante plateada.

LONDON, OXFORD

EN 343 – tiempo de uso recomendado:

La tabla a continuación aclara el efecto de la permeabilidad al vapor de agua n el tiempo de uso continuo recomendado de la prenda a diferentes temperaturas ambientales. Máximo tiempo de uso continuo recomendado (min) de un conjunto completo que consiste de chaqueta y pantalones sin forro de aislamiento térmico.

Temperatura ambiental en °C	Clase				La tabla se aplica a la carga física media M = 150 W / m ² ; para una persona estándar, humedad relativa del aire 50% y velocidad del viento (flujo de aire) en v = 0.5 m / p. Con aberturas de ventilación efectivas y / o intervalos de tiempo, el tiempo de uso puede extenderse.
	1) R _a > 40 m ² Pa/W	2) 20-Ret ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _a ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _a ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

“—” indica tiempo de uso ilimitado

EN ISO 20471 - Superficie mínima requerida de material llamativo en m²

	Indumentaria clase 3	Indumentaria clase 2	Indumentaria clase 1
Material base	0,30	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: chaqueta „OXFORD“

Esta chaqueta fue sometida a una prueba de conformidad con el requisito del artículo 4.6. – El aislamiento térmico resultante I_{iso} . El resultado es 0,225 m²·K/W, ver tablas a continuación.

El aislamiento térmico efectivo resultante de la ropa I_{iso} y las condiciones de temperatura ambiente en °C para el equilibrio térmico en diferentes tiempos de exposición.

Aislamiento I_{iso} m ² ·K/W	Usuario de pie 75 W/m ² Velocidad del flujo de aire					
	0,4 m/s			3 m/s		
	8 h	1 h		8 h	1 h	
0,174	21	9		24	15	
0,265	13	0		19	7	
0,310	10	-4		17	3	

El aislamiento térmico efectivo resultante de la ropa I_{iso} y las condiciones de temperatura ambiente en °C para el equilibrio térmico en diferentes niveles de actividad y tiempos de duración de exposición.

Aislamiento I_{iso} m ² ·K/W	Actividad del usuario en movimiento							
	ligera 115 W/m ²				media 170 W/m ²			
	Velocidad del flujo de aire							
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h		8 h	1 h		8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría II.

EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identificación del organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Limitaciones de uso: Para proporcionar el nivel correcto de protección arriba mencionado, la indumentaria se debe llevar permanentemente cerrada. No debe ser expuesta a químicos líquidos, en particular disolventes, ni al fuego. Deben también evitarse los daños mecánicos excesivos, en particular en las partes retrorreflectantes (rasgaduras, etc.).

Transporte, tipo de embalaje: los productos se emballan en bolsas de PE. Durante el transporte no deben ser dañados.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenido a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Talles: Los talles corresponden a los intervalos establecidos conforme a EN ISO 13688:2013.

La indumentaria está confeccionada para una altura estándar de 182 cm. La tolerancia permitida para las desviaciones dimensionales es de ± 5%.

Mantenimiento y Limpieza: Los símbolos de mantenimiento se encuentran en las etiquetas bordadas.

Mantenimiento doméstico: Máximo 25 o 30 ciclos de lavado; lavar como sintéticos. Max. a 40° C, no use detergentes BIO, manejo suave, enjuague en frío, centrifugado corto, no usar lejía, secar en una secadora, no planchar, no limpiar químicamente. No usar suavizantes.

Limpieza manual de las bandolas reflectantes: 1. Agua a 40°C, trapo suave mojado, esponja o cepillo suave.

2. Detergente suave.

3. Luego de lavar, enjuagar la prenda y dejar secar bien.

La cantidad máxima de bandolas se aplica únicamente a las propiedades de alta visibilidad.

Advertencia:

- Antes de cada uso, controle el estado de la indumentaria. La indumentaria debe mantenerse limpia para que siga siendo funcional. En caso de suciedad permanente o descoloramiento, reemplácela de inmediato!!!
- Una reducción en la integridad de la indumentaria (rotura, abrasión, adelgazamiento excesivo del material, desgarro de costuras, etc.) afecta su nivel de protección, lo que vuelve al producto inadecuado conforme a las arriba mencionadas normas.
- Repare únicamente con materiales que conformen con las normas respectivas.
- La clase de protección se determina de acuerdo a la superficie del material visible y por lo tanto las marcas superficiales en esta indumentaria están prohibidas o limitadas.
- Si solo usa el chaleco por separado, tenga en cuenta que tiene una clasificación diferente para la categoría de indumentaria de advertencia.
- El uso o trato del producto de una manera diferente a la indicada aquí, podría resultar en la pérdida de su función.
- La cantidad máxima de ciclos de lavado no es el único factor relacionado con la vida útil de la indumentaria. Esta también puede depender del uso, el almacenamiento, etc.
- El uso de la capucha puede afectar la agudeza auditiva y la visión periférica.
- La indumentaria de advertencia no puede garantizar una visibilidad absoluta en cualquier situación.
- El chaleco no protege al usuario contra las inclemencias del tiempo (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla y humedad del suelo).
- Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.).

Deshecho: El deshecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales. Eliminación por incineración.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en “Documentos para descargar”.

Marcas: Etiqueta bordada (muestra)



Tipo de símbolo

Categoría de producto

Marca de conformidad

Materiales

Pictogramas de mantenimiento conforme a EN ISO 3758:2012

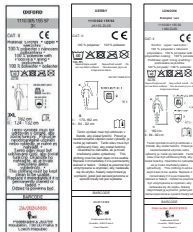
Marca de tamaño con 2 dimensiones de control

Pictograma de protección incluyendo estándar armonizado

Advertencia de la necesidad de leer las instrucciones de uso

Número de lote:

Identificación del fabricante



Ante cualquier duda, contacte al fabricante:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



Prodotto: Giacca termica ad alta visibilità: "LONDON" 3in1, codice: 1110 001 XXX XX,
"OXFORD", codice: 1110 005 XXX XX,
Giacca ad alta visibilità softshell "DERBY", codice: 1110 002 XXX XX

Finalità di utilizzo: La giacca e il gilet vengono indossati come indumenti per la parte superiore del corpo – questi sono indumenti ad alta visibilità e non devono essere coperti da altri vestiti o strumenti. La giacca e il gilet rendono l'utente ben visibile in situazioni pericolose, sia durante il giorno in qualsiasi condizione di luce, che al buio quando è illuminato da un mezzo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati da tutti coloro che si trovano in situazioni del genere. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti.

Tra gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei binari, il servizio di bonifica, ambulanza e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc.

Il materiale superficiale del giaccone LONDON e della giacca OXFORD ha una speciale finitura impermeabile contro le condizioni meteorologiche avverse (ad esempio pioggia, neve), nebbia e umidità del suolo. La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria appropriata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento ancora prima di iniziare a usarlo.

LONDON, Pittogrammi, prove eseguite:

	X (1-3) max 30 cicli	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X – il numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento secondo la superficie dei materiali brillanti Per le classi delle singole strutture e taglie si veda la tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio durante i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
	3 3 (oppure) l' "durata di impiego limitata"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Classe 3 – resistenza alla penetrazione dell'acqua Wp Classe 3 – resistenza alla penetrazione del vapore acqueo Ret Classe 1 – resistenza alla penetrazione del vapore acqueo Ra "durata d'impiego limitata" si veda la tabella per la durata d'impiego raccomandata.



Classi di indumenti:

Struttura	Classe dell'indumento secondo EN ISO 20471	Classe dell'indumento secondo EN 343+A1	Struttura	Classe dell'indumento secondo EN ISO 20471	Classe dell'indumento secondo EN 343+A1
Giacca completa – taglia XS	2	W _p : 3 R _{et} :1	Giaccone – taglia XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Giacca completa – taglia S e più grandi	3				
Gilet taglia XS	1	-	Giaccone – taglia S e più grandi	3	
Gilet – taglia S e più grandi	2				

Materiale: Giaccone: strato superiore: 100% poliestere Oxford 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), fodera 100% poliestere. Giacca/gilet strato superiore: 100% poliestere 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), imbottitura e fodera: 100% poliestere.

Bande retroreflettenti: 3M™ Scotchlite™ 8906 – composto da lenti in vetro a vista ad alta efficienza, incollate allo strato portante in tessuto (70% poliestere, 30% cotone).


OXFORD, Pittogrammi, prove eseguite:

	3 max 30 cicli	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe 3 – secondo la superficie dei materiali brillanti Numero massimo di cicli di lavaggio durante i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
	3 1 X	EN 343:2019 Classe 3 – resistenza alla penetrazione dell'acqua Wp. Classe 1 resistenza alla penetrazione del vapore acqueo Ret "durata d'impiego limitata", si veda la tabella durata di impiego raccomandata. X – Prova del capo finito nella torre della pioggia – non testato.

Materiale: materiale superiore: 100% poliestere Oxford con rivestimento in poliuretano (PU), imbottitura e fodera: 100% poliestere.

Bande retroreflettenti: CSR-1303-6 – 65% poliestere, 35% cotone, rivestito con micro sfere di vetro.

DERBY, Pittogrammi, prove eseguite:

	2 max 30 cicli	EN ISO 20471:2013 Classe 2 – secondo la superficie dei materiali brillanti Numero massimo di cicli di lavaggio durante i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione
--	-------------------	---

Materiale: tessuto a maglia con TPU e pile (3 strati di softshell), composizione del materiale: 100% poliestere. Bande retroreflettenti: CSR 1303, 100% poliestere spalmato con vernice retroreflettente color argento

LONDON, OXFORD

EN 343 – durata di impiego raccomandata:

La seguente tabella è una guida che spiega l'effetto della permeabilità al vapore acqueo per la durata raccomandata di impiego continuo dell'indumento a diverse temperature ambientali. Durata massima raccomandata di impiego continuo (min) dell'indumento completo composto da giacca e pantaloni senza fodera termoisolante.

	Classe				La tabella vale per uno sforzo fisico medio $M = 150 \text{ W/m}^2$, per una persona standard, umidità relativa dell'aria 50% e velocità del vento (flusso d'aria) $v_w = 0.5 \text{ m/s}$. Con aperture di ventilazione efficaci e/o pause temporali, la durata d'impiego può essere prolungata.
Temperatura dell'ambiente di lavoro °C	1) $R_{cl} > 40 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	2) $20 < R_{cl} \leq 40 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	3) $R_{cl} \leq 20 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	4) $R_{cl} \leq 15 \text{ m}^2\text{Pa/W}$	
25	60 min	105 min	205 min	—	La tabella vale per uno sforzo fisico medio $M = 150 \text{ W/m}^2$, per una persona standard, umidità relativa dell'aria 50% e velocità del vento (flusso d'aria) $v_w = 0.5 \text{ m/s}$. Con aperture di ventilazione efficaci e/o pause temporali, la durata d'impiego può essere prolungata.
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

“—” indica: la durata di impiego non è limitata

EN ISO 20471 - superficie minima richiesta del materiale brillante in m^2

	Indumenti della classe 3	Indumenti della classe 2	Indumenti della classe 1
Materiale di base	0,80	0,50	0,14
Materiale retroflettente	0,20	0,13	0,10

EN 14058: 2017: giacca “OXFORD”

Questa giacca è stata testata secondo i requisiti dell'articolo 4.6 - Isolamento termico efficace risultante I_{th} . Il risultato è **0,225 $\text{m}^2\text{K/W}$** , si vedano le tabelle di seguito.

Isolamento termico efficace risultante degli indumenti I_{th} e condizioni della temperatura ambiente in °C per l'equilibrio termico a diversi tempi di esposizione.

Isolamento I_{th} $\text{m}^2\text{K/W}$	Utenze in piedi 75 W/m^2 Velocità del flusso d'aria					
	0,4 m/s		1 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Isolamento termico efficace risultante degli indumenti I_{th} e condizioni della temperatura ambiente in °C per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e tempi di esposizione.

Isolamento I_{th} $\text{m}^2\text{K/W}$	Attività dell'utente in movimento							
	Leggera 115 W/m^2				Media 170 W/m^2			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.



EN ISO 15688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identificazione della Persona notificata che effettuato la valutazione di conformità: NB 1023, Institut pro testovani a certifikaci, a.s., tl. Tomáš Bani 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare solventi e fiasco. È inoltre necessario evitare danni meccanici eccessivi, in particolare alle parti retroflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).

Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in buste in PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.

Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riportarlo.

Taglie: Le taglie corrispondono agli intervalli prescritti dalla norma EN ISO 13688:2013.

Gli indumenti sono cuciti per un'altezza standard di 182 cm. La tolleranza consentita delle deviazioni delle taglie è di $\pm 5 \%$.

Manutenzione e pulizia: L'utente del prodotto troverà i simboli di manutenzione sull'etichetta cucita.

Manutenzione domestica: Massimo 25 o 30 cicli di lavaggio, lavare come un capo sintetico. Max. a 40°C, non utilizzare detersivi BIO, trattamento delicato, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare a secco. Non utilizzare l'ammorbidente.

Lavaggio manuale delle bande riflettenti:

1. Acqua a 40°C – panno morbido delicato, spugna o spazzola morbida.
2. Detersivo o detergente delicati.
3. Dopo il lavaggio risciacquare tutto l'indumento e lasciare asciugare completamente.



Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà dell'alta visibilità.

Avvertenze:

- Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo subito se è permanentemente sporco o sbiadito!!!
- Il danneggiamento dell'integrità dell'indumento (strappo, abrasione, assottigliamento sproporzionato del materiale, cuciture strappate ecc.) riduce il livello di protezione dell'indumento e il prodotto diventa non conforme ai sensi delle suddette norme giuridiche e tecniche.
- Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfino i requisiti della norma applicabile.
- La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatura superficiale di questi indumenti è proibita o limitata.
- Se si usa separatamente solo il gilet, tenere presente che questo ha una classificazione diversa nella categoria degli indumenti di segnalazione.
- Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.
- Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non rappresenta l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipenderà anche dall'uso, dalla conservazione ecc.
- Indossando il cappuccio la nitidezza dell'udito e la visione periferica possono risultare compromesse.
- Nessun indumento di segnalazione può garantire una visibilità assoluta in ogni situazione.
- Il gilet non protegge l'utente dalle condizioni meteorologiche avverse (ad esempio pioggia, neve, nebbia e umidità del suolo).

Il rispetto rigoroso della finalità di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio la protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento. La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

Marcatura: Sull'etichetta cucita (modello)

Tipo di prodotto
Categoria di prodotto
Marchio di conformità
Composizione del materiale
Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012
Marcatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo
Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Numero del lotto
Identificazione del produttore



In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: Isolert jakke med høy synlighetsgrad; „LONDON“ 3v1, kode: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“, kode: 1110 005 XXX XX,
Den høysignalerende softshelljakken „DERBY“, kode: 1110 002 XXX XX



Bruksformål: En tar på seg jakken og vesten som ytterplagg - dette er et plagg med høy synlighetsgrad og det får ikke dekkes til av annet plagg eller hjelpemiddel. Jakken og vesten gjør det mulig for brukeren å synes godt i farlige situasjoner, og det både på dagtid under hvilke som helst lysforhold, så vel som i mørke når et kjøretøy/transportmiddel lyser mot det. Enhver som utsettes for slike situasjoner bør bruke plagget. I slike tilfeller vil varseplagget kunne redusere ulykkesrisikoen i betydelig grad.

Eksempler på gjennomføring plaggene kan brukes er veiarbeid, vedlikehold på jernbanelinje, sanerings-, ambulans- og redningstjeneste, transport, posttjenester, arbeid for vaktelskaper, arbeidsoperasjoner med ferdøst på transportmiddel.

Overmateriale i ytterjakken LONDON og jakken OXFORD er behandlet for å være vanntett i dårlig vær (f.eks. regn og snø), tåke og fuktighet fra bakken.

Valg av riktig varseplagg med høy synlighetsgrad etter aktuell klasse må gjennomføres iht. spesifikke behov knyttet til arbeidssted, alt etter type risiko og konkrete forhold på den aktuelle arbeidsplassen. Det er den ansvarlige arbeidsgiver som har ansvaret for dette, det er han/hun som skal fastsette og velge riktig type plagg for det tas i bruk.

LONDON, Piktogrammer, gjennomførte tester:



	X (1-3) maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X - nummer ved siden av det grafiske symbolet står for plaggets klasse iht. flaten av materialer. For de enkelte konstruksjonenes og størrelses klasse, vennligst se tabellen nedenfor. Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom
	3 (eller) 1, tiden en kan gå med plagget er begrenset	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 - motstandsdyktighet overfor vanngjennomtrengelighet Wp Klasse 3 - motstandsdyktighet overfor vanddamps gjennomtrengelighet Ret Klasse 1 - motstandsdyktighet overfor vanddamps gjennomtrengelighet Ra "tiden en kan gå med plagget er begrenset" - se tabell med anbefalt tid en kan gå med plagget.

Plagens klasser:

Konstruksjon	Plagg av klasse iht. EN ISO 20471	Plagg av klasse iht. EN 343+A1	Konstruksjon	Plagg av klasse iht. EN ISO 20471	Plagg av klasse iht. EN 343+A1
Jakke komplett - størrelse XS	2	W _p : 3 R _{et} :1	Ytterjakke - størrelse XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Jakke komplett - størrelse S og større	3				
Vest størrelse XS	1		Ytterjakke - størrelse S og større	3	
Vest - størrelse S og større	2				


Materiale: Ytterjakke; ytterlag: 100 % polyester Oxford 300D x 300D med polyuretan- (PU-) belegg, underom 100 % polyester. Underjakke/vest: Ytterlag: 100 % polyester 300D x 300D med polyuretan- (PU) belegg, fir og underom: 100 % polyester.
Refleksbånd: 3M™ Scotchlite™ 8906 - består av avdekkede glasslærer med høy grad av effektivitet, klebet til et bærende lag av teksil (70 % polyester, 30 % bomull).

OXFORD, Piktogrammer, gjennomførte tester:

	3 maks. 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse 3 - all etter de iøynefallende materialenes flate Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom
	1 X	EN 343:2019 Klasse 3 - motstandsdyktighet mot gjennomtregelighet av vann Wp. Klasse 1 - motstandsdyktighet mot gjennomtregelighet av vanddamp Ret "tiden en kan gå med plagget er begrenset", se tabell anbefalt tid en går med plagget. X - Test av ferdig del av plagg i regnnett - ikke testet.

Materiale: Yttermateriale: 100 % polyester Oxford med polyuretan- (PU-) belegg, fir og underom: 100 % polyester.
Refleksbånd: CSR-1303-6 - 65 % polyester, 35 % bomull, trukket med mikroglasskuler.

DERBY, Piktogrammer, gjennomførte tester:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Klasse 2 - all etter de iøynefallende materialenes flate Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom
---	-----------	--

Materiale: Strikket stoff med TPU og fleec (tre lag softshell), materialsammensetning: 100 % polyester. Refleksbånd: CSR 1303, 100 % polyester med lag av selvfløret retningsledende fleec.

LONDON, OXFORD

EN 343 - anbefalt tid en går med plagget:

Følgende tabell er en anvisning som er mest i klargjøring virkningen av vanddampens gjennomtregelighet på den anbefalte kontinuerlige tiden en har plagget på seg ved ulike omgivelsestemperaturer. Den anbefalte maksimale kontinuerlige tiden (min) en har det komplette klessettet bestående av jakke og bukser uten varmsoliserende fir.

	Klasse				Tabellen gjelder for middels fysisk belastning M = 150 W/m ² , for en standardperson, relativ luftfuktighet 50 % og vindhastighet (lufttømming) v _e = 0,5 m/s. Med effektive ventileringshall og/eller med pauser i bruken, vil tiden en går med plagget kunne forlenges.
Temperatur i arbeidsmiljøet °C	1) R _a > 40 m ² Pa/W	2) 20-Ret < 40 m ² Pa/W	3) R _a < 20 m ² Pa/W	4) R _a < 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— = betyr: Det er ikke begrenset hvor lenge en kan gå med plagget

EN ISO 20471 - De iøynefallende materialenes minimale flate i m²

	Plagg av klasse 3	Plagg av klasse 2	Plagg av klasse 1
Underlagsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retrorrefleksivt materiale	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jakken „OXFORD“

Denne jakken er testet iht. kravet i ledd 4.6 - endelig effektiv varmeisolasjon I_{eff} . Resultatet er **0,225 m²·K/W**, se tabellen nedenfor.

Endelig effektiv varmeisolasjon for kleplagg I_{eff} og temperaturforholdene i omgivelsene i °C for varmemessig balanse ved ulike eksponeringstidslengde.

Isolasjon I_{eff} m ² ·K/W	Stående bruker 75 W/m ² Luftstrøms hastighet					
	0,4 m/s		3 m/s			
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15		
0,265	13	0	19	7		
0,310	10	-4	17	3		

Endelig effektiv varmeisolasjon for kleplagg I_{eff} og temperaturforholdene i omgivelsene i °C for varmemessig balanse ved ulike aktivitetstyper og ulike eksponeringstidslengde.

Isolasjon I_{eff} m ² ·K/W	Aktivitet hos en bruker som er i bevegelse							
	Lett 115 W/m ²				Middels 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-6	-7	-22

Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori II.



Identifikasjon Varslede organer som har gjennomført samsvarsvurderingen: NB 1023, Institutt pro testovånå certifikaci, a.s., ø. Tomååe Batí 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Bruksbegrensninger: For at plagget skal yte beskyttelse på riktig nivå, slik det er omtalt overfor, må en gå med det med glidelåsen lukket så lenge en har plagget på seg. Plagget får ikke komme i kontakt med kjemikalier i vaskesform, og da særlig på den retrorefleksive delen (istykking, avrivning o.l.).

Transport, type emballasje: Produktene er pakket inn i PE-poser. Produktene får ikke skades eller ødelegges mens de transporteres.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttet mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

Størrelser: Størrelsen svarer til foreskrevne intervaller iht. EN ISO 13688:2013.

Plaggene er sydd for en standard kroppshøyde på 182 cm. Tillatt slingringsmønn for dimensjonenes avvik er ± 5%.

Stell og rens:

Brukeren av produktet finner symboler som opplyser om stell på den påsydde lappen.

Stell hjemme: Maksimalt 25 eller 30 vaskesyklusur, vask som syntetiske materialer. Maks. ved 40 °C, ikke bruk BHO-vaskemiddel, behandles forsiktig, legges i bløtt i kaldt vann, sentrifugeres kortvarig, får ikke blekes, ikke tørk i tørketrommel, ikke stryk, ikke rens kjemisk. Ikke bruk tøymylkere.

Mannell rens av refleksstriper:

1. Vanntemperatur 40 °C - bruk en fin, myk klut, en svamp eller en fin børste.
2. Bruk et skånsomt vaske- eller rensmiddel.
3. Skyll hele plagget etter rens og la det bli gjennomtørt.



Det maksimale antallet vask gjeldr kun egenskaper knyttet til høy grad av synlighet.

OBS:

- Kontroller for hver gangs bruk visuelt plaggets stand. Dette plagget må holdes rent, for at det skal forbli funksjonelt. Skift det om nødvendig dersom det har blitt ugenkallelig skittent eller har bleknet!!!
- Dersom plaggets helhet forstyrres (pga. hull, slitasje helt gjennom, i tilfelle materialet har blitt urimelig tynt, sommer har gått opp o.l.), reduseres plaggets beskyttelsesgrad og produktet blir uegnet i forhold til de overfor angitte juridiske og tekniske forskrifter.
- Reparer plagget kun med bruk av materialer og stoffer som oppfyller den aktuelle normens krav.
- Beskyttelsesgraden fastsettes alt etter flaten som materialet med høy synlighetsgrad dekker, og derfor er overflatemerkning forbudt eller begrenset for dette plagget.
- Dersom du skal bruke kun vesten separat, så vennligst vær klar over at den faller inn under en annen kategori signaliserende plagg.
- Dersom produktet blir brukt eller stelles på annen måte enn det som er angitt, vil det kunne bli ødelagt eller dets funksjon bli endret.
- Det angitte maksimale antallet vaskesyklusur er ikke den eneste faktoren knyttet til plaggets levetid. Levetiden vil også avhenge av bruk, oppbevaring osv.
- Tar en på seg hetten, vil evnen til å bære tydelig, samt periferet syn kunne bli forringet.
- Inet signaliserende plagg kan garantere absolutt synlighet i enhver situasjon.
- Vesten beskytter ikke brukeren mot ugunstig vær (f.eks. regn, snø, tåke og våt jord).

Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukerens helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.).

Avhending: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved burning.
Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet „Dokumenter til nedlasting“.

Merking: Påsydd lapp (mal)

Type produkt
Produktkategori
Samsvarmerke
Materiellsammensetning
Piktogrammer som gjelder stell iht. EN ISO 3758-2012
Merking av størrelse med to kontrollmå
Piktogram som gjelder beskyttelse, inkl. harmonisert norm
Henstilling til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
Produktnummer
Produsentidentifikasjon



Skulle du ha ytterligere spørsmål, så vennligst kontakt produsenten:





Poděbradská 260/39, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Produto: Casaco de forno quente com alta visibilidade: "LONDON" Jem1, código: 1110 001 XXX XX,
"OXFORD", código: 1110 005 XXX XX,
Casaco softshell de alta visibilidade "DERBY", código: 1110 002 XXX XX

Objetivo de uso na aplicação: O casaco e colete servem de roupa exterior – vestuário de alta visibilidade e não deve ser obscurecida por uma outra roupa ou equipamento. O casaco e colete possibilitam a boa visibilidade do usuário em condições perigosas, tanto de dia sob quaisquer condições luminosas, como de noite sob a iluminação por um meio de transporte. Toda e qualquer pessoa exposta a essas situações de perigo deve fazer uso desse vestuário. Nesse caso, o vestuário de sinal de aviso pode reduzir significativamente o risco de acidente.

Citamos exemplos de atividades como são as obras rodoviárias, manutenção de vias ferroviárias, serviços de saneamento, serviços ambulatoriais e de resgate, transporte, serviços portais, agências de segurança, realização de trabalhos em áreas com circulação de veículos, etc.
O material superior do casaco LONDON e do casaco OXFORD dispõe de uma camada resistente à água contra o clima desfavorável (por ex., chuva, neve), névoa e solo húmido. A escolha do vestuário de sinal de aviso de alta visibilidade e de acordo com a classe apropriada, deve ser feita de acordo com as necessidades específicas relacionadas ao local de trabalho, em consideração ao tipo de risco e as condições específicas vigentes no local de trabalho. O empregador é responsável por essa escolha e tem a obrigação de identificar e escolher o tipo certo vestuário adequado muito antes que este seja usado.

LONDON, Pictogramas, provas efetuadas:



	X (1-3) máx 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X – número junto ao símbolo gráfico significa a classe do vestuário segundo a superfície de materiais chamativos. Classes das diferentes construções e tamanhos, vide a tabela seguinte. Número máximo de ciclos de lavagem após os quais o vestuário mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso
	3 3 (ou) I _{limite} do tempo do uso "	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Classe 3 – resistência à penetração de água Wp Classe 3 – resistência à penetração de vapor de água Ret Classe 1 – resistência à penetração de vapor de água R_v "limite do tempo do uso" , vide a tabela de tempo recomendado do uso.

Classes do vestuário:

Construção	Classes do vestuário conforme EN ISO 20471	Classes do vestuário conforme EN 343+A1	Construção	Classes do vestuário conforme EN ISO 20471	Classes do vestuário conforme EN 343+A1
Casaco completo – tamanho XS	2	W _p : 3 R _{et} : 1	Casaco superior – tamanho XS	2	W _p : 3 R _{et} : 3
Casaco completo – tamanho S e maior	3				
Colete tamanho XS	1	-	Casaco superior – tamanho S e maior	3	
Colete superior – tamanho S e maior	2				


Material: Casaco superior: capa superior: 100 % poliéster Oxford 300D x 300D com acabamento superficial de poliuretano (PU), fono 100 % poliéster. Casaco/ colete inferior: capa superior: 100 % poliéster Oxford 300D x 300D com acabamento superficial de poliuretano (PU), enchimento e fono: 100 % poliéster. Faixas refletivas: 3M™ Scotchlite™ 8906 – consiste em lentes expostas de vidro de alta eficiência, aderidas na camada de suporte (70 % poliéster, 30 % algodão).

OXFORD, Pictogramas, provas efetuadas:

	3 máx 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe 3 – de acordo com a área de material conspicuo Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso
	3 1 X	EN 343:2019 Classe 3 – resistência à penetração da água Wp. Classe 1 resistência à penetração de vapores de água Ret „limite do tempo de uso“, vide a tabela tempo recomendado do uso. X – Prova da roupa acabada na torre de chuva – não foi provada.

Material: material superior: 100 % poliéster Oxford com acabamento superficial de poliuretano (PU), enchimento e fono: 100 % poliéster.
Faixas refletivas: CSR-1303-6 – 65 % poliéster, 35 % algodão, revestido de micro bolinhas de vidro.

DERBY, Pictogramas, provas efetuadas:

	2 máx 30x	EN ISO 20471:2013 Classe 2 – de acordo com a área de material conspicuo Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso
--	--------------	---

Material: malha com TPU e fleece (softshell de 3 camadas), composição de materiais: 100 % poliéster. Faixas refletivas: CSR 1303, 100 % poliéster com acabamento superficial de uma camada de tinta retrorefletiva prateada.

LONDON, OXFORD

EN 343 - tempo de uso recomendado:

A tabela seguinte apresenta instruções que esclarecem a influência da permeabilidade ao vapor de água durante o tempo ininterrupto recomendado de uso da roupa sob temperaturas diversas ambiente. O período máximo recomendado de uso ininterrupto (min) do conjunto completo de roupa que consiste em casaco e calças sem fono de isolamento térmico.

Temperatura do ambiente de trabalho °C	1) R _v ≤ 40 mPa/W	2) 20-R _{et} ≤ 40 mPa/W	3) R _v ≤ 30 mPa/W	4) R _v ≤ 15 mPa/W	A tabela vale para a carga física média M = 150 W/m ² , para uma pessoa padrão, humidade relativa do ar 50 % e velocidade do vento
25	60 min	105 min	205 min	—	

20	75 min	250 min	—	—	(corrente de ar) $v_{a,0}$ = 0,5 m/s.
15	100 min	—	—	—	Com aberturas eficazes de ventilação e/ou
10	240 min	—	—	—	passagens de uso, o tempo do uso pode prolongar-se.
5	—	—	—	—	
—:—:— significa sem limite do tempo do uso					

EN ISO 20471 - superfície mínima exigida de material conspicuo designada em m^2

	Vestuidário da classe 3	Vestuidário da classe 2	Vestuidário da classe 1
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletivo	0,20	0,13	0,10

EN 14658:2017: casaca "OXFORD"

Este casaco foi submetido a testes conforme o requerimento do artigo 4.6 - Resultado de eficaz isolamento térmico L_{tr} . O resultado é **0,225 $m^2 \cdot K/W$** , vide as tabelas seguintes.

Resultado de isolamento térmico eficaz L_{tr} e condições térmicas em redor em °C para o equilíbrio térmico com diversos tempos da exposição.

Isolamento L_{tr} $m^2 \cdot K/W$	Vestuidário de $p \geq 75 W/m^2$					
	Velocidade da corrente do ar					
	0,4 m/s			3 m/s		
	8 h	1 h		8 h	1 h	
0,174	21	9	24	15	7	3
0,265	13	0	19	7	3	3
0,310	10	-4	17	3	3	3

Resultado de eficaz isolamento térmico L_{tr} e condições térmicas em redor em °C para o equilíbrio térmico com diversos níveis de atividades e duração da exposição.

Isolamento L_{tr} $m^2 \cdot K/W$	Atividade do usuário em movimento									
	ligira 115 W/m^2					média 170 W/m^2				
	Velocidade da corrente do ar									
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s			
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h		
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4		
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16		
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-16	-7	-22		

Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes foadas. Equipamento de proteção individual da categoria II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Identificação da peça notificada que precedeu a avaliação de conformidade: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Instituto de ensaios e certificações), ul. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Restrições de uso: Para que possam fornecer o nível correto de proteção, conforme descrito acima, as roupas em referência, devem ser mantidas abotoadas durante todo o tempo em que estiverem a ser usadas. A roupa não deve entrar em contato com produtos químicos líquidos, especialmente os solventes nem com o fogo. Também é necessário evitar danos mecânicos excessivos, principalmente nas partes retrorrefletivas (rasgos, rompimentos, etc.).

Transporte, tipo de embalagem: os produtos são embalados em sacos de polietileno PE. Os produtos não devem ser danificados ou destruídos durante o transporte.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados a distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar previamente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Tamanhos: Os tamanhos correspondem aos intervalos prescritos de acordo com a norma EN ISO 13688:2013.

O blusão é cosido para a altura padrão 182 cm. A tolerância permitida de desvios das dimensões é 5 %.

Manutenção e limpeza: O usuário do produto encontrará os símbolos de manutenção na etiqueta costurada.

Manutenção doméstica: Máximo 25 ou 30 ciclos de lavagem, lave como tecidos sintéticos. Máximo 40 °C, não utilize detergentes BPO, manuseio delicado, estirado em água fria, centrifugação curta, não branquear, não secar na secadora de tambor, não passar a ferro, não limpar quimicamente. Não utilize amaciador.

Limpeza manual das faixas refletivas: 1. Água a 40° C - pano macio, esponja ou escova macia.

2. Detergente suave ou agente de limpeza.

3. Após a limpeza, lave toda a roupa e deixe-a secar completamente.

O símbolo máximo de lavagens se aplica apenas às propriedades relativas à alta visibilidade.

Advertências:

- Inspeccione visualmente em que condição se encontra a roupa antes de cada uso. Estas peças de roupa devem ser mantidas limpas para garantir sua funcionalidade. Substitua-a imediatamente, caso esta estiver permanentemente suja ou desbotada!!!
- No caso em que a integridade das peças de roupa seja prejudicada (por quebra, abrasão, desgaste excessivo do material, rotura da costura, etc.), o índice de proteção da roupa será reduzido e o produto se tornará ineficaz, de acordo com os regulamentos legais e técnicos mencionados acima.
- Repare usando somente materiais e técnicas cujas qualidades correspondam aos requisitos da norma vigente relevante.
- A classe de proteção é determinada em conformidade com a área de material visível, tomando, por conseguinte, proibido e até mesmo restrito, o procedimento de marcações na superfície dessas peças de vestuário.
- Se utilizar somente o colete, não espere que pertencerá a outra categoria de roupas de alta visibilidade.
- Caso o produto for utilizado ou tratado de forma diferente da indicada, poderá prejudicar sua funcionalidade por instilação ou mudança de função.



- O número máximo indicado de ciclos de limpeza, não é o único fator relevante relacionado à vida útil da roupa. Poqquanto a durabilidade do vestuário irá igualmente depender da forma de uso, armazenamento, etc.
- No caso em que tiver posto o capuz, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual.
- Nenhuma roupa reflexiva pode garantir a visibilidade absoluta em qualquer situação.
- O colete não protege o usuário do clima desfavorável (chuva, neve, névoa ou humidade da terra).

Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evite-se-l o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.).

Liquidatão: A liquidatão, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineratão.

A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.camis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para descarregar".

Marcação: por meio de etiqueta costurada (vide padrão)

Tipo de produto

Categoria do produto

Marca - sinal de conformidade

Composiçãõ do material

Pictogramas de manutençãõ de acordo com a norma EN ISO 3758:2012

Marcação de tamanho com 2 dimensões de controle

Pictograma de proteçãõ incluindo padrãõ normativo harmonizado

Leia as instruções de uso

Número do lote

Identificaçãõ do fabricante



Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante:



Podřilbradřkř 260/59, Hřimbřřnř, 198 00 Prage 9, Czech Republic

Вибір: Утеплена куртка з високою видимістю: LONDON 3 в 1, код: 1110 001 XXX XX,
OXFORD, код: 1110 005 XXX XX,
Куртка підвищеної видимості софтверова DERBY, код: 1110 002 XXX XX



Призначення: Куртку і жилет використовують як верхній одяг — це одяг підвищеної видимості, і його не повинні закривати інший одяг чи пристосування. Куртка і жилет уможливають хорошу видимість користувача в небезпечних ситуаціях — як удень за будьяких світлових умов, так і в темряві, а також фар транспортного засобу. Використовувати цей одяг має кожний, хто буває у таких ситуаціях. Сигнальний одяг у цьому разі може істотно зменшити ризик нещасного випадку.

Привкладами видів діяльності можуть бути дорожні роботи, обслуговування колій, санітарна та амбулаторно-ригувальна служба, транспорт, поштові служби, охоронні агентства, вантажні роботи на площинах з рухом транспортних засобів тощо.

Верхній матеріал куртки «LONDON» і куртки «OXFORD» має водонепроникне покриття проти несприятливих погодних умов (випадковий дощ, снігу), туману та вологості землі.

Вибір належного сигнального одягу підвищеної видимості відповідно до класу залежить від специфічних потреб, пов'язаних з робочим місцем, видів ризику та конкретних умов на певному робочому місці. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип одягу перед його використанням.

LONDON, Піктограми, проведені випробування:

	X (1-3) макс. 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас X — число біля графічного символу означає клас одягу залежно від площі видимих матеріалів. Класи окремих конструкцій і розмірів див. таблиця нижче. Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості
	3 3 (або) 1 «обмежений строк носіння»	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Клас 3 — стійкість до проникнення води Wp Клас 3 — стійкість до проникнення водяних парів Ret Клас 1 — стійкість до проникнення водяних парів Rm «обмежений строк носіння» див. таблиця Рекомендований строк носіння.


Класи одягу:

Конструкція	Клас одягу згідно з EN ISO 20471	Клас одягу згідно з EN 343+A1	Конструкція	Клас одягу згідно з EN ISO 20471	Клас одягу згідно з EN 343+A1
Куртка комплект — розмір XS	2	Wp: 3 Ret: 1	Куртка верхня — розмір XS	2	Wp: 3 Rm: 3
Куртка комплект — розмір S і більший	3				
Жилет — розмір XS	1	-	Куртка верхня — розмір S і більший	3	
Жилет — розмір S і більший	2				

Матеріал: Верхня куртка: зовнішній шар: 100% поліестер Oxford 300D x 300D на поліуретановій (PU) основі, підкладка 100% поліестер. Нижня куртка/жилет: зовнішній шар: 100% поліестер 300D x 300D на поліуретановій (PU) основі, утеплювач і підкладка: 100% поліестер.

Сигнальні/близькі смуги: 3M™ Scotchlite™ 8906 — утворена відкритими скляними лініями з високою ефективністю, наклеєними на текстильний носій (70% поліестер, 30% бавовни).


OXFORD, Піктограми, проведені випробування:

	3 макс. 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас 3 — залежно від площі видимих матеріалів Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості
	3 X 1	EN 343:2019 Клас 3 — стійкість до проникнення води Wp. Клас 1 — стійкість до проникнення водяних парів Rm «обмежений строк носіння» див. таблиця рекомендаційного строку носіння. X — Випробування готової частини одягу в дощовій воді - не перевірено.

Матеріал: зовнішній матеріал: 100% поліестер Oxford на поліуретановій (PU) основі, утеплювач і підкладка: 100% поліестер.

Сигнальні/близькі смуги: CSR-1303-6 - 65% поліестер, 35% бавовни, покриття мікроконічними скляними кульками.

DERBY, Піктограми, проведені випробування:

	2 макс.30х	EN ISO 20471:2013 Клас 2 — залежно від площі видимих матеріалів Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості
---	---------------	---

Матеріал: трикотаж з ТПУ і флісом (3 шари софтвер), склад матеріалу: 100% поліестер. Сигнальні/близькі смуги: CSR 1303, 100% поліестер, покритий світлопоглинаючою фарбою.

LONDON, OXFORD

EN 343 — обмежений строк носіння

Таблиця вказує є інструментом, що має покриття вплив проникності для водяної пари на рекомендований безперервний час носіння частини одягу та різних значень температури середовища. Рекомендований максимальний безперервний строк носіння (мін) комплексу одягу, що складається з куртки і штанив без термоволокни підклада.

Температура робочого середовища °C	Клас				Таблиця стосується середнього фізичного навантаження M = 150 Вт/м², стандартної особи, відносної вологості повітря 50% і швидкості вітру (полюк повітря) v _w = 0,5 м/с. З ефективного вентиляційного отворування (заб) перерваний строк носіння може бути продовжений.
	1) R _p > 40 м/Па·W	2) 20-Ret ≤ 40 м/Па·W	3) R _m ≤ 20 м/Па·W	4) R _m ≤ 15 м/Па·W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

«—» означає: строк носіння не обмежений

EN ISO 20471 — Мінімальна потрібна площа видимого матеріалу в м²

	Одяз класу 3	Одяз класу 2	Одяз класу 1
Фоновий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світлодіяльовий матеріал	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: куртка «OXFORD»

Ця куртка була перевірена відповідно до вимог Статті 4.6 - Результативна ефективна теплоізоляція L_{eq} . Результат складає **0,225 м²·К/Вт**, див. таблиці нижче.

Отримана ефективна теплоізоляція одягу L_{eq} та умови температури навколишнього середовища в °C для теплового балансу при різних часі вильоту.

Температура L_{eq} м²·К/Вт	Активність користувача, що стоїть, 75 Вт/м²					
	Швидкість повітряного потоку					
	0,4 м/с		1 м/с		3 м/с	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24			15
0,265	13	0	19			7
0,310	10	-4	17			3

Отримана ефективна теплоізоляція одягу L_{eq} та умови температури навколишнього середовища в °C для теплового балансу при різних рівнях активності та часу вильоту.

Температура L_{eq} м²·К/Вт	Активність користувача, що рухається							
	Швидкість повітряного потоку							
	легка 115 W/m²		середня 170 W/m²					
	0,4 м/с		3 м/с		3 м/с			
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h		
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Цей одяз відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом Європейського парламенту і Ради (ЄС) 2016/425 та інших законодавчих актів. Забій ідентифікаційного захисту категорії II.

EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11
EN 343:2019

Ідентифікація професійного органу, що оцінював відповідність: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Обмеження використання: Для забезпечення належного рівня захисту, як зазначено вище, одяз треба носити весь час застібнутий. Оды не повинні контактувати з рідкими хімікаліями, зокрема розчинниками, і вогнем. Треба також уникати надмірного механічного пошкодження, насамперед світлодіяльових частин одягу (розривання, відірвання тощо).

Транспортування, тип пакування: виробі запаквані у ПЕ пакети. Недопустиме пошкодження і знищення виробів протягом транспортування.

Зберігання: Не зберігати під прямими сонячними променями. Оды зберігати в закритих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, не піддавати дії промислового тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяз мокрий, висушити його за кімнатної температури і лише після цього складувати.

Розміри: Розміри відповідають встановленим інтервалам згідно з EN ISO 13688:2013.

Оды розфарбовані на стандартний зріст 182 см. Допустиме відхилення від розмірів становить $\pm 5\%$.

Додатки і вищесні: Символи стосовно догляду за виробом користувач знайде на нашій етикетці.

Домашній догляд: Максимум 25 або 30 пральних циклів, прати як синтетика. За температури макс. 40 °C, не використовувати пральні засоби ВНО, обережно поводження, полоскання в холодній воді, короткочасне центрифугування, не відбілювати, не сушити в барабанній суширні, не прасувати, не застосовувати хімічне чищення. Не використовувати ополаскувач.

Ручне чищення світлодіяльових смуг: 1. Вода 40 °C — тонка м'яка ганчірка, губка або м'яка щітка.

2. Щадний пральний або мийний засіб.

3. Після чищення прополоскати весь одяз і дати йому повністю просохнути.



Максимальна кількість прань поширюється лише на власності, що стосуються підвищеної відповідності.

Повідомлення:

- Перед кожним використанням візуально перевірити стан одягу. Утримувати цей одяз в чистоті, щоб зберегти його функціональність. негайно замінити одяз у разі його забруднення або вицвітання!!!
- Якщо порушена цілісність одягу (проривання, протирання, невідповідне витончення матеріалу, пошкодження швів і т. ін.), зникнувши рівень захисту одягу, і виріб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм.
- Ремонт здійснювати лише з використанням матеріалів і тканин, що задовольняють вимоги відповідного стандарту.
- Клас захисту визначається площею видимого матеріалу, тому поверхливе позначення у цього одягу заборонене чим обмежене.
- Якщо ви будете використовувати окремо лише жилет, врахуйте, що він належить у іншої категорії сигнального одягу.
- Якщо виріб буде використовуватися або оброблятися способом, що відірвуватиме від аканного, можливе його знищення або зміни функціональності.
- Вказана максимальна кількість циклів очищення не є єдиним фактором, пов'язаним зі строком служби частини одягу. Строк служби залежатиме також від використання, зберігання тощо.
- Гострота слуху і периферичний зір можуть порушуватися, якщо надіти куртку.
- Жодній сигнальний одяз не може гарантувати абсолютну видимість у будь-якій ситуації.
- Жилет не захищає проти несприятливої погоди (наприклад, дощу, снігу, туману) і ґрунтової вологи.

У разі використання строго за призначенням вилучаються ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, захоплення рухомими частинами машин тощо).

Уваги: Упільняння одягу регульована законами окремих країн чи місцевими нормами. Утилізація шляхом спалювання.

Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

Позначення: Випиною стикеткою (зразок)

Тип виробу
 Категорія виробу
 Знак відповідності
 Склад матеріалу
 Піктограми стосовно догляду згідно з EN ISO 3758:2012
 Позначення розміру двома контрольними мірами
 Піктограма захисту, включно з гармонізованим стандартом
 Попередження про потребу читати інструкцію з користування
 Номер партії
 Ідентифікація виробника



У разі запитань звертайтеся, будь ласка, до виробника:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9,
 Czech Republic

NL

GEBRUIKERSINFORMATIE



Product: Geïsoleerde hoge zichtbaarheidsjas: „LONDON“ 3-in-1, code: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“ code: 1110 005 XXX XX,
Softshell jas met hoge zichtbaarheid „DERBY“, code: 1110 002 XXX XX

Beoogd gebruik: De jas en het vest worden gebruikt als bovenkleding – het is hoge zichtbaarheidskleding die door geen andere kleding of hulpmiddelen mag worden bedekt.

De jas en het vest zorgen voor goede zichtbaarheid van de drager ervan in gevaarlijke situaties, zowel overdag onder alle lichtomstandigheden als in het donker bij verlicht worden door voertuigen. Iedereen die blootgesteld wordt aan deze situaties, zou deze kleding moeten dragen. In dat geval kan waarschuwingkleding het risico op een ongeval aanzienlijk verminderen.

Voorbeelden van dergelijke activiteiten zijn: wegwerkzaamheden, spooronderhoud, saneringswerkzaamheden, ambulance- en reddingsdiensten, goederenvervoer, koeriersdiensten, veiligheidsdiensten, plaatsaangewezenheden op terreinen met rijdende voertuigen, etc. Het bouwmateriaal van de LONDON jas en de OXFORD jas heeft een watersdichte behandeling tegen slecht weer (bijv. regen, sneeuw), mist en grondvocht. De keuze van de juiste waarschuwingkleding met hoge zichtbaarheid volgens de van toepassing zijnde klasse moet worden gemaakt op basis van de specifieke behoeften van de werplek, afhankelijk van het soort risico en de concrete omstandigheden op de desbetreffende werplek. Voor deze keuze is de werkgever verantwoordelijk, hij is verplicht om voorafgaand aan het gebruik ervan het juiste type kleding te bepalen en te kiezen.

LONDON, Pictogrammen, uitgevoerde testen:

	X (1-3) max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – het cijfer naast het grafische symbool geeft de klasse aan, waarin de kleding op grond van het oppervlak aan signaalsamenstellingen is ingedeeld. Voor de klasse-indeling van de afzonderlijke ontwerpen en maten, zie de tabel hieronder. Het maximale aantal wasbeurten, waarbij de kleding de waarschuwingseigenschappen behoudt.
	3 3 (of) 1 "beperkte draagtijd"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 – waterdichtheid Wp Klasse 3 – watersdampverstand Ret Klasse 1 – watersdampverstand R _o "beperkte draagtijd", zie de tabel met de geadviseerde draagtijden.

Kledingsklassen:

Product	Klasse van de kleding volgens EN ISO 20471	Klasse van de kleding volgens EN 343+A1	Product	Klasse van de kleding volgens EN ISO 20471	Klasse van de kleding volgens EN 343+A1
Jas, compleet - maat XS	2	W _p : 3 R _o : 1	Overjas - maat XS	2	W _p : 3 R _o : 3
Jas, compleet - maat S en groter	3				
Vest - maat XS	1	-	Overjas - maat S en groter	3	
Vest - maat S en groter	2				

Materiaal: Bovenjas: bovenlaag: 100 % polyester Oxford 300D x 300D met polyurethaancoating (PU), voering: 100 % polyester. Onderjas/vest: bovenlaag: 100 % polyester 300D x 300D met polyurethaancoating (PU), vulling en voering: 100 % polyester.

Reflecterende banden: 3M™ Scotchlite™ 8906 – bestaande uit blootliggende hoogwaardige glazen lenzen, die zijn vastgehecht op een dragende textiellaag (70 % polyester, 30 % katoen).


OXFORD, Pictogrammen, uitgevoerde testen:

	3 max 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse 3 – op grond van het oppervlak aan signaalsamenstellingen Het maximale aantal wasbeurten waarbij de kleding de waarschuwingseigenschappen behoudt
	3 1 X	EN 343:2019 Klasse 3 – waterbestendigheid W _p Klasse 1 – waterdampbestendigheid R _o "draagtijd beperkt", zie de tabel met de aanbevolen draagtijd. X – Testen van een gereed kledingstuk in een regenroten - niet getest.

Materiaal: bovenkant materiaal: 100 % polyester Oxford met afwerking door polyurethaan (PU), vulling en voering: 100 % polyester.

Reflecterende banden: CSR-1303-6 – 65% polyester, 35% katoen, gecoat met microglasparels.

DERBY, Pictogrammen, uitgevoerde testen:

	2 max 30x	EN ISO 20471:2013 Klasse 2 – op grond van het oppervlak aan signaalsamenstellingen Het maximale aantal wasbeurten waarbij de kleding de waarschuwingseigenschappen behoudt
---	--------------	---

Materiaal: gebreed met TPU en fleece (3 lagen softshell), materiaalcombinatie: 100 % polyester. Reflecterende banden: CSR 1303, 100 % polyester met een reflecterende, zilverkleurige laag.

LONDON, OXFORD

EN 343 - Aanbevolen draagtijd:

De volgende tabel geeft aan welke invloed de waterdampbestendigheid heeft op de aanbevolen onafgebroken draagtijd van het kledingstuk bij verschillende temperaturen van de omgeving. De aanbevolen onafgebroken maximale draagtijd (in minuten) van een complete set kleding, bestaande uit een jasje en een broek zonder thermo-isolerende voering.

Temperatuur werkomgeving °C	Klasse				De tabel geldt voor een matige fysieke belasting M = 150 W/m ² , voor een standaard persoon, relatieve luchtvochtigheid van 50% en windsnelheid (luchtdoorstroming) v _r = 0,5 m/s. Met effectieve ventilatieopeningen en/of niet ingestelde pauzes kan de draagtijd verlengd worden.
	1) R _o > 40 m ² Pa/W	2) 20<R _o ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _o ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _o ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— " betekent: draagtijd is niet beperkt

EN ISO 20471 - minimaal vereist oppervlak aan signaleringsmateriaal in m²

	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Basismateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017: jas „OXFORD“

Deze jas is getest volgens de vereisten van artikel 4.6 - Resulterende effectieve thermische isolatie I_{cler}. Het resultaat is 0,225 m²·K/W, zie onderstaande tabellen.

De resulterende effectieve thermische isolatie van I_{cler}-kleding met de omgevingstemperatuur in °C voor thermisch evenwicht bij verschillende blootstellingsrijden.

Isolatie I _{cler} m ² ·K/W	Staannde gebruiker 75 W/m ² Luchtstromingssnelheid:			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

De resulterende effectieve thermische isolatie van I_{cler}-kleding met de omgevingstemperatuur in °C voor thermisch evenwicht bij verschillende activiteitsniveaus en blootstellingsduur.

Isolatie I _{cler} m ² ·K/W	Activiteit van bewegende gebruiker							
	licht 115 W/m ²				medium 170 W/m ²			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-36	-7	-22

Deze kledingstukken voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsnormen volgens de Verordening (EU) 2016/425 en de overige genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie II.



Identificatie van de Aangemelde instantie, die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Beperkingen van het gebruik: Om het juiste beschermingsniveau te bieden zoals hierboven is vermeld, dient het kledingstuk altijd gesloten gedragen te worden. De kleding mag niet in contact komen met vloeibare chemicaliën, met name oplosmiddelen en vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name aan het retroreflecterende gedeelte (breken, scheuren, enz.).

Versnauwde verpakking: de producten zijn verpakt in PE zakken. De producten mogen tijdens het transport niet worden beschadigd of onbruikbaar worden gemaakt.

Opslag: Niet opslaan op plaatsen met direct zonlicht. De kleding dient in een gesloten droge, goed geventileerde ruimte te worden opgeslagen, bescherm de kleding tegen stralingswarmte van verwarmingselementen, bewaar minstens één (1) meter afstand van radiatoren. Indien het kledingstuk nat is, eerst laten drogen op kamertemperatuur en pas daarna opslaan.

Maten: voldoen aan de voorgescreven intervallen volgens EN ISO 13688:2013.

De kleding is gemaakt met een standaardlengte van 182 cm. De toegestane tolerantie van maatafwijkingen is ±5 %.

Onderhoud en reiniging: De gebruiker van het product vindt de symbolen voor onderhoud op het ingenaemde label.

Wasvoorschrift: Maximum 25-30 wasbeurten, wassen als synthetisch materiaal tot maximaal 40 °C, gebruik geen BHO-wasmiddelen, milde behandeling, koud spoelen, kort centrifugeren, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen. Gebruik geen wasverzachter.

Handmatige reiniging van reflectiestrepen:

1. Water 40 °C - zachte doek, spons of zacht borsteltje.
2. Zachte wasmiddel of reinigingsmiddel.
3. Spoel het hele kledingstuk na het reinigen af met schoon water en laat het goed drogen.



Het maximale aantal wasbeurten geldt alleen voor de hoge zichtbaarheidseigenschappen.

Waarschuwing:

- Controleer vóór elk gebruik visueel de staat van het kledingstuk. Dit kledingstuk moet schoon worden gehouden om functioneel te blijven. Vervang het onmiddellijk als het permanent vuil of vervaagd is!!!
- Door het niet meer heel zijn van het kledingstuk (scheuren, slijtage, overmatig dun worden van het materiaal, losgaan van naden e.d.) vermindert het beschermingsniveau van de kleding en voldoet het product niet meer aan de bovengenoemde wetelijke en technische voorschriften.
- Repareer alleen met materialen en stoffen die aan de vereisten van de toepasselijke norm voldoen.
- De beschermingsklasse wordt bepaald op grond van het oppervlak aan zichtbaarheidsmateriaal en daarom zijn aanduidingen op dit oppervlak bij deze kledingstukken verboden of beperkt.
- Wanneer u alleen het vest gaat gebruiken, moet u er rekening mee houden dat het tot een andere categorie van waarschuwingskleding behoort.
- Als het product anders wordt gebruikt of verzorgd dan hier genoemd is, kan het zijn waarde verliezen of kan zijn functionaliteit worden aangetast.
- Het genoemde maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van het kledingstuk. De levensduur zal ook afhangen van gebruik, opslag e.d.
- Gevoelenschepte en periferer zicht kunnen worden aangetast als de capuchon is opgezet.
- Geen enkele waarschuwingskleding kan absolute zichtbaarheid onder alle omstandigheden garanderen.
- Het vest beschermt de drager niet tegen slecht weer (bijv. tegen regen, sneeuw, mist of grondvocht).

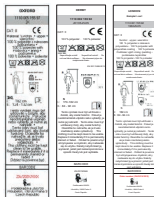
Bij consequente naleving van het gestelde gebruiksoedoeft ontstaan geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden onder omstandigheden die een andere type beschermingsfunctie vereisen, zoals bescherming tegen warmteschok, vastgrijpen door bewegende machinedelen e.d.)

Vernietiging: Vernietiging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving. Vernietig door verbranding.

De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.enails.cz, onder individuele producten in de balk - "Documenten te downloaden".

Markering: Ingenaaid label (voorbeeld)

Soort product
Productcategorie
Conformiteitskenmerk
Materiaalsamenstelling
Onderhoudspictogrammen volgens EN ISO 3758:2012
Maataanduiding met 2 controlematen
Beschermingspictogrammen inclusief de geharmoniseerde norm
Wasschurwing dat het noodzakelijk is de gebruiksaanwijzing te lezen
Changenummer
Identificatie fabrikant



Voor verdere vragen kunt u contact met de fabrikant opnemen:





Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Məhsul: Yüksək gürüntüyə malik izolyasiyalı gödəkə: "LONDON" 3 düyümlü, kod: 1110 001 XXX XX,
"OXFORD", kod: 1110 005 XXX XX,
Yüksək gürüntüyə malik yumşaq parçalı gödəkə "DEBRV", kod: 1110 002 XXX XX

Nəzərdə tutulan istifadə: Gödəkə və jilet tiplə geyimi kimi geyimlər - onlar reflektorlu və digər geyim və ya aksesuarlarla örtülməmişdir. Gödəkə və jilet geyimin istifadəsi gün ərzində istənilən işlərdəmə qanunidən təhlükəsiz vəziyyətdə, əlçəzə qarınlaşığı zaman və nəqliyyat vasitəsilə işləndirildikdə yaxşı görünür. Yollarda gürünlə işlə, yollara texniki baxışın keçirilməsi, çirkənlmiş ərazilərin reabilitasiyası, qəza və təacil yardım xidməti, nəqliyyat, poçt xidməti, təhlükəsizlik xidmətləri, hərəkət edən nəqliyyat vasitələri ilə ərazilərə dəqamə işlərinə və digər işləri fəaliyyət nümunələrinə aid etmək mümkündür.

Gödəkənin çil təsədüfədi materialın sofiəi əbericisi havadan (məsələn, yağ və ya qar), damandan və rütubətdən qorumaq üçün sayadavamlıdır. Məvafiq çilərin uyğun olaraq reflektoru düzəltin əksedirici işçi geyiminin seçilməsi məvafiq iş yerinin kökəmə təəbulatma, risk nəvəsi və məvafiq iş yerinin kökəmə qarşısında uyğun həyatə keçirilməlidir. Düzəltin seçim işpərdətinin səlahiyyətləri daxilində edilir. Həmin səfəz istisfadədən əvvəl düzəltin geyim növünü müəyənəladərmi və seçməlidir.

LONDON. Piktogramlar, aparılması sınaqları:

	X (1-3) maks 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Sınıf X - Qutluq işarənin yanında verilən nömrə, verilən materialların sahəsinə uyğun olaraq geyim sınıfını göstərir. Fərdi strukturu və ölçü sınıfı üçün əngəldə eəd-və bəxə. Geyimlərin əksedirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı.
	3 (yaxud) 1 "məhdud geyim müddəti"	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Sınıf 3 - su keçiriciliyinə qarşı müqavimət W _p Sınıf 1 - su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət R _e Sınıf 1 - su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət R _e "məhdud geyim müddəti" üçün tövsiyə olunan geyimlə dövrələri eəd-və bəxə.



Geyim sınıfı:

Quruluş	EN ISO 20471-ə uyğun olaraq geyim sınıfı	EN 343+A1-ə uyğun olaraq geyim sınıfı	Quruluş	EN ISO 20471-ə uyğun olaraq geyim sınıfı	EN 343+A1-ə uyğun olaraq geyim sınıfı
Tam gödəkə - ölüştü XS	2	W _p : 3 R _e : 1	Üst gödəkə - ölüştü XS	2	W _p : 3 R _e : 3
Tam gödəkə - ölüştü S və daha böyük	3				
Jilet - ölüştü XS	1	-	Üst gödəkə - ölüştü S və daha böyük	3	
Jilet- ölüştü S və daha böyük	2				

Materialın tərkibi: Gödəkənin üstü: üst qat: 100% poliestər Oxford 300D x 3000D poliuretən (PU) örtüklü; astar: 100% poliestər. Gödəkənin jiletin astarı: üst qat: 100% poliestər Oxford 300D x 2000D poliuretən (PU) örtüklü, döklümə və astar: 100% poliestər.

Reflektiv zolaqlar: 3M™ Scotchlite™ 8906 – parqamın dəpəyici qatına (70% poliestər, 30% pambuq) bəkdikdən gürünlə yüksək keyfiyyətli şüşə liznərdən hazırlanmışdır


OXFORD. Piktogramlar, aparılması sınaqları:

	3 maks 30x	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Class 3 - gürünlə materialların sahəsinə əsaslanır. Geyimlərin əksedirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı.
	3 1 X	EN 343:2019 Sınıf 3 - su keçiriciliyinə qarşı müqavimət W _p Sınıf 1 - su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət R _e "məhdud geyim müddəti" üçün tövsiyə olunan geyimlə dövrələri eəd-və bəxə. X - Hazır geyim hissəsinin vəzədə sınaqdan keçirilməsi - sınaqdan keçirilməyib.

Materialın tərkibi: üst qat: 100% poliestər Oxford poliuretən (PU) örtüklü; döklümə və astar: 100% poliestər.

Reflektiv zolaqlar: CSR-1303-6 – 65% polyester, 35% pambuq, mikro şüşə muncuqlarla örtüklü.

DEBRV. Piktogramlar, aparılması sınaqları:

	2 maks 30x	EN ISO 20471:2013 Class 2 - gürünlə materialların sahəsinə əsaslanır. Geyimlərin əksedirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı.
---	---------------	--

Materialın tərkibi: TPU və qoyun yünü ilə toxunmuş parça (3 yumşaq qat), materialın tərkibi: 100% poliestər. Reflektiv zolaqlar: CSR 1303, üzərinə gümüşü retroreflektiv rəng çəkilmiş 100 % poliestər

LONDON, OXFORD

EN 343 - geyiminin tövsiyə olunan müddəti:

Əngəldə eəd-və bəxə geyimlərinə müxtəlif temperaturlarda geyimlərinin tövsiyə olunan fəsiləz dövrə üçün su buxarına keçiriciliyin təsirinə əyünləy gətirən məlumatlar verilmişdir. İzolyasiya astarı olmayan gödəkə və şalvardan ibarət geyim dəstənin geyimlərinin maksimal tövsiyə olunan fəsiləz müddəti (min).

İş mühitinin temperaturu, °C	Sınıf				Cədvəl orta fiziki yükü M = 150 W/m ² , 50% normal insan üçün nisbi hava rütubətini və küyləy sürətini (hava axını) göstərir v ₀ = 0.5 m/s. Geyimlə effektiv hava dökləri ilə təmin edildiyi və/ və ya fəsilələz geyimlədiyi təqdirdə, geyim müddəti uzadıla bilər.
	1) R _e > 40 m ² Pa/W	2) 20 < R _e ≤ 40 m ² Pa/W	3) R _e ≤ 20 m ² Pa/W	4) R _e ≤ 15 m ² Pa/W	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— "geyimlə məhdudiyəziz istifadə müddəti bəldir."

EN ISO 20471 - m² -də gürünlə materialların minimum tələb olunan sahəsi

Material	3-cü dərəcəli geyim	2-ci dərəcəli geyim	1-ci dərəcəli geyim
Laylı material	0,80	0,50	0,14
Retro-reflektiv material	0,20	0,13	0,10

Markalanma: İcarıdan tükilmiş etiket (nümüne)

Mobisulun növü

Mobisulun kategoriyası

Uyğunluq qararı

Materiالن ترکیبی

Mobisulu EN ISO 3758:2012-ya uyğun olaraq saxlamaq üçün nəzərdə tutulan piktogramlar

2 nəzarət ölçüsü ilə ölçülmüş markalanması

Uyğunlaşdırılmış normalar daxil olmaqla mobisulun mühafizəsi üçün piktogramlar

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş

Partiya nömrəsi

İstehsalçının identifikasiyası



Hər hansı bir sənədiz olarsa, zəhmət olmasın istehsalçı ilə əlaqə saxlayın:




Poděbradská 260/39, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Производ: Термички изолирани јакна со висока видливост: „LONDON“ Зво1, код: 1110 001 XXX XX,
„OXFORD“, код: 1110 005 XXX XX,
Јакна со висока видливост и мека обвивка „DERBY“, код: 1110 002 XXX XX

Цел на употреба: Јакната и слекот се носат како горна облека - таа е мигу видлива и не смеа да се покрива со друга облека или додатоци. Корисникот што носи јакна или слек е добро видлив во опасни ситуации во текот на денот во какви било услови на осветлување и исто така во мрзливи услови кога корисникот е осветлен од возило. Секој што е изложен на вакви ситуации треба да ја користи оваа облека. Рефлектирачка облека може значително да го намали ризикот од несреќа.

Примери на активности се, на пример, работа на патната, одржување на патети, санација на загадени места, служби за итни случаи и брза помош, транспорт, пошта, безбедовисни агенции, работа во областа со возила во движеење и др. Надворешниот материјал на надворешната јакна LONDON и јакната OXFORD има водоотпорна површина за да спречи неповолни временски услови (на пр. кога врне дожд, снег), магла и влага во почвата. Изборот на соодветна рефлектирачка облека со висока видливост за соодветната класа мора да биде прилагоден на специфичните потреби на работното место, видот на опасностите и специфичните услови на работното место. Работодавачот го избира производителот на сопствен ризик. Од што се бари да го избере вистинскиот вид облека пред да се користи.

LONDON, Иаеграми, извршени тестови:


	X (1-3) макс 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класа X - Бројот до графичкиот симбол ја означува класата на обектот според областа на апечативни материјали. За класи на одредени структури и големина, видете ја табелата подолу. Максималниот број на циклуси на перење после кои обектот не го менува степенот на рефлексија.
	3 3 (от) 1 „ограничен период на абеење“	EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Класе 3 – отпорност од навлетување на вода W_p Класе 3 – отпорност од навлетување на водена пара R_e Класе 1 – отпорност од навлетување на водена пара $R_{e,0}$ "ограничен период на абеење" видете во табелата за препорачани периоди на абеење.

Видни облека:

Конструкција	Класа на облека според EN ISO 20471	Класа на облека според EN 343+A1	Конструкција	Класа на облека според EN ISO 20471	Класа на облека според EN 343+A1
Комплет јакна - големина XS и поголема	2	$W_p: 3$ $R_{e,0}: 1$	Горна јакна - големина XS	2	$W_p: 3$ $R_{e,0}: 3$
Комплет јакна - големина S и поголема	3				
Елек - големина XS	1	-	Горна јакна - големина S и поголема	3	
Елек - големина S и поголема	2				

Состав: горна јакна: горен слој: 100% полиестер Oxford 300D x 300D со полиуретан (PU) облога; постава: 100% полиестер. Под јакна / елек: горен слој: 100% полиестер Oxford 300D x 300D со полиуретанска (PU) облога, полнење и постава: 100% полиестер. Рефлектирачки ленти: 3M™ Scotchlite™ 8906 – направени од стаклени леќи со високи перформанси прицврстени на носечки слој од текстил (70% полиестер, 30% памук).


OXFORD, Иаеграми, извршени тестови:

	3 макс 30х	EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класа 3 – според површината на видливи материјали. Максималниот број на циклуси на перење после кои обектот не го менува степенот на рефлексија.
	3 1 X	EN 343:2019 Класе 3 – отпорност од навлетување на вода W_p Класа 1 – отпорност од навлетување на водена пара $R_{e,0}$ "ограничен период на абеење" видете во табелата за препорачани периоди на абеење. X - Тестирање на готовата облека во дождовната куќа - не е тестирање.

Состав: горн слој: 100% полиестер Oxford со полиуретан (PU) облога; пополнивање и постава: 100% полиестер.

Рефлектирачки ленти: CSR-1303-6 – 65 % полиестер, 35 % памук, обложба со мило стаклени помата.

DERBY, Иаеграми, извршени тестови:

	2 тах 30х	EN ISO 20471:2013 Класа 2 – според површината на видливи материјали. Максималниот број на циклуси на перење после кои обектот не го менува степенот на рефлексија.

Состав: плетена ткаенина со TPU и рун (3 слоеви на мека обвивка), состав: 100% полиестер. Рефлектирачки ленти: CSR 1303, 100% полиестер обложба со сребрена ретро-рефлектирачка боја.

LONDON, OXFORD

EN 343 – препорачан период на абеење:

Следната табела дава информации кои го рајаснуваат климатното на пропустливоста на водената пара за препорачан непрезикнат период на носеење на обектот на различни температури. Максимален препорачан непрезикнат период на носеење (min) на целиот комплет облека што се состои од јакна и панталони без заштита постава.

Температура на работна средина во °C	Класа				Табелата се однесува за средно физичко отпегнување, $M = 150 \text{ W/m}^2$, за стандардно лице, релативна влажност на воздухот 50% и брзина на ветер (проток на воздух) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$. Периодот на носење може да се продолжи ако објекта има ефективни отвори за воздух и / или ако се носи со шапка.
	1) $R_{e, \text{ext}} > 40 \text{ m}^2/\text{Pa/W}$ 60 min	2) $20 < R_{e, \text{ext}} \leq 40 \text{ m}^2/\text{Pa/W}$ 105 min	3) $R_{e, \text{ext}} \leq 20 \text{ m}^2/\text{Pa/W}$ 205 min	4) $R_{e, \text{ext}} \leq 15 \text{ m}^2/\text{Pa/W}$ —	
25	60 min	105 min	205 min	—	
20	75 min	250 min	—	—	
15	100 min	—	—	—	
10	240 min	—	—	—	
5	—	—	—	—	

— значај: неопределено време на користење

EN ISO 20471 - минимална потребна површина на видливи материјали во m^2

	Класа на објекта 3	Класа на објекта 2	Класа на објекта 1
Материјал за подлогата	0,80	0,50	0,14
Ретро-рефлектирачки материјал	0,20	0,13	0,10

EN 14058:2017; јакна „OXFORD“

Оваа јакна е тестирана според барањата на чл.4.6 – Резултатни ефикасна термичка изолација I_{th} . Резултатот е **0,225 $\text{m}^2/\text{K/W}$** , видете ги табелите подолу.

Резултатни ефикасна термичка изолација I_{cler} на објекта и услови на температура на околината во °C за топлинска рамнотежа во различни времиња на изолационот.

I_{th} $\text{m}^2/\text{K/W}$	Степенска корисност 75 W/m^2 брзина на струење на воздухот			
	0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	21	9	24	15
0,265	13	0	19	7
0,310	10	-4	17	3

Резултатни ефикасна термичка изолација I_{cler} на објекта и услови на температура на околината во °C за топлинска рамнотежа во различни работни нивоа и должини на изолационот.

I_{th} $\text{m}^2/\text{K/W}$	Активност на корисник во движење							
	Едноставна 115 W/m^2				Делумно отежната 170 W/m^2			
	0,4 m/s		3 m/s		0,4 m/s		3 m/s	
	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,174	13	0	18	7	1	-12	8	-4
0,265	3	-12	9	-3	-12	-18	-2	-16
0,310	-2	-18	6	-8	-18	-16	-7	-22

Оваа објекта е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (ЕУ) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита II. категорија.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013/A1:2016

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

EN 343:2019

Идентификација на овластеното лице кое утврдило сообразност на производот: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tr. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notified body no. 1023.

Отпричувањал за употреба: Секогаш носете ја објекта законично за да обезбидете правилно ниво на заштита, како што е наведено погоре. Објекта не треба да доаѓа во контакт со хемиски течности, растворувајќи или оган. Од суштествено значење е да се избегне прекумерно механичко отпегнување, особено на деловите кои се ретро-рефлектирачки (кинеше, механичко отпегнување, итн.).

Транспорт, вид на амбалажа: Производите се пакуваат во ПЕ торби. Производите не смеат да бидат оштетени или уништени за време на транспортот.

Чување: Не оставајте ја објекта на директна сончева светлина. Чувајте ја објекта најмалку 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако објекта е влажна, оставте ја да се исуши на собна температура, а потоа ставте ја во плакарот.

Гаранција: Големините одговараат на прописаните интервали на според EN ISO 13688:2013.

Објекта е направена за стандардна висина 182 cm. Дозволена толеранција на отстапување на димензиите е $\pm 5 \%$.

Одржување и чистење: Симболите за одржување на производот се наоѓаат на заштитната етикета.

Одржување: Најмногу 25-30 циклуси на перење; перете како синтетички материјал со максимална температура од 40 °C; не користете БИО детерџенти за перење; внимателно ракувајте; плакнете во ладна вода; кратко вртење; без белење; без сушење; не сушете во машина за сушење; не перајте; не користете хемиско чистење. Не користете омекнувач за ткаенини.

Рачно чистење на рефлектирачки ленти: 1. Вода 40 °C - фина мекна крпа или сунѓер или фина четка.

2. Болд детерџент или средство за чистење.

3. После чистење исперете ја целата објекта и оставте ја добро да се исуши.



Максималниот број на перења се однесува само на карактеристиките со висока видливост.

Предупрежување:

- Визуелно проверете ја состојбата на објекта пред секоја употреба. Оваа објекта секогаш мора да биде чиста за да остане функционална. Веднаш заменете ја ако е многу валкана или губи боја !!!
- Во случај на отпегнување на целата објекта (кинеше, абразија, прекумерно истенување на материјалот, отворане на шевовите и слично), нивото на заштита на објекта е намалено и производот станува незадоволителен во смисла на горенаведените законски и технички прописи.
- Поправете ја само со употреба на материјали и ткаенини што ги исполнуваат барањата на соодветниот стандард.

- Класата на заштита се определува со површина на рефлектирачки материјал и затоа означувањето на површината за облека е забрането или ограничено.
- Ако го користите есекот одделно, тогаш не заборавајте да земете во предвид дека тој има различна класификација на рефлектирачка облека од јакната.
- Неинимателната употреба или лошата грижа за производот што не се во согласност со препораките може да резултираат со оштетување или нарушување на неговата функција.
- Наведениот максимален број циклуси на периење не е единствениот фактор што влијае на животот век на облеката. Животниот век на облеката зависи и од тоа како се користи, чува итн.
- Острина на слухот и периферниот вид може да се намалат ако користите качулка за главата.
- Ниту една заштитна облека не може да гарантира апсолутна видливост во секоја ситуација.
- Есекот не го заштитува корисникот од неповолни временски услови (на пр. дожд, снег, магла и влага во земјата).

Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафаќање на облека од подвижни делови на машини и сл.).

Начин на ликвидација: Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со горела.

Највата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај општите за одделни производи - „Документи за превземање“.

Означување: Заштита етикета (тип)

Вид на производ

Категорија на производ

Опаша за сообразност

Состав на материјалот:

Идеограми за одражување според EN ISO 3758:2012

Означување на големината со две контролни димензии

Идеограм за заштита и усогласен стандард

Предупредување: Внимателно прочитајте ги упатствата за работа

Сериски број

Идентификација на производителот



Ве молиме контактирајте го производителот за дополнителни прашања: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic

